

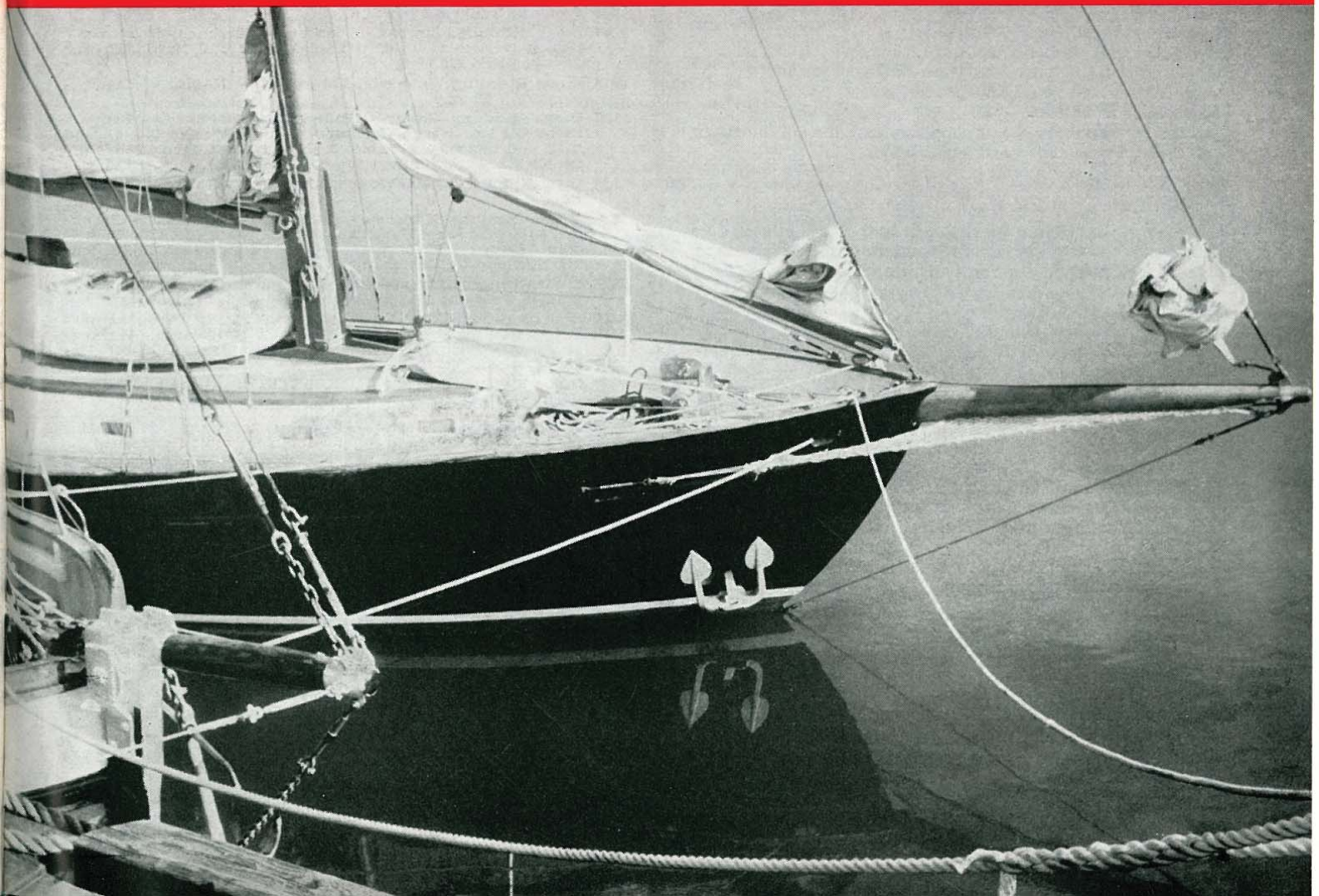
BADDE

Kurzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney

KURIER

PREIS: 70 PFENNIG
FÜNFZEHNTER JAHRGANG
18. JULI 1964

6





Tägliche Abfahrtszeiten

der Fahrgastschiffe bis 14. September 1964

Norddeich ab	Norderney ab
8.15	7.00
10.15	9.20
11.30	12.00
14.15	13.30
15.20 +	15.45 +
16.45	16.30
18.30	18.00
19.45 Sa u. So	19.30 Sa u. So

+ = erst ab 27. Juni 1964

der Kraftwagenfähre bis 17. Juli und vom 9. bis 26. Sept.

Norddeich ab	Norderney ab
8.15	7.00
13.30	10.00
18.30	16.30

der Kraftwagenfähre vom 18. Juli bis 8. September 1964

Norddeich ab	Norderney ab
8.45	7.30
11.15 Sa	10.00
13.30	12.30 Sa
16.00	14.45
18.45	17.15

Sa u. So = nur sonnabends, sonn- u. feiertags
Sa = nur sonnabends

Sehr beliebt sind unsere Tages-Ausflugsfahrten von Norderney nach Holland (Delfzijl - Groningen),

bei denen man in ruhiger Fahrt durch das Wattengebiet 7 Stunden auf dem Wasser und 6 Stunden in Holland ist.

Montag	22. 6.,	8.00 Uhr ab Norderney
Dienstag,	7. 7.,	8.00 Uhr ab Norderney
Dienstag	21. 7.,	8.00 Uhr ab Norderney
Mittwoch,	5. 8.,	7.45 Uhr ab Norderney
Mittwoch,	19. 8.,	7.45 Uhr ab Norderney
Donnerstag,	3. 9.,	7.45 Uhr ab Norderney
Freitag,	18. 9.,	7.45 Uhr ab Norderney

Für die Fahrten nach Holland ist ein Reisepaß nicht mehr erforderlich. Gültiger Personalausweis genügt. Die Fahrt geht mit einem unserer großen Frisia-Schiffe an der ostfriesischen Küste entlang und durch das Gebiet der Emsmündung bis zum holländischen Hafen Delfzijl, von dort dann mit Autobussen durch die nordholländische Landschaft zu der alten Universitäts- und Provinzhauptstadt Groningen.

Für den gesamten Schiffsverkehr bleiben Änderungen der Fahrzeiten und Ausfall von Fahrten durch höhere Gewalt vorbehalten.

**AKTIENGESELLSCHAFT
REEDEREI NORDEN-FRISIA NORDERNEY**

Am Kurplatz, Fernruf 04932 - 412

Abfahrtszeiten von Norddeich

- 8.26 E in Richtung Emden - Leer - Rheine - Münster (nur werktags). Anschluß in Leer nach Bremen - Hannover u. Hamburg.
- 10.28 E in Richtung Emden - Bremen - Hannover - Hameln - Altenbeken
- 11.04 D in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - Köln
- 13.10 D in Richtung Rheine - Münster - Dortmund - Essen - Düsseldorf - Köln - Bonn - Mainz - Frankfurt (Norddeich - Dortmund nur vom 1. 6. bis 14. 9.) mit Kurswagen Münster - Hagen - Frankfurt (vom 27. 6. bis 14. 9.)
- 14.36 E in Richtung Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - Braunschweig (zwischen Norddeich und Emden West nur vom 27. 6. bis 14. 9.)
- 14.55 E in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - Köln
- 15.36 E in Richtung Norden - Esens - Oldenburg - Bremen - Hannover - Goslar mit Kurswagen Bremen - Hamburg-Altona (am 27. und 28. 6. und täglich vom 2. 7. bis 13. 9.) und Kurswagen Oldenburg - Osnabrück - Bielefeld (vom 27. 6. bis 14. 9.)
- 16.54 D in Richtung Münster - Recklinghausen - E.-Altenessen - Oberhausen - Düsseldorf - Neuß - Köln (vom 27. 6. bis 14. 9.) mit Kurswagen Münster - Duisburg - Mönchengladbach
- 17.38 E in Richtung Emden - Rheine - Münster - Hamm
- 18.57 P in Richtung Leer (zw. Norddeich und Emden West nur vom 27. 6. bis 14. 9. täglich, sonst nur sonn- und feiertags)
- 19.23 D in Richtung Emden - Bremen - Hannover - Göttingen - Würzburg - Nürnberg - Augsburg - München (zw. Norddeich und Emden West nur vom 26. 6. bis 7. 9.)
- 19.50 P in Richtung Norden (nicht ab Mole)
- 20.47 P in Richtung Emden - Leer - Aschendorf (nur sonn- und feiertags, bei Schiffsanschluß ab Mole)
- 21.07 E in Richtung Leer - Oldenburg (verkehrt vom 26. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen Oldenburg - Berlin Zoo über Bremen - Hannover und Kurswagen Oldenburg - Basel SBB über Bremen - Hannover - Kassel - Frankfurt - Karlsruhe (nur bei Schiffsanschluß ab Mole)

Ankunftszeiten in Norddeich

- 7.17 P aus Richtung Münster (nur werktags)
- 7.49 P aus Richtung Emden Süd
- 8.06 E aus Richtung Oldenburg (vom 26. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen Berlin Zoo - Hannover - Oldenburg und Basel Bad. Bf. - Hannover - Bremen - Oldenburg
- 9.34 P aus Richtung Emden Süd
- 10.09 D aus Richtung München - Augsburg - Würzburg - Hannover - Emden (verkehrt zwischen Emden West und Norddeich nur vom 26. 6. bis 7. 9.)
- 11.15 E aus Richtung Wuppertal-Vohwinkel - Hagen - Hamm - Münster - Rheine
- 13.37 E aus Richtung Goslar - Hildesheim - Hannover - Sande - Esens mit Kurswagen Hamburg-Altona - Bremen (am 27. und 28. 6. und täglich v. 2. 7. bis 13. 9.) und Kurswagen Bielefeld - Osnabrück - Oldenburg (vom 27. 6. bis 14. 9.)
- 14.00 D aus Richtung Köln - Wuppertal - Hagen - Hamm - Münster - Rheine
- 15.05 D aus Richtung München - Ingolstadt - Würzburg - Frankfurt - Wiesbaden - Koblenz - Beuel - Köln - Neuß - Düsseldorf - Duisburg - Oberhausen - E.-Altenessen - Münster (zw. Münster und Norddeich nur bis 13. 9.)
- 15.15 E aus Richtung Braunschweig - Hannover - Bremen (zwischen Emden West und Norddeich nur vom 27. 6. bis 14. 9.)
- 16.27 D aus Richtung Köln - Neuß - Düsseldorf - Essen - Dortmund - Hamm - Münster (27. 6. bis 14. 9.) mit Kurswagen Mönchengladbach - Duisburg - Münster und Frankfurt - Gießen - Hagen - Münster (27. 6. bis 14. 9.)
- 17.02 P aus Richtung Norden (nur bei Schiffsanschluß bis Mole)
- 17.19 P aus Richtung Emden Süd (nur sonn- und feiertags)
- 18.05 P aus Richtung Münster - Leer (nur werktags von Münster bis Leer und werktags außer Sa von Leer bis Norddeich)
- 19.31 P aus Richtung Emden Süd mit Anschluß von Essen Hbf. - Münster und Bad Harzburg - Hannover - Bremen (nur bei Schiffsanschluß bis Mole)

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr

Reiseberatung

Amtlicher Fahrkarten-Verkauf



REISEBÜRO AM KURPLATZ



Norderney — Fernruf 518 und 609

BADDE KURIER

Kurzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney

Druck und Verlag (in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney): Soltausche Buchdruckerei, Norderney, Langestraße 6, Postfach 127. - Verantwortlich für den Gesamthalt: Kurt Kühnemann, Norderney. - Bilder: Archiv Staatsbad, aus den Sammlungen der Stadt Norderney und Verlagsarchiv · Einzelpreis 70 Pfennig.

Einen Moment bitte, Herr Kurdirektor:

Zahlen - und was dahinter steckt . . .

Frage Badekurier: Vor zwei Wochen sprachen wir zwar über ein wichtiges, aber doch mehr spezielles Thema: die insulare Verkehrsentwicklung. Wie hierbei schon angedeutet, kann man eine Klärung dieser Probleme nur suchen und finden im Rahmen der Situation, in der sich Norderney insgesamt befindet. Selbst, wenn auch Zahlen nicht immer gerne gegeben werden, hier möchten wir sie von Ihnen einmal hören.

Antwort Kurdirektor Sibbersen: Das Staatsbad braucht mit seinem statistischen Material keineswegs hinter dem Berge zu halten. Ich gehe nur deshalb recht vorsichtig damit um, weil nackte Zahlenreihen alleine die zurückgelegte und im Vorwärtsblick überschaubare Entwicklung nicht verdeutlichen können. Man muß gelegentlich schon einen Blick auf das

Zustandekommen dieser Werte werfen.

Frage: Was verdeutlicht Ihrer Meinung nach der Zahlenspiegel am gravierendsten?

Antwort: Das ist die Tatsache, daß Norderney von 1911, dem Spitzenjahr der Zeit vor dem ersten Weltkrieg, mit 47 000 Inselbesuchern, diesen Höhepunkt erst 1938 wieder erreichen und überschreiten konnte, nämlich damals mit 52 000 Personen. Nach weiteren 23 Jahren konnte Norderney jedoch seine Frequenz um mehr als verdoppeln, denn 1961 hatten wir 106 000 Fremde registriert. Ich will nicht verhehlen, daß uns auch schwere Rückschläge trafen. So kamen in den beiden ersten Nachkriegsjahren — nämlich 1919 und 1946 — jeweils nur 14 000 Menschen nach Norderney, und vor zwei Jahren brachte uns die

Sturmflutkatastrophe mit „nur“ 96 000 Fremden einen ziemlichen Rückschlag. Ich meine darüber hinaus, daß wir den Boden der Betrachtungen gar nicht einmal so weit spannen sollten. Für unser Tun und Handeln ist vielmehr von Wichtigkeit die seit etwa den letzten zehn Jahren sich anbahnende Entwicklung.

Frage: Vielleicht untersuchen wir zuerst die Art des Bettenangebots in diesem Zeitraum. War es starken Schwankungen unterworfen und welche Rolle spielten dabei die ja auch durch das Staatsbad erfaßten Kur- und Erholungsheime?

Antwort: Die Zahl der Fremdenbetten in gewerblichen Betrieben veränderte sich fast kaum. Sie blieb konstant bei rund 6 000. Sie sehen also, daß die gewerblichen Betriebe durchweg den Erfordernissen der Zeit und damit wirtschaftlicher Vernunft nachkamen und Leistungsverbesserungen einer Kapazitätsausweitung voranstellten. Bei den Privatunterkünften sieht es anders aus. Hier stieg die Zahl der Fremdenbetten von 3 000 auf 4 000. Dieses Mehr an 33 1/3 Prozent erscheint hauptsächlich in neubauten Einfamilienhäusern. Bei den auf Norderney gegenüber dem Festland verständlicherweise höheren Baukosten konnten zahlreiche dieser Häuser nur erstellt werden durch die Aussicht, mit Gästeunterbringungen zur Finanzierung beizutragen.

Frage: So stieg also das rein private Bettenangebot in den letzten 10 Jahren auf Norderney im Gegensatz zu einer häufig in anderen Bädern feststellbaren Entwicklung um rund 11 Prozent, und die Sozialisierung, d. h. eine fortschreitende Übernahme des dem freien Reiseverkehr dienenden Bettenpotentials durch Sozialversicherungsträger und andere Körperschaften blieb aus. Wie aber verlief die Entwicklung in den bereits erwähnten Kur- und Erholungsheimen?

Antwort: Es ist richtig, daß hier eine sonst manchmal etwas mit Sorge erfüllende Entwicklung nicht ein-

Die Fortschritte, die Norderney gegenwärtig auf manchen Gebieten macht, erfüllten auch Finanzminister Eilers (links) bei seinem jüngsten Inselbesuch mit Befriedigung



trat. Wir schätzen und fördern soziale Einrichtungen durchaus, halten es aber im Interesse aller Erholungssuchenden für richtig, ein richtiges Verhältnis einzuhalten. Das ist bei uns bisher durchaus gegeben. Die Norderneyer Kinderheime haben ihren Stand mit etwa 3 000 Betten gehalten. Fast ausschließlich durch Neubauten, und nicht etwa durch Inanspruchnahme vorhandener gewerblicher Betriebe trat bei den Kur- und Erholungsheimen für Erwachsene allerdings eine Steigerung ein. Wir haben hier heute statt 500 etwa 1 000 Betten. Berücksichtigt man diesen Zuwachs von 100 Prozent, so ergibt sich für Norderney eine Gesamtsteigerung der Kapazität um rund 12 Prozent.

Frage: Und was können Sie zur Fre-

leichte Rückläufigkeit festzustellen. 1955 hatten wir hier noch 853 000 Übernachtungen, und während der 12 Monate des letzten Kurjahres nur noch 820 000. Unter Berücksichtigung dieser Belegungsminderung um etwa 4 Prozent konnte Norderney innerhalb der letzten zehn Jahre seine Übernachtungszahlen von 1 530 000 auf 1 939 000 steigern. Das bedeutet immerhin ein Mehr von 27 Prozent.

Frage: Kann das so verstanden werden, daß jedes verfügbare Fremdenbett heute — im Durchschnitt natürlich — länger belegt ist?

Antwort: Natürlich. Dividieren Sie bitte die 1955 durch unsere Beherbergungsbetriebe erzielten Übernachtungen von 574 000 durch die damals vorhandenen 9 000 Fremdenbetten, dann kommen sie auf etwa 64 Über-

oder Kinderheime berücksichtigt worden sind, die ja alleine schon durch die Art ihres Betriebes eine überdurchschnittliche Belegung aufweisen.

Frage: Machen sich nun bei Betrachtung der letzten zehn Jahre Schwankungen im Gästebesuch während der einzelnen Kurzeiten bemerkbar, die möglicherweise auch bestimmend sein werden für gewisse Maßnahmen des Staatsbades?

Antwort: Hier können sehr interessante Feststellungen getroffen werden. Unsere Kurgastzahl belief sich im Juli und August des Jahres 1955 auf 34 000 Personen. 1963 waren es nur rund 9 Prozent mehr, also 37 000 Besucher. Sie sehen hier also schon eine gewisse Grenze, gegeben naturgemäß durch die Möglichkeiten einer

Fast ein Menschenalter liegt dazwischen: Der Norderneyer Weststrand um die Jahrhundertwende und wie er heute aussieht



quenz des Norderneyer Bettenangebotes in den letzten zehn Jahren sagen?

Antwort: Im Jahre 1955 verzeichneten wir in gewerblichen Betrieben und bei Privatzimmervermietern insgesamt 574 000 Übernachtungen. Diese Zahl stieg im vergangenen Jahre auf 960 000 Übernachtungen. Einer Kapazitätsausweitung von nur 12 Prozent, wie oben betont, steht also eine Mehrinanspruchnahme von 65 Prozent gegenüber. Die Übernachtungen in Kur- und Erholungsheimen durch Erwachsene (Kapazitätssteigerung von 100 Prozent) wuchsen von 1955 mit 103 000 im vergangenen Jahre auf 159 000, also um 54 Prozent. Betrachten wir demgegenüber die Entwicklung bei den Kinderheimen und der Jugendherbergsbelegung, so ist hier eine

nachtungen pro Bett im Jahre. Die 960 000 Übernachtungen des vergangenen Jahres verteilen sich auf rd. 10 000 Fremdenbetten. Also konnten durchschnittlich die Betten an 96 Tagen belegt werden. Damit ist die durchschnittliche Ausnutzung um ca. 50 Prozent günstiger geworden. Je nach Betriebsart, Ausstattung und Angebot (auch die leistungsgerechte Kalkulation spielt hier eine Rolle) hatten unsere Häuser auf Norderney im Jahre 1955 an etwa 50 bis 70 Tagen belegt. Für das vergangene Jahr glaube ich annehmen zu können, daß die Spitzenbelegung pro Bett bis zu 120 Tagen reichte. Die untere Grenze dürfte vielleicht bei 80 Tagen gelegen haben. Ich möchte noch betonen, daß bei den eben ventilierten Gegenüberstellungen keine Kuranstalten

Gästeunterbringung. Ganz anders sieht die Sache schon im Früh- und Spätsommer, also im Juni und September, aus. Hier standen im vergangenen Jahre 24 000 Personen den etwa 15 000 Kurgästen 1955 gegenüber. Wir können also von einer um 60 Prozent besseren Belegung in diesen beiden Monaten Juni und September sprechen. Noch erfreulicher wird das Bild in den Monaten von Oktober bis Mai (Frühjahr, Herbst, Winter). 1955 besuchten uns ca. 5 000 Personen in dieser Zeit, 1962 waren es insgesamt 16 000! Das sind 300 Prozent mehr! Von 1955 bis 1963 stieg die Gesamtkurgastzahl (ohne die Kinderheime pp.) Norderneys von 53 000 auf etwa 77 000, also um 45 Prozent. Unter Berücksichtigung des Rückganges bei den Kinderheimen und Jugendla-



gern (von 26 000 auf 25 000) bleibt immer noch eine Zuwachsrate von 30 v. H. Wir hatten, um auch das zu erwähnen, 1955 4 200 Sozialversicherte in Heimen auf Norderney, im vergangenen Jahre waren es 5 300. Das entspricht zwar einem Zuwachs von 26 Prozent, in Bezug gesetzt aber zur Gesamtzahl aller Fremdenanmeldungen sank der Anteil dieses Personenkreises an der Norderney-Belegung von 8 auf 7 Prozent, eine sicherlich in nur wenigen deutschen Kurorten anzutreffende Entwicklung.

Frage: Wurden nun auch die Kureinrichtungen stärker in Anspruch genommen?

Antwort: Das trat in sehr großem Umfange ein. Im Kurmittelhaus und im Wellenbad verzeichneten wir 1955 153 000 Abgaben und Anwendungen und im vergangenen Jahre deren 216 000. Die Steigerung beträgt also 41 Prozent.

Frage: Und woher kamen vorwiegend unsere Gäste?

Antwort: Hier hat Nordrhein-Westfalen seine ohnehin schon dominierende Stellung weiter festigen können. Der Anteil dieses Bundeslandes stieg von 53,5 Prozent im Jahre 1955 auf 56 Prozent im Jahre 1963. Der Besuch aus unseren niedersächsischen Einzugsgebieten war dagegen rückläufig. Kamen 1955 noch 22,6 Prozent aller Inselfräule aus Niedersachsen, so sank dieser Anteil 1963 auf 21,3 Prozent. Aus den übrigen Bundesländern reisten statt 23,9 nur noch 22,7 Prozent zu. Interessant ist jedoch, daß der Anteil der Berliner Norderney-Kurgäste um 40 Prozent stieg. Allerdings hat er jetzt mit einem Anteil von 3,2 Prozent leider immer noch nicht annähernd das Ausmaß, das einst auf Norderney zu verzeichnen war.



SEEMANNSGARNEREIEN UND URLAUBSLEXIKALISCHES

Darren haben wir zum Glück auf Norderney nicht. Es sind dies große Trockenanlagen. Hier werden Krabben oder anderer Beifang zu Geflügelfutter oder Dung verarbeitet. Bei diesem Prozeß sind überriechende Dämpfe unvermeidlich und es entsteht auch eine ziemliche Geruchsbelästigung. An der Küste, so z. B. auch in Norddeich, verwendet man daher schwimmende Granatdarren, die möglichst weit ab von menschlichen Behausungen arbeiten. Trotzdem bekommt der Norderney-Reisende, bevor das Inselfschiff ablegt, manchmal etwas davon mit. **Deckwerke** haben bei uns mit Deckbetten nur insofern etwas zu tun, als die Norderney umgebenden Deckwerke es erlauben, ruhig auch bei stärkstem Sturm im Bett zu bleiben. Diese Gebäuden, aus Steinpflaster bestehenden Inselfschutzwerke sichern die insularen Ufer und Dünenkanten gegen alle bekannten Brandungsauswirkungen. Je nach ihrer Aufgabe und ihrer Lage zum Meer treten die Deckwerke (siehe auch Bild oben am Weststrand) in ganz unterschiedlicher Form auf. Das modernste Norderneyer Deckwerk befindet sich vor der Kaiserstraße. Vor etwa 15 Jahren entstanden die Deckwerke zwischen Januskopf und Meierei. Die derzeit ältesten Deckwerke sind am Weststrand. Das erste Deckwerk wurde schon 1858 gebaut, ein damals 950 Meter langer Steindamm, der pro Meter die für einstige Verhältnisse

ungewöhnlich hohe Summe von 385 Goldmark kostete. Die Investitionen, die seither für den Bühnen- und Deckwerksbau vor Norderney getätigt wurden, dürften mit rund 50 Millionen anzunehmen sein. **Deiche** sind Erdämme, die dazu dienen, besiedelte, oder auch nur landwirtschaftlich genutzte, Niederungsgebiete gegen Überschwemmungen bei den Sturmfluten des Meeres zu schützen. Im Binnenland gibt es auch Strom- und Flußdeiche. Reste eines alten Deiches findet man auf Norderney bei der Marienstraße. Hier endete einst die Insel nach Süden hin, und die Böschung unterhalb des Fußweges war der Deichkörper. Neuere Deiche weist Norderney nach der Wattseite hin beim Ostland auf. Die Funktion eines Deiches ist vielleicht am besten zu erkennen an dem Schutzring, der den Süstrandpolder mit seiner Vogelkolonie umgibt. **Deichscharten** sind gemauerte Einschnitte im Deichkörper. Hier führen meist Wege und Straßen hindurch. Bei Sturmflutgefahr werden diese Durchbrüche entweder durch Tore oder mit Balkensystemen verschlossen. Nach den Erfahrungen der Februarsturmflut 1962 ist auch die neue Norderneyer Strandmauer mit derartigen zusätzlichen Sicherungen versehen worden. Sie befinden sich u. a. an der Weststrandzuwegung, beim Rettungsbootschuppen, bei der Milchbar am Meer, bei verschiedenen Zugängen der Strandpromenade und am Ende der Moltkestraße. **Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger.** Eine seit fast 100 Jahren bestehende gemeinnützige Organisation, die ihre Geldmittel ausschließlich durch ständige Werbung aufbringt. Auch auf Norderney wird am 19. Juli eine derartige Werbeveranstaltung durchgeführt. Aus diesem Anlaß berichten wir über die Anfänge der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger und die besondere Bedeutung, die Norderney dabei hatte, im Schlußteil dieses Heftes.

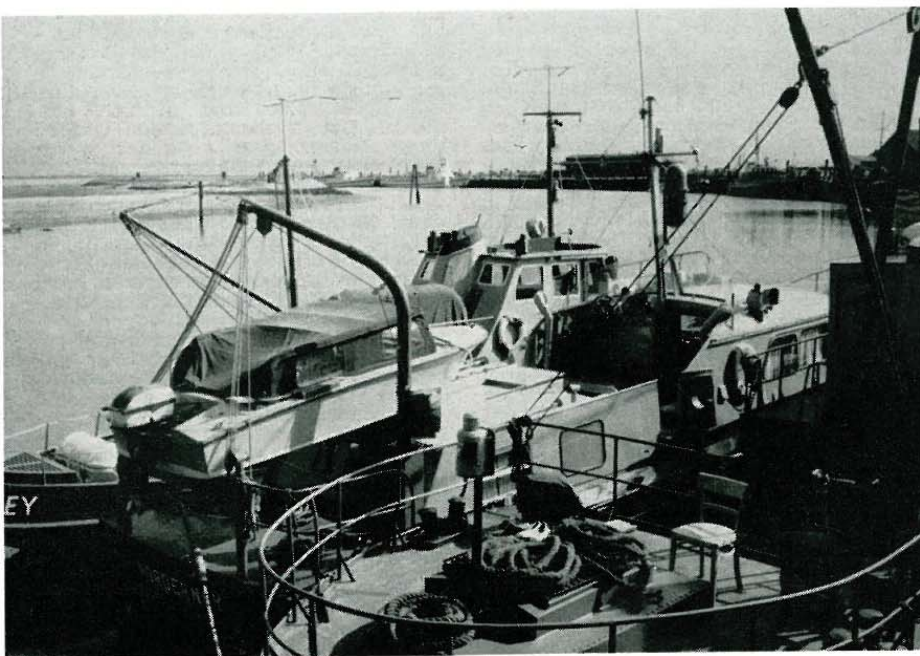


Kein Wandschmuck sondern ernstes Forschungsobjekt

ist dieses große Relief von Norderney und den umliegenden Gewässern. Es befindet sich in der Forschungsstelle Norderney, in einem kleinen, äußerlich unscheinbaren Haus an der Mühle. Und trotzdem wird hier unablässig sehr ernste Arbeit geleistet. Wie allgemein bekannt, wenden Bund und Länder alljährlich an der Nordseeküste und in den Mündungsgebieten der Tideflüsse sehr erhebliche Mittel auf. Diese wasserwirtschaftlichen Maßnahmen sind erforderlich, um das Festland und die Inseln durch Verstärkung der Deiche und Ausbau der Uferschutzwerke gegen die Angriffe von Strömung und Brandung zu sichern (siehe auch unter „Urlaubs-

lexikalisches und Seemannsgarnereien“ der Vorseite). Hinzu treten Landgewinnungsarbeiten, die als sogenannter „aktiver“ Küstenschutz den Wellenangriff auf die Deiche vermindern und unter besonders günstigen Voraussetzungen auch zur Folge haben können, daß neuer Siedlungsraum entsteht. Sowohl die zahlreichen Erfolge wasserbaulicher Maßnahmen in den letzten Jahrzehnten, als auch gewisse Fehleinschätzungen bei früheren Maßnahmen, die bei genügender wissenschaftlicher Voruntersuchung wahrscheinlich vermeidbar gewesen wären, haben schon vor einer ganzen Reihe von Jahren zur Erkenntnis geführt, daß zur Vorberei-


tung baulicher Planungen die Naturvorgänge, auf die eingewirkt werden soll, bekannt sein müssen. Hierzu sind längere Untersuchungen notwendig, aus denen z. B. ihre Entwicklungseinrichtung hervorgeht. Das Kräftespiel der Natur an der See muß eben genügend erforscht werden, um wirtschaftlich am zweckmäßigsten bauen zu können. Für diese Aufgabe, einmal die Vertiefung der aus der Erfahrung gewonnenen Erkenntnisse durch Untersuchung — und andererseits die Untersuchung neuer oder abweichender Probleme — ist an der niedersächsischen Küste die Forschungsstelle Norderney der Landes-Wasserwirtschaftsverwaltung eingesetzt. Ursprünglich vor allem mit den Problemen des Inselnschutzes von Norderney befaßt, werden schon seit geraumer Zeit Untersuchungen auf diesem Gebiet an der ganzen niedersächsischen Nordseeküste durchgeführt. Da die Dienststelle über ganz besondere Meßgeräte verfügt, arbeitet sie auftragsweise auch für andere Behörden. Die Ergebnisse der Untersuchungen sind die Grundlage für die Ausarbeitung von gutachtlichen Stellungnahmen zu den verschiedenartigsten wasserbaulichen Fragen. Die Arbeitsgebiete der Forschungsstelle stellen sich u. a. in geologischen Untersuchungen dar, die Erkenntnisse vermitteln über die Verschiebung der Grenzen zwischen Land und Meer vom Ende der letzten Eiszeit bis zur Gegenwart. Man befaßt sich mit Problemen der Küstensenkung, der West-Ost-Wanderung der Inseln mit der Auswertung historischer und kartographischer Quellen, Vermessungen, hydrometrischen Untersuchungen u. a.



Boote der Forschungsstelle im Inselhafen

...auf.
ein
Neues



Korny  Rog
38 Vol.%

Gutes für einen guten Freund

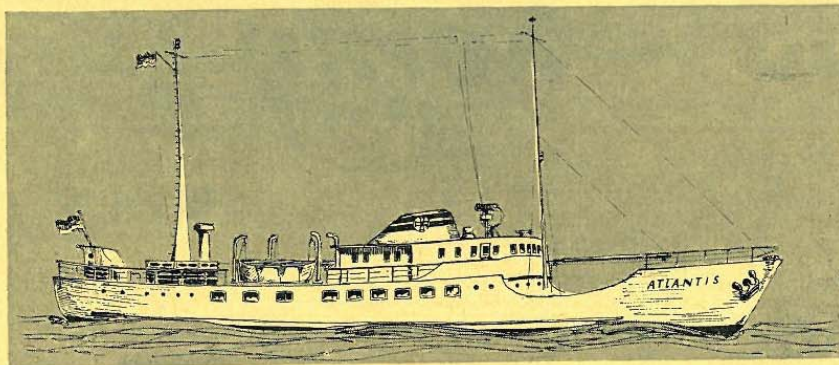
Haben Sie einen guten Freund? Dann gönnen Sie ihm eine Überraschung: Trinken Sie KORN Y ROG mit ihm. KORN Y ROG regt nämlich zum Gespräch an – über KORN Y ROG! Man braucht darüber nicht einer Meinung zu sein, aber fest steht jedenfalls, KORN Y ROG ist ein typisch „deutscher“. Ein reines Korndestillat, frei von allen parfümierenden Aromazutaten, aber außergewöhnlich reich an den Geschmacksstoffen der gepflegten Korngärung. Selbst mit Soda verdünnt entfaltet sich sein erlesenes Bouquet kräftig und erfrischend. Der großartige KORN Y ROG überrascht Sie jedesmal wieder mit einer neuen Note, mit einem besonderen Geschmackserlebnis. KORN Y ROG mit der Kornblume wird bald auch Ihr guter Freund sein!



KORN Y-Gläschen
gibt's bei Ihrer
KORN Y-ROG-
Einkaufsquelle

Tagesfahrten nach Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter



Die nächsten Fahrten finden statt:

MS „Frisia III“			MS „Atlantis“			MS „Frisia III“					
Norderney	ab	an	Norderney	ab	an	Norderney	ab	an			
19. 7.	Sonntag	8.00	19.30	23. 7.	Donnerstag	9.30	20.30	26. 7.	Sonntag	9.15	21.00

Auskunft und Fahrkarten im **HELGOLAND-BÜRO**, Am Kurplatz — Telefon (04932) 569

Reederei Kapitän CASSEN EILS, Cuxhaven, Gerdstraße 19

FILM PROGRAMME

Insel-Kino

Ecke Friedrich- und Tollestraße

Ruf 2507

Vorstellungen: täglich 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr

Freitag, den 17. Juli, bis Montag, den 20. Juli: **Meine Tochter und ich.** — Dienstag, den 21. Juli, bis Donnerstag, den 23. Juli: **Maskerade.** — Freitag, den 24. Juli, bis Montag, den 27. Juli: **Old Shatterhands größtes Abenteuer (CS).**

In Spätvorstellungen täglich 22.30 Uhr

Freitag, den 17. Juli, bis Montag, den 20. Juli: **O. S. S. 117 greift ein.** — Dienstag, den 21. Juli, bis Donnerstag, den 23. Juli: **Mit Damenbedienung.** — Freitag, den 24. Juli, bis Montag, den 27. Juli: **Der letzte Wagen (CS).**

Bitte beachten Sie die Anfangszeiten! Vorverkauf eine Stunde vor Beginn. Vorbestellungen Ruf 2507.

Casino-Lichtspiele

Strandstraße

Freitag, den 17. Juli, bis Sonntag, den 19. Juli: **Der Kongreß tanzt.** — Montag, den 20. Juli, bis Donnerstag, den 23. Juli: **Das schwarz-weiß-rote Himmelbett.** — Freitag, den 24. Juli, bis Montag, den 27. Juli: **Wenn mein Schlafzimmer sprechen könnte.**

Vorstellungen: täglich 16.00 und 20.15 Uhr
Vorverkauf eine Stunde vor Beginn der Vorstellungen

filmstudio im Kurtheater

Wedelstraße

Ruf 628

Vorstellungen: täglich 20.15 Uhr; sonnabends, sonn- und feiertags auch 16.00 Uhr

Freitag, den 17. Juli, und Sonnabend, den 18. Juli: **Ein Goldfisch an der Leine.** — Sonntag, den 19. Juli, und Montag, den 20. Juli: **Ehebett nur zur Probe.** — Mittwoch, den 22. Juli (Filmkunsttag): **Der Mann in der Schlangenhaut** (Besonders wertvoll). — Freitag, den 24. Juli, und Sonnabend, den 25. Juli: **Schloß Gripsholm.**

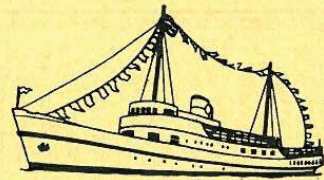
nachtstudio im Kurtheater

Beginn: 22.30 Uhr

Freitag, den 17. Juli, und Sonnabend, den 18. Juli: **Die Welt bei Nacht.** — Sonntag, den 19. Juli, und Montag, den 20. Juli: **Frühstück in der Todeszelle.** — Mittwoch, den 22. Juli: **Mädchen auf Abruf.** — Freitag, den 24. Juli, und Sonnabend, den 25. Juli: **Sacramento.**

Beachten Sie bitte: Telefonische Vorbestellungen unter Ruf 628. — Vorverkauf eine Stunde vor Beginn.

Herzlich Willkommen!



Ehrengäste

Röders, August, Soltau, zum 66. Male	Luisenstr. 18
Röders, Otto, Soltau, zum 38. Male	Haus Meeresstrand
Röders, Otto, Soltau, zum 37. Male	Viktoriastr. 4
Daus, Richard, Buchschlag, zum 36. Male	Viktoriastr. 9
Kröner, Wilhelm, Schüttorf, zum 34. Male	Winterstr. 25
Kröner, Anna, Schüttorf, zum 34. Male	Winterstr. 25
Meyer-Steinbömer, Christa, Celle, z. 33. M. J.-Bergh.-Str.	86
Volke, Willy, Darmstadt, zum 28. Male	Ellernstr. 12
Volke, Frieda, Darmstadt, zum 28. Male	Ellernstr. 12
Vos, Ernst, Bremen, zum 27. Male	Haus Hellmuth
Vos, Emi, Bremen, zum 25. Male	Haus Hellmuth

Angemeldet bis zum 10. Juli 1964 abends

Ahlers, Theda, Oldenburg	Haus Meeresburg
Adrian, Ingeborg, m. Tochter, Hamburg	Ellernstr. 1
Brinkmann, Margarethe, Hamburg	Ellernstr. 1
Anweiler, Elisabeth, m. Tochter, Uslar	Haus Waterkant
Arlt, Herbert, m. Fam., Sulzbach	An der Mühle 9
Bakker, Johann, m. Fam., Aurich	Haus Westend
Bartsch, Essen	Am Leuchtturm 5
Bender, Hans, Solingen	Marienstr. 11
Benz, Kurt-Hans, m. Frau, Allensbach	Kaiserstr. 14
Bienert, Irmgard, Berlin	Südhoffstr. 21
Böcker, Annemarie, m. Sohn, Hannover	Georgstr. 2
Bohlken, Johanne, m. Tochter, Delmenhorst	Kreuzstr. 1
von Borcke, Helgart, Sülze	Gartenstr. 2
Brauweiler, H., Bremen	Haus Meeresstrand
Burkhardt, Gernot, m. Fam., Hamburg	Birkenweg 20
Cambertz, Michael, Bremen	Langestr. 21
Claassen, Christ., Hesebeck	Haus Hartwig
Dähler, Rudolf, Basel	Tollestr. 1a
Dannjacob, Erna, Neuß	Adolfsreihe 1
Dautzenberg, Max, m. Frau, Berlin	Hotel Pique
Deters, Maria, m. Enkel, Lingen	Südstr. 3
Dohmen, Gerd, Bracht	Bremer Häuser
Dornfeld, Waldemar, Aurich	Haus Elfriede
Doyen, Liselotte, Leer	Kampstr. 11
Drilling, Ursula, Bochum	Rheinstr. 32
Drierhausen, Margarete, Derschlag	Europäischer Hof
Eckart, Helmut, Dr.	Haus Waterkant
Eusterholz, Anni, m. Tochter, Bad Soden	Haus Delang
Fenk, Dieter, m. Fam., Osnabrück	Kreuzstr. 1
Fleddermann, Arnhold, Osnabrück	Luisenstr. 38
Franitza, Joachim, m. Frau., Hannover	Hotel Pique
Franitza, Axel, Garbolzum	Hotel Pique
Fricke, Günter, Hannover	Kinderheim Sausewind
Fries, Richard, m. Fam., Asslar	Feldhausenstr. 6
Grauemeyer, Elke, Dortmund	Hotel Germania
Grauderath, M.-Gladbach	Hotel Bremer Häuser
Gschliesser, Wolf., m. Frau, Witten	Halemstr. 17
Günther, Henry, m. Fam., Hamburg	Südstr. 21
Guski, Sophie, Schöppenstedt	Villa Irene
Gutjahr, Ursula, Brinkum	Gartenstr. 57
Hallensleben, Volkmar, m. Fam., Wiesbaden	Bad Harzburg
von Harling, Hans, Feuerschützenbostel	Gartenstr. 2
Haverkamp, Bernd, Münster	Heinrichstr. 2
Heid, Georg, m. Frau, Karlsruhe	Haus Luisenhof
Hochstütter, Marc, Paris	Kinderheim Sausewind
Hochhardt, Bertold, m. Frau, Derschlag	Hotel am Kurplatz
Hüller, Maria, Homberg	Haus Delang
Jahnke, Fritz, Oldenburg	Hotel Pique
Johne, Günter, München	Haus Harzburg
Jörs, Dieter, München	Haus Harzburg
Kaiser, Käthe, Wuppertal	Ellernstr. 1
Kerneck, Heinz, m. Fam., Bremen	Staatl. Kurhotel
Kipp, Heidemarie, Kamen	Haus Luisenhof
Klausen, Hermann, Uerdingen	Gartenstr. 10
Klamer, Benno, Melle	Südhoffstr. 10
Klamer, Agnes, Melle	Südhoffstr. 10
Kleiß, Dora, m. Tochter, Lübeck	Südstr. 3
Kolb, Ursula, Grappenu	Kaiserstr. 14
Kortenkamp, Ursula, m. Tochter, Haltern	Haus Annette

Köthe, Charlotte, Mülheim	Friedrichstr. 7
Koppenburg, Auguste, Duisburg	Haus Luisenhof
Kühl, Hans, m. Frau, Bochum	Villa Nordsee
Kuhn, Grete, Wuppertal	Herrenpfad 20
Kultau, H., m. Fam., Gelnhausen	Pension Visser
Küntzel, Hans-Dieter, Bremen	Domäne Grohde

Was wir sehen und hören werden

Sonnabend, 18. Juli	9.00 Golfplatz	Offene Golfwettspiele
	9.30 Kurplatz	Klingender Morgengruß
	10.30 Weststrand	Start der Segeljachten zur Seeregatta vor Norderney
Sonntag, 19. Juli	16.00 Kurplatz	Musik zur Kaffeestunde
	20.15 Kurplatz	Abendkonzert
	21.00 Gr. Saal	*Kurgast-Gesellschaftsabend „Zu Gast bei Maria Paudler“
	9.00 Golfplatz	Offene Golfwettspiele
Montag, 20. Juli	11.15 Kurplatz	Festl. Vormittagskonzert
	16.00 Kurplatz	Musik zur Kaffeestunde
	20.15 Kurplatz	Abendkonzert
	20.30 Wß. Saal	*Sonaten-Abend Elly Ney, Klavier Ludwig Hoelscher, Violoncello
Dienstag, 21. Juli	9.30 Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Kurplatz	Musik zur Kaffeestunde
	20.00 Kurtheater	*Die Komödie der Irrungen Lustspiel von Shakespeare
Mittwoch, 22. Juli	20.15 Kurplatz	Abendkonzert: Aus der Welt der Oper
	9.30 Kurplatz	Klingender Morgengruß
Donnerstag, 23. Juli	20.30 Gr. Saal	*Neuntes Symphoniekonzert Solist: Ludwig Hoelscher, Violoncello
	9.30 Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Kurplatz	Musik zur Kaffeestunde
Freitag, 24. Juli	20.00 Kurtheater	*Ingeborg Komödie von Curt Goetz
	20.15 Kurplatz	Abendkonzert
	9.30 Kurplatz	Klingender Morgengruß
Sonnabend, 25. Juli	16.00 Kurplatz	Musik zur Kaffeestunde
	20.15 Kurplatz	Abendkonzert
	21.00 Gr. Saal	*Sommernachtsball mit Heinz Köllisch, Conférence, und dem Wiener Werkel
	9.30 Kurplatz	Klingender Morgengruß

Kurkarteninhaber haben zu allen nicht mit einem * gekennzeichneten Veranstaltungen freien Eintritt. Der Vorverkauf zu den eintrittspflichtigen Abenden erfolgt im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sowie an der Abendkasse jeweils ab 19.30 Uhr im Kurhaus.

Witterungsbedingte Verlegungen der im Freien vorgesehenen Konzerte bleiben vorbehalten. Die genauen Konzertprogramme finden Sie im Mittelteil und eine Vorschau auf die kulturellen Veranstaltungen am Schluß dieses Heftes.

CENTRAL-CAFÉ

Die Konditorai · Das Café

gegenüber dem Kurhaus



Das Café mit der schönen
Sonnenterrasse

Im Ausschank

JEVER
PILSENER

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

Lakenberg, Heinrich, Castrop	Europäischer Hof
Laufermann, Theodor, Kirchhellen	Schulzenstr. 40
Lehmkuhl, Enno, Oldenburg	Benekestr. 39
Lenhard, Marika, Bremen	Gartenstr. 57
Lühn, Alfons, Lingen	Hotel Pique
Luxemburger, Hans, m. Frau, Dortmund	Hotel Pique
Marquardt, Otto, Stade	Haus Hartwig
Meinberg, Ilse, Frankfurt	Gartenstr. 20
Manning, Cornell, Papenburg	Mühlenstr. 8
Merg, Horst, Essen	Haus Düro
Mertins, Karin, Soltau	Kinderheim Sausewind
Morisse, Gerda, Oberkassel	Haus Elfriede
Müller, Hans-Jürgen, Bremen	Damenpfad 16
Müller-Grote, Peer, Altensbach	Kaiserstr. 14
Neugebauer, Josef, m. Fam., Klein-Ilse	Europäischer Hof
Neumann, Liselotte, Osnabrück	Luisenstr. 38
Ottersberg, Karla, Emden	Osterstr. 5
Paetzel, Klaus, Schölisch	Haus Hartwig
Petri, Bernhard, m. Fam., Bremen	Hotel Germania
Petersen, Irma, Berlin	Marienstr. 12
Stroschen, Dagmar, m. Sohn, Berlin	Marienstr. 12
Petersen, Ursula, Hamburg	Haus Hartwig
Gräfin von Plettenberg, Gisela, Bremen	Bremer Häuser
Poggemeier, Bad Salzuflen	Langestr. 26
Ponzeler, Hanni, Neuß	Adolfsreihe 1
Posselt, Gisela, Werdohl	Marienstr. 12
Pues, Theo, Münster	Heinrichstr. 2
Pütz, Eva, Bitburg	Schulzenstr. 40
Rautmann, Lore, Bodenwerder	Wilh.-Aug.-Heim
Rebscher, Peter, m. Frau, Hannover	J.-Berghaus-Str. 32
Rousse, Ulrich, Dr., m. Fam., Hannover	Bdw.-Erhol.-Heim
Richter, Peter, Bremen	Europäischer Hof
Richard, Karl-Heinz, Löhne	Herrenpfad 20
Riedel, Brigitte, Bückeburg	Herrenpfad 6
Riethmüller, Bremen	Hotel am Kurplatz
Rommeiss, Franz, Rüdesheim	Hotel Pique
Rommerwinkel, Alois, Kirchhellen	Schulzenstr. 40
Rudy, Monika, Delmenhorst	Nordhelmstr. 27
Rüter, Waltraud, Hannover	Nordhelmstr. 25
Scheele, Anni, Dr., Emmerich	Hotel Pique
Schied, Karl, m. Frau, Wuppertal	Gartenstr. 8
Schittko, Anton, m. Fam., Aurich	Villa Nordsee

Schiller, Margret, Ahlen	Haus Düro
Schlochowitz, Hedwig, Gelsenkirchen	Halemstr. 6
Schleicher, Friedrich, Dortmund	Hotel Germania
Schlump, Theo, m. Fam., Emden	An der Mühle 9
Schmalz, Anneliese, m. Tochter, Delmenhorst	Kreuzstr. 1
Schmitz, Günter, Bracht	Bremer Häuser
Schroer, Heinrich, m. Frau, Gelsenkirchen	Halemstr. 6
Schoppmann, Gerd, m. Fam., Hagen	J.-Berghaus-Str. 33
Schrader, Christel, Ahlen	Haus Düro
Schwarze, Hildegard, Hamburg	Südstr. 24
Schwegmann, Josef, m. Frau, Lingen	Ellernstr. 15
Sievers, Helene, Duisburg	Haus Luisenhof
Spürk, Helmut, m. Fam., Würselen	Tollestr. 1a
Stolte, Hans-Ludwig, Bremen	Moltkestr. 5
Stratmann, Ludwig, Kirchhellen	Schulzenstr. 40
Struckmeyer, Jochen, Dr., m. Fam., Gehrden	Schulzenstr. 45
Struve, Klaus, Hamburg	Mainstr. 9a
Liss, Renate, Hamburg	Mainstr. 9a
Sturhan, Gerda, Hannover	Wilhelm-Aug.-Heim
Talent, Alexander, m. Fam., Schieder	Haus Elfriede
Terveer, Ingrid, Delmenhorst	Nordhelmstr. 27
Thole, Trudi, Haltern	Haus Annette
Tükin, Melanie, Berlin	Marienstr. 12
Vorwerk, Irmgard, m. Sohn, Brake	Adolfsreihe 1
Watermann, Kurt, Dr., m. Frau, Holzwickede	Haus Westend
Welke, Otto, m. Frau, Siegen	Schulzenstr. 45
Werler, Wolfgang, m. Fam., Hamburg	Mühlenstr. 8
Wiemhoff, Elisabeth, Herne	Haus Luisenhof
Wolff, Werner, Essen	Haus Kriegsmann
Wüsten, Willy, Bad Pyrmont	Haus Luisenhof
Wüstefeld, Elvi, m. Fam., Lehrte	Heinrichstr. 10
Wüstefeld, Walter, Lehrte	Heinrichstr. 10
Zeckert, Willi, Norden	Nordhelmstr. 25
Zimmermann, Willi, m. Frau, Ahrensburg	Haus Luisenhof

Angemeldet bis zum 11. Juli 1964

Ahlswede, Helm., Münster	Rheinischer Hof
Aldag, K. Julius, Rinteln	Kinderheim Dünenrose
Ammermann, Klaus, Oldenburg	Schulzenstr. 10
Arnold, Heinr., m. Frau, Oldenburg	Frisiastr. 6
Bach, Anne, Düsseldorf	Europäischer Hof
Balthasar, Annemarie, Marburg	Damenpfad 23
Bartels, Kurt, m. Fam., Lehrte	Halemstr. 6
Bauer, Lies, m. Tochter, Recklinghausen	Heinrichstr. 8
Bauer, Erika, Bremen	Nordhelmstr. 18
Bauer, Waltr., Augustfehn II	Nordhelmstr. 18
Baumgart, E.-Maria, Wietzen	Kinderheim Dünenrose
Baumgart, Hilde, m. Tochter, Iserlohn	Frisiastr. 10
Behrends, Amalie, Bremen	Haus Ursula
Bender, Gerda, Düsseldorf	Europäischer Hof
Beran, Manfr., m. Fam., Hannover	Vita Nova
Bick, Ulrike, m. Bruder, Hannover	Kinderheim Dünenrose
Böbisch, Hans, m. Fam., Hoykenkamp	Haus am Meer
Bohres, Joachim, m. Fam., Hannover	Haus Sylvia
Bollhorst, Reinhild, Bohnhorst	Kinderheim Dünenrose
Bollmann, Christian, Bremen	Haus Ruth
Borchert, Kurt, Hannover	Wilhelmstr. 8
Oelmann, Marianne, Braunschweig	Wilhelmstr. 8
Brendel, Peter, Hamburg	Kinderheim Dünenrose
Bruner, Elvira, Regensburg	Vita Nova
Brunschön, Birgit, Bremen	Kinderheim Dünenrose
Bruns, Sabine, Emden	Kinderheim Dünenrose
Buch, Reinh., m. Fam., Essen	Strandvilla Eils
Burger, Bernard, Olden (Holl.)	Viktoriastr. 6
Cordes, Dolores, Gütersloh	Strandvilla Feodora
Daumann, Walter, Münster	Rheinischer Hof
Danner, Margot, m. Tochter, Frankfurt	Staatl. Kurhotel
Dannemann, Anneliese, Oldenburg	Schulzenstr. 10
Deutsch, Irmgard, m. Sohn, Frankfurt	Christl. Hospiz
Diekmann, Georg, Vechta	Hotel Kaiserhof
Dietzel, Käthe, Hamburg	Hotel Kaiserhof
Dinsing, Dr., m. Frau, Mülheim	Staatl. Kurhotel
Dreiser, Monika, Koblenz	Kinderheim Dünenrose
Einfeld, Elisabeth, Darmstadt	Damenpfad 23
Enders, Peter, m. Bruder, Osnabrück	Kinderheim Dünenrose
Ender, Reinh., m. Frau, Münster	Rheinischer Hof
Evers, Walter, Osnabrück	Hotel Kaiserhof
Feind, Kl.-Peter, m. Fam., Wassel	Haus Columbus
Finnern, Maria, m. Sohn, Hamburg	Strandvilla Eils
Franke, Heinr., Wuppertal	Haus am Meer
Fröhling, Hs.-Joachim, Kassel	Haus Columbus
Gaentsch, Hans, Münster	Rheinischer Hof
Gärtner, Rudolf, Bremen	Bruns Hotel
Gebhard, Günter, m. Fam., Iserlohn	Strandhaus Atlantik
Getrost, Gerda, Hagen	Damenpfad 1

Geßner, Fr.-Wilh., Braunschweig Kinderheim Dünenrose
 Giering, Karl, Berlin Nordhelmstr. 78
 Giljohann, Paul, Gütersloh Strandvilla Feodora
 Glang, Gerhard, m. Frau, Hamburg Nordhelmstr. 18
 Grabarz, Christel, Gelsenkirchen Künstlerhaus
 Grötzbach, Andreas, Braunschweig Kinderheim Dünenrose
 Günther, Alfred, m. Fam., Frankfurt Vita Nova
 Habig, Walter, m. Fam., Lengede Hotel Kaiserhof
 v. Hacht, Rich., m. Frau, Oberhausen Hotel Kaiserhof
 Hagemann, Hanna, Ahaus Haus am Meer
 Emmig, Maria, Ahaus Haus am Meer
 Wiefer, Franziska, Ahaus Haus am Meer
 Halver, Margarete, Duisburg Villa Felicitas
 Hanlo, Jos., m. Frau, Münster Haus Daheim
 Hasse, Karl, Dortmund Frisiastr. 10
 Heck, Harold, Essen Hotel Kaiserhof
 Hecht, Gerda, Worms Winterstr. 19
 Heck, Georg, Dr. m. Fam., Hamburg Vita Nova
 Heider, Erich, Burscheid Hotel Kaiserhof
 Hemmelskamp, Rob., m. Frau, Delmenhorst Kreuzstr. 1
 Hettlage, E.-Aug., Harderberg Haus Daheim
 Hetzel, Heinr., m. Frau, Mülheim Haus Rheinland
 Hesterberg, Aug., m. 2 Enkelkindern, Landwehr Birkenweg 25
 Hillenbrand, Heinz, Bensheim Haus Antje
 Hink, Vera, Gelsenkirchen Nordhelmstr. 18
 Hoffmann, Günther, m. Fam., Asslar Nordseeheim
 Hohmann, Ernst, m. Fam., Oldenburg Kreuzstr. 12
 Holzhey, Max, m. Fam., Frankfurt Villa Erika
 Höllrigl, Olga, Burglengfeld Vita Nova
 Hülsken, Emil, Recklinghausen Luisenstr. 11
 Hüren, Tim, Krefeld Kinderh. Dünenrose
 Hüther, Renate, m. Tochter, Osnabrück Mühlenstr. 11
 Janssen, Heinz, Viersen Hotel Kaiserhof
 Karste, Hildegard, Frankfurt Haus Nordland
 Klaassen, Günter, Dortmund Haus Sandburg
 Klein, Günther, Dortmund Parkhotel
 Klein, Else, Essen Strandv. Eils
 Klocke, Horst, Münster Hotel Rhein. Hof
 Klose, Edith, m. Tochter, Marburg Damenpfad 23
 Klotzbach, Kurt, m. Frau, Düsseldorf Haus am Meer
 Köhler, Hans Karl, m. Fam., Buschhütten Viktoriastr. 6
 Köhler, Emmi, Hamburg Viktoriastr. 6
 Köhler, Georg, Berlin Hotel Kaiserhof
 Korthaus, Emil, m. 2 Töcht., Wiesbaden Ellernstr. 8b
 Korf, Waltr., Warstein Hotel Kaiserhof
 Korn, Heinr., m. Frau, Bünde Tollestr. 1
 Korn, Marlies, Gelsenkirchen Tollestr. 1
 Kraumendahl, Friedr., m. Mutter, Essen Strandv. Eils
 Kriebber, Anita, m. Tochter, Duisburg Staatl. Kurhotel
 Kretschmer, Marg., Karlsruhe Luisenstr. 1a
 Krukemeyer, Manfr., Osnabrück Kindh. Dünenrose
 Krüger, Marianne, m. Kind, Hannover Bremer Häuser
 Külper, Günter, m. Fam., Hamburg Haus Sylvia
 Künzel, Ursula, Wiedenbrück Hotel Rheinischer Hof
 Kussmann, Wolfg., Arnsberg Damenpfad 1
 Lampe, Elisabeth, Göttingen Herrenpfad 13
 Lang, Inge, Ganderkesee Bogenstr. 6
 Lehmann, Rud., m. Fam., Koblenz Gartenstr. 39
 Lietering, Werner, m. Fam., Essen Haus Columbus
 Linnemann, Hans, Dr., m. Frau, Kassel Strandv. Eils
 Lorenz, Werner, m. Fam., Hamburg Vita Nova
 Mahler, Hella, Estebriège Kinderheim Dünenrose
 Martin, Thomas, m. Bruder, Offenbach Kinderh. Dünenrose
 Manzolek, Rosem., Köln Villa Erika
 Maurer, Marlies, Wuppertal Viktoriastr. 2
 Meerpohl, Jos., m. Frau, Calveslage Hotel Kaiserhof
 Meiritz, Dieter, Oldenburg Schulzenstr. 10
 Meinert, Karl-Heinz, m. Fam., Münster Friedrichstr. 20
 Meyer, Günther, Powe-Osnabrück Kinderheim Dünenrose
 Mohr, Paul, Dr., m. Frau, Göttingen Haus Sylvia
 Möller, Rolf, Hohenlimburg Maybachstr. 34
 Müller, Jos., Dr., Düsseldorf Parkhotel
 Müller, Herm., Dr., m. Frau, Dortmund Luisenstr. 3

Auch im Urlaub Herz u. Kreislauf pflegen



stärkt Herz, Kreislauf, Nerven,
bremst vorzeitiges Altern

In Apotheke und Reformhaus

Bestimmt erhältlich im

Reformhaus ALFRED UPHOFF, Norderney, Friedrichstraße 19

Murken, Hans, Dr., m. Fam., Osterholz Vita Nova
 Niemann, Horst, Osnabrück Kinderheim Dünenrose
 Niebaum, Kurt, Osnabrück Hotel Kaiserhof
 Peckruhn, Helga, Lemgo Frisiastr. 10
 Peter, Annegrete, Oldenburg Bogenstr. 6
 Reck, Max, Münster Rheinischer Hof
 Reese, Ute, m. 2 Brüdern, Langenhagen Kdh. Dünenrose
 Reichenbach, Manfred, m. Frau, Ibbenbüren Pension Abegg
 Reinert, Ralph, Bad Zwischenahn Hotel Kaiserhof
 Rendel, Ursula, m. Sohn, München Haus Columbus
 Reuter, Armin, Köln Gartenstr. 54
 Richter, Willi, m. Fam., Schweicheln Haus Columbus
 Riekenberg, Waldemar, m. Fam., Hannover Haus Rheinland
 Rodenwald, Karl, m. Fam., Hannover Haus Nordland
 Rommel, Hs.-Joachim, Hamburg Kinderheim Dünenrose
 Rundholz, Christel, Recklinghausen Heinrichstr. 10
 Rütz, G.-Adolf, Rummelsheim Bremer Häuser
 Salathé, Christa, Müncherstein (Schweiz) Schulzenstr. 27
 Sander, Hermann, Ravensberg Viktoriastr. 2
 Sander, Dieter, Steinheim Heinrichstr. 8
 Schad, Karl, m. Frau, Essen Park-Hotel
 Schilling, K.-Otto, Dr., Berlin Hotel Kaiserhof
 v. Schlachta, Hildegard, Berlin Haus am Meer
 Schlegtehdal, Fried., Oldenburg Bruns Hotel
 Schnatmeier, Horst, m. Fam., Melle Hotel Kaiserhof
 Holsheim, Marie, Melle Hotel Kaiserhof
 Brandhorst, Ursula, Melle Hotel Kaiserhof
 Schmitz, Hans, Wiesbaden Halemstr. 6
 Schmidt, Klaus, Kamen Brunnenstr. 6
 Schmidt, Günther, m. Frau, Gevelsberg Hotel Kaiserhof
 Schmidt, Josef, m. Frau, Essen Haus Ursula
 Schneider, Arthur, m. Frau, Stuttgart Haus am Meer
 Schneider, Heinrich, m. Fam., Frankfurt Mühlenstr. 15
 Schöbel, Christel, Dr., Berlin Wedelstr. 5
 Schoenenberger, Ruth, Rheinfelden Schulzenstr. 27
 Schraeder, Hugo, Berlin Hotel Kaiserhof
 Schreiber, Ernst, m. Fam., Sachsenhausen Südstr. 28
 Schulz, Adolf, Langeoog J.-Berghaus-Str. 38
 Sevecke, Friedrich-W., Rosenthal Kinderheim Dünenrose
 Siegwald, Uwe, m. Frau, Haßlinghausen An der Mühle 8
 Sikorski, Georg, m. Frau, Rheydt Mühlenstr. 14
 Slawik, Engelbert, Münster Rheinischer Hof
 Spanka, Margarete, Recklinghausen Haus Sandburg
 Staude, Elke, m. Tochter, Hannover Hotel Kaiserhof
 Steffens, Ingeborg, m. Tochter, Papenburg Haus am Meer
 Steinbömer, Jan Dieken, m. Fam., Aurich Villa Feodora
 Steinheuser, Alfred, Koblenz Kinderheim Dünenrose
 Stelzer, Karl, Brühl Tollestr. 6
 Sturm, Harald, Berlin Hotel Kaiserhof
 Stucke, Lucie, m. Fam., Hannover Vita Nova
 Theurich, Jan-Peter, Neu-Isenburg Kinderheim Dünenrose
 Thielke, Günter, Rinteln Kinderheim Dünenrose
 Thor, August, m. Frau, Laatzen Hotel Kaiserhof
 Thibes, Helga, Recklinghausen Heinrichstr. 10
 Tubbesing, Elsbeth, m. Tochter, Hagen Pension Visser
 Türk, Ruth, m. Ehemann, Menden Luisenstr. 11
 Uechtritz, Ursula, m. Sohn, Oldenburg Villa Ilse
 Unger, Bernhard, m. Fam., Gensungen An der Mühle 7
 Vathke, Hannelore, Berlin Gartenstr. 55
 Vetter, Bernd, Bremen Haus Columbus
 Vogler, Doris, Misburg Kinderheim Dünenrose
 Volke, Willy, m. Frau, Darmstadt Ellernstr. 12

Ronning Kaffee

Vakupak

mit Frischhalte-Garantie

Vossen, Paul, Düsseldorf	Haus am Meer	Kratz, Karlheinz, m. Frau, Dortmund	Kurheim Phönix
Wagener, Rita, Leverkusen	Haus Columbus	Kubitz, Eckhardt, m. Frau, Kiel	Nordhelmstr. 25
Wagner, Ilsegrit, Annweiler	Haus Nordland	Kühne, Rolf, Velpke	Schmiedestr. 2
Waldmann, Marianne, m. Sohn, Greven	Rheinischer Hof	Künzi, Christian, m. Frau, Acklboden	Haus am Meer
Walkling, Rudolf, m. Fam., Hameln	Waldweg 5	Lehm, Henny, m. 2 Söhnen, Goslar	Haus Insulaner
Warnken, Ingrid, Bremen	Kinderheim Dünenrose	Sonnenberg, Ilse, Goslar	Haus Insulaner
Weber, Gerda, Haselünne	Wilhelmstr. 8	Letmate, Paul, m. Frau, Bielefeld	Nordhelmstr. 83
Weiskopf, Käthe, Köln	Park-Hotel	Levinski, Ina-Maria, Hildesheim	Halemstr. 2
Wellendorf, Helm., Dissen	J.-Berghaus-Str. 3	Lorenz, Ilse, Nürnberg	Marienstr. 3
Wienfort, Rolf, Westerholt	Bremer Häuser	Lückertz, Dr., Holzhausen	Hotel Rixtine
Wieringer, Bärbel, Gelsenkirchen	Nordhelmstr. 18	Manzke, Siegfried, m. Tochter, Dortmund	Kreuzstr. 6
Wilhelm, Günther, m. Fam., Hannover	Strandvilla Eils	Masloh, H., m. Fam., Dortmund	Kurheim Phönix
Willebrand, H., Münster	Rheinischer Hof	Matschey, Gerda, Herscheid	Damenpfad 19
Winter, Alfred, m. Tochter, Misburg	Pension Coordes	Meinen, Tini, Altena	Hotel Rixtine
Wirtz, Kornel, m. Fam., Jüchen	Park-Hotel	Möller, Karl-Georg, m. Frau, Emden	Haus Elfriede
Witt, Waldtr., m. Fam., Hamburg	Haus Columbus	Müller, Erich, m. Sohn, Herringen	Adolfsreihe 1
Wohogon, Magdalene, Brackwede	Bremer Häuser	Müller, Karl, m. Fam., Zürich	Haus am Meer
Wortmann, Hans, Hümme	Winterstr. 19	Muth, Wolfgang, Hagen	Rheinstr. 9
Wortmann, Willy, Hagen	Winterstr. 19	Nehr, Helga, Plettenberg	Damenpfad 19
Wutschke, Margar., Hamburg	Bismarckstr. 7	Neuhausen, Horst, Dieringhausen	Bremer Häuser
Zallmanzig, Gust., Münster	Rheinischer Hof	Niemeyer, Franz, m. Frau, Dortmund	Kurheim Phönix
Zenke, Wilh., m. Frau, Wittlaer	Haus Columbus	Ostwald, Rudolf, m. Frau, Dortmund	Kurheim Phönix
Ziegler, Wolfg., m. Fam., Stöckheim	Vita Nova	Pätsch, Meta, Berlin	Pension Leichte Brise
Ziegler, Annemarie, Düsseldorf	Europäischer Hof	Priedigkeit, Hans, m. Fam., Dortmund	Kurheim Phönix

Angemeldet bis zum 12. Juli 1964

Alter, Birgit, Bielefeld	Benkestr. 11	Rade, Herbert, Hannover	Hotel Rixtine
Arnold, Helga, Bochum	Bremer Häuser	Ritter, Waltraut, m. Sohn, Wörsdorf	Rheinstr. 9
Bellstedt, Paul, Dr., m. Fam., Bremen	Georgstr. 2	Rohde, Udo, m. Frau, Dortmund	Kurheim Phönix
Bergaentzle, Francois, Berlin	Bremer Häuser	Röling, Jutta, Misburg	Weserstr. 14
Beuster, Conrad, m. Fam., Düsseldorf	Kreuzstr. 11	Rose, Friedr., m. Fam., Dortmund	Kurheim Phönix
Bögel, Ulla, Recklinghausen	Bremer Häuser	Röse, Renate, Herdecke	Rheinstr. 9
Brause, Kurt, m. Frau, Dortmund	Kurheim Phönix	Sassmannshausen, Günther, Barsinghausen	Hotel Pique
Burrert, Hans, m. Frau, Frankfurt	Hotel Rixtine	Schlensog, Gisela, Braunschweig	Mühlenstr. 3
Butenhoff, Gerd, m. Schw., Hellendorf	Luisenstr. 11	Schmidt, Hans, m. Fam., Braunschweig	Südhoffstr. 22
Carlberg, Henry, m. Fam., Gäle (Schweden)	Hotel Rixtine	Schmidt, Karl, m. Frau, Wattenscheid	Pension Knigge
Cristofolini, Claus, Espelkamp	Hotel Rixtine	Scholtze, Ursula, m. Sohn, Frankfurt	Georgstr. 2
Cristofolini, Cläre, Espelkamp	Hotel Rixtine	Schrader, Alois, Bösin	Hotel Rixtine
Determann, Heinz, Lingen	Strandvilla Olga	Schröder, Heinz, m. Fam., Frankfurt	Leichte Brise
Doiwa, Christa, m. Sohn, Frankfurt	Georgstr. 2	Seifferth, Annelore, Grevenbroich	Kiefernweg 1
Drewes, m. Sohn, Osnabrück	Haus Nordland	Selony, Tina, Nordhorn	Kiefernweg 1
Duhme, Fritz, m. Frau, Dortmund	Kurheim Phönix	Soesters, Andreas, m. Frau, Lathen	Haus am Meer
Dümm Dahl, Hans, Hilden	Künstlerhaus	Soesters, Marianne, m. Tochter, Lathen	Haus am Meer
Eckstein, Richard, Köln	Hotel Rixtine	Stark, Robert, m. Frau, Wolfenbüttel	Osterstr. 5
Erikeson, Ake, m. Fam., Karlskoga (Schwed.)	Haus a. Meer	Steingrobe, Karl, m. Frau, Empelde	Luisenstr. 11
Siquard, Frisk, Karlskoga (Schweden)	Haus am Meer	Stewen, Jos., m. Fam., Castrop-Rauxel	Kurheim Phönix
Fettes, Max, m. Frau, Köln	Benkestr. 11	Teckentrup, Eleonore, Dortmund	Kurheim Phönix
Fischer, Ernst, Dr., m. Fam., Frankfurt	Haus Nordland	Tubbesing, Tulla, Neheim	Gartenstr. 12
Fischer, Hildegard, m. 2 Söhn., Frankfurt	Haus Insulaner	Tuchmann, Erich, m. Fam., Dortmund	Kurheim Phönix
Fischer, Hedi, Marburg	Haus Insulaner	Voets, Max, m. Frau, Krefeld	Bremer Häuser
Friebe, Wally, Berlin	Leichte Brise	Wagner, Gerh., m. Frau, Hamburg	Nordhelmstr. 83
Farbe, Armin, Frankfurt	Hotel Rixtine	Wehmeier, Friedr., Dortmund-Hörde	Kurheim Phönix
Gelhausen, Wilh., Höxter	Bremer Häuser	Weikert, Doris, Wilhelmshaven	Oderstr. 5
Götzen, Wilh., Massen	Haus am Meer	Werm, Hs.-G., m. Fam., Frankfurt	Künstlerhaus
Gübsch, Adolf, Niederaussen	Marienstr. 3	Ziegler, Otto, Vohringen	Hotel Rixtine
Haase, Melitta, m. Fam., Dortmund	Kurh. Phönix	Zissel, Renate, Wilhelmshaven	Oderstr. 5
Hackmayer, Willy, m. Sohn, Rinteln	Haus am Meer	Zunker, Willi, Hannover	Schmiedestr. 2
Hämmerling, Ursula, Berlin	Nordhelmstr. 25		
Harbusch, Horst, Mannheim	Luisenstr. 22		
Heiser, Fred, Hannover	Schmiedestr. 2		
Hempelmann, Herm., Mülheim	Hotel Rixtine		
Heumann, Emmy, Bad Oeynhausen	Marienstr. 3		
Meyer, Anita, Schorndorf	Hotel Rixtine		
Janetz, Willi, m. Frau, Viersen	Luisenstr. 11		
Jühe, Willi, Soest	Damenpfad 19		
Kiehn, Charlotte, Berlin	Benkestr. 11		
Knickrehm, Inge, Hamburg	Nordhelmstr. 62		
Koch, Wilhelm, Brambauer	Marienstr. 3		
König, Margarete, Wattenscheid	Pension Knigge		
Königsbuch, m. Frau, Essen	Adolfsreihe 1		
Krause, Ulrike, Lüdenscheid	Benkestr. 11		

Angemeldet bis zum 13. Juli 1964 mittags

Abel, Herm., m. Fam., Delmenhorst	Hotel Pique
Ahrens, Melita, Delmenhorst	Luisenstr. 28
Ahrens, Maria, Bremen	Kirchstr. 1
Albert, Jürgen, Hamburg	Benkestr. 16
Acker, Hanni, m. Fam., Weiskirchen	Haus Marg. am Meer
Altmann, Franz, m. Fam., Bawinkel	Halemstr. 6
Amelung, Elle, Kassel	Haus Iderhoff
Apholt, Wilma, Herbede	Heinrichstr. 8
Arenz, Hildegard, Bremen	Benkestr. 18
Arepels, Annemarie, Nordhorn	Haus Sandburg
Arnoldi, Elisabeth, Köln	Viktoriastr. 3
Bahr, Michael, m. Frau, München	Hotel Pique

**KREIS- UND STADTSPARKASSE
NORDEN
HAUPTZWEIGSTELLE NORDERNEY**

**ERLEDIGUNG ALLER GELDGESCHÄFTE
EINLÖSUNG VON REISESCHECKS
AUFBEWAHRUNG VON BARGELD**

Schalterstunden: 8.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr
freitags bis 18.00 Uhr, sonnabds. geschlossen
Telefon 552 Fernschreiber 0 27 221



STAATLICHES KURHOTEL

(GROSSES LOGIERHAUS)

Telefon 04932/598

Inh.: Ilse Pempel - Wiborg

Sehr gut ausgestattete große Zimmer

Appartements und Zimmer

mit Bad, Dusche und WC

Fließendes Wasser warm und kalt · Zentralheizung

Ruhige Lage am Kurpark und Kurhaus

Ganzjährig geöffnet

Bartel, Klaus D., Mompos (USA)	Haus Hellmuth
Bartel, Anne, Bremen	Haus Hellmuth
Bartel, Wolfg., m. Fam., Hamburg	Haus Columbus
Baudach, Wolfg., m. Frau, Essen	Hotel am Kurplatz
Baums, Kath., Köln	Europäischer Hof
Becker, Annemarie, m. Fam., Mehlingen	Haus Westend
Becker, Lotti, Kaiserslautern	Haus Westend
Becker, Grete, Haan	Haus Delang
Beckmann, Rita, Nienhagen	J.-Berghaus-Str. 45
Beddermann, A. W., Dr., m. Sohn, Schwarmstedt	Felicitas
Beecken, Margar., Spreckens	Damenpfad 12a
Berendt, Gustav, Hude	Haus Heuer
Berendt, Klaus, m. Frau, Düsseldorf	Haus Heuer
Berg, Karin, Oberhausen-Sterkrade	Gästehaus Pleines
Berg, Maria, m. Fam., Bremen	Haus Ruth
Berner, Elisabeth, Frotheim	J.-Berghaus-Str. 45
Bidinger, Kurt, m. Frau, Bad Pyrmont	Hotel Belvedere
Bidinger, Ilse-Dor., Braunschweig	Hotel Belvedere
Biebricher, Wilh., Dr., m. Frau, Bochum	Schulzenstr. 19
Bielefeld, Elisabeth, Wattenscheid	Langestr. 16
Biemann, Marg., Annweiler	Haus Nordland
Biermann, Agnes, Hille	J.-Berghaus-Str. 45
Binder, Inge, m. Tochter, Bd. Neustadt	Hs. Morgensonne
Blume, Kay, Loga	Luisenstr. 11
Boek, Herbert, Hann.-Westig	Haus Iderhoff
Bohle, Christa, Ennigloh	Frisiastr. 3
Bohnet, Joh., m. Fam., Salzg.-Lebenstedt	Schmiedestr. 9
Bolten, Rolf, m. Frau, Düsseldorf	J.-Berghaus-Str. 3
Bomhardt, Siegr., Wuppertal	Haus Marg. am Meer
Börner, Hs. J., Oldenburg	Pension Hahn

Böschen, Käte, Moorende	Pension Knigge
Bottmer, Else, m. Tochter, Wolfenbüttel	Haus Columbus
Brambier, Cornelia, Offenbach	Pension Hahn
Braun, Joh., Altena	Frisiastr. 3
Brenscheidt, Edelg., Nachrodt	Frisiastr. 23
Brögeler, Helm., m. Frau, Wuppertal	Damenpfad 19
Brosig, Lutz-P., Münster	Richthofenstr. 3
Bruchlocher, Brigitte, Kaumhetten	Damenpfad 12a
Brüggemann, Brig., m. Fam., Emden	Nordhelmstr. 7
Bruns, Friedr., m. Fam., Bad Zwischenahn	Luisenstr. 7
Bruns, Hinriette, Stollhamm	Benekestr. 18
Bruns, Heide, Nordenham	Benekestr. 18
Buchholz, Paul, m. Frau, Essen	Birkenweg 34
Buchholz, Ursula, Bad Essen	Moltkestr. 11
Burk, Erna, Esslingen	Nordseeheim
Buschmann, Otto, Dr., m. Fam., Bremen	Pension Hahn
Butkus, Hs. Dieter, Bielefeld	Richthofenstr. 16
Cammann, Jan, m. Fam., Nienburg	Haus Ruth
Cremer, Hans, Ahlen	Haus Dr. Nordwall
Cremer, Joh., Düren	Europäischer Hof
Dauber, Hans, m. Frau, Wuppertal	Bäckerstr. 8
Dedden, Rolf, m. Fam., Bocholt	J.-Berghaus-Str. 54
Dellago, Lothar, m. Frau, St. Ulrich (Ital.)	Villa Miramar
Demtröder, Ursula, Witten	Wiedaschstr. 1
Dersch, Elfr., Fulda	Haus Düro
Deutschendorf, Hans, m. Fam., Gießen	Bdschw.-Erhol.-Heim
Dotd, Hildeg., m. Sohn, Niederhöchstadt	Schulzenstr. 12
Doerfler, Hildegard, m. Fam., Frankfurt	Winterstr. 19
Dorau, Gerda, Minden	Haus Iderhoff
Drescher, Edm., Köln	Viktoriastr. 3
Drewes, Werner, Bremen	Mühlenstr. 18
Dünisch, Volker, Nürnberg	Emsstr. 16
Ebinger, Emma, Stuttgart	J.-Berghaus-Str. 73
Ebinger, Walt., m. Fam., Stuttgart	J.-Berghaus-Str. 73
Eckhardt, Rosem., Braunschweig	Kiefernweg 5
Eichhorn, Ingrid, m. Schw., Gr.-Ippener	Richthofenstr. 4

Klosterfrau für Kopf, Herz, Magen, Nerven
Melissegeist



Engel, Dieter, m. Fam., Bremen	See-Villa Miramar
Müller, Käte, Bremen	See-Villa Miramar
Ernst, Hugo, m. Frau, Bredenscheid	Langestr. 16
Fallberg, Manfr., m. Frau, Gelsenkirchen	Rheinstr. 3
Fenkes, Elisabeth, Krefeld	Bruns Hotel
Fischer, Ilse, m. Tochter, Hannover	Europäischer Hof
Florkowski, L., m. Frau, Böhmendorf	Mühlenstr. 19
Franke, Otto, m. Fam., Frankfurt	Bogenstr. 4
Frericks, Hedi, Recklinghausen	Haus Hartwig
Frerks, Karin, Vegesack	J.-Berghaus-Str. 45
Frese, Wilh., Dr., Stade	Luisenstr. 33
Fricke, Heinz, m. Fam., Zürich (Schweiz)	Winterstr. 24
Friebe, Regina, m. Schw., Witten	Wiedaschstr. 1
Fromeyer, Rosemarie, Kiel	Mühlenstr. 18
Fuisting, Liselotte, m. Kind, Hamburg	Bogenstr. 4
Ganschinetz, Ursel, Bremen	Moltkestr. 6
Gehnen, Heinz, Rheinhausen	Benekestr. 6
Gerke, Helga, Büdesdorf	Benekestr. 21
Goeke, Rita, Paderborn	Haus Hartwig
Gorke, Lothar, m. Fam., Hamburg	Bülowallee 4
Gosdowski, Rosemarie, Hameln	Ellernstr. 16
Gottwald, Jutta, Braunschweig	Winterstr. 14
Gräf, Adolf, m. Frau, Paderborn	Wiedaschstr. 14
Grau, M.-Luise, m. E.-Tochter, Frankfurt	Luisenstr. 33
Graumann, Friedr., Hemer	Haus Iderhoff
Gronert, Eduard, m. Fam., Sobernheim	Bdw.-Erh.-Heim
Grontzki, Gerda, Wipperfürth	Bruns Hotel
Gropp, Margitta, m. Sohn, Uslar	Feldhausenstr. 12a
Grünendahl, Wilh., m. Frau, Langenberg	Langestr. 16

RESTAURANT OSTENDE

Inh.: H. Schoolmann - Winterstraße / Ecke Osterstraße

Das gemütliche Familienlokal - Gepflegte Getränke - Täglich Tanz



Norderneyer

Inhaber
Hans Steinebach

Schlemmer-Ecke

Friedrichstr. 2 · Gegenüb. d. Inselkino

Mit seinem guten, reichlichen
MITTAGS- und ABENDTISCH

Im Ausschank

König Pilsener

Alkoholfreie Getränke

„bei Henry“

Damenpfad 38
Telefon 668

kocht für Sie

internationale Spezialitäten

Küche bis 22.00 Uhr

Ausgesuchte Weine und Spirituosen

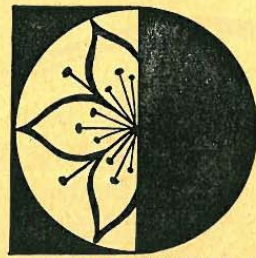
Unter gleicher Leitung:

„Zur Eulenburg“, Bergisch-Gladbach

- | | | | |
|---|-----------------------|---|------------------------|
| Haemisch, Gerh., m. Fam., Hannover | Haus Irma | Kluge, Helga, Barver | Südhoffstr. 18 |
| Halemeyer, Annel., Bielefeld | Bremer Häuser | Knigge, Wilhelm, m. Frau, Hannover | Hotel Miramar |
| Hartmann, Willi, m. Frau, Iserlohn | An der Schanze 15 | Knolle, Clara, m. Fam., Peine | Villa Elise |
| Haschnick, Reinh., Münster | Richthofenstr. 3 | Koch, Günter, m. Frau, Dortmund | Nordseeheim |
| Hassels, Maria, m. Tochter, Alstätte | Winterstr. 24 | Kohlmorgen, Hans, m. Fam., Preetz | Nordseeheim |
| Häußermann, Gerti, Bad Cannstatt | Haus Ruth | Kohnke, Bärbel, Essen | Luisenstr. 20 |
| Heeger, Franz, m. Fam., Hörstel | Schuchardts Hotel | Köppl, Renate, Kolbermoor | Joh.-Catarina |
| Heeren, Emil, m. Fam., Hameln | Damenpfad 24 | Kösters, Else, Wessum | An der Mühle 4 |
| Hegmanns, Mia, Straelen | Hotel Europ. Hof | Kösters, Irmg., Wessum | An der Mühle 4 |
| Heidemann, Anni, Wallenhorst | Bremer Häuser | Köster, Helga, Witten | Wiedaschstr. 1 |
| Heinemann, Herb., m. Frau, Herford | Haus Ruth | Kralapp, Annem., Hamburg | Herrenpfad 11 |
| Heitland, Ursula, Bad Oeynhausen | Pens. Abegg | Kralle, Maria, Hausenburg | Pension Hahn |
| Helming, Antonia, Darne | Bruns Hotel | Krause, Joh., München | Luisenstr. 11 |
| Helming, Maria, Darne | Bruns Hotel | Krause, Arthur, m. Fam., Delmenhorst | Nordseeheim |
| Hemig, Joh., m. Fam., Recklinghausen | Haus Schönweg | Krebs, Margr., Hamburg | Hotel Europ. Hof |
| Diekmann, Wolfg., Recklinghausen | Haus Schönweg | Kretschmar, Erika, Krefeld | Hotel Rhein. Hof |
| Henke, Aug., Wesel | Moltkestr. 6 | Kretschmar, Ingelore, Krefeld | Hotel Rhein. Hof |
| Kirking, Gisela, Wesel | Moltkestr. 6 | Kretzing, Hans-Joachim, Niederbornberg | Richthofenstr. 16 |
| Henke, Gerda, Hamburg | Schulzenstr. 40 | Kröger, Karl, m. Frau, Oberbeck | Georgstr. 3 |
| Henke, Walter, m. Fam., Hannover | Moltkestr. 11 | Kröner, Wilh., m. Frau, Schüttorf | Pens. Visser |
| Hermanns, Hildeg., Hannover | Damenpfad 24 | Krüger, Brigitte, Hamburg | Luisenstr. 39 |
| Herr, Heinz, m. Fam., Bemerode | Rheinstr. 3 | Krüger, Brgitte, Himmelsthür | Nordhelmstr. 89 |
| Heymann, Hans, m. Frau, Wiesbaden | Bogenstr. 12 | Kucher, Lisl, Arosa (Schweiz) | J.-Berghaus-Str. 73 |
| Hildebrandt, Dietrich, m. Bruder, Moers | An der Schanze 11 | Kugel, Berta, Stuttgart | J.-Berghaus-Str. 73 |
| Hildebrandt, Käthe, Berlin | Brunnenstr. 6 | Kuhn, Hans, m. Fam., Nd. Höchstadt | Hotel Belvedere |
| Hinz, Hildegard, Hamburg | Villa Norderney | Kulke, Helm., m. Frau, Limburg | Nordhelmstr. 80 |
| Hoffmann, Agnes, Bochum | Schulzenstr. 19 | Kurjepe, Käthe, Straelen | Hotel Europ. Hof |
| Hoffmann, Doris, Lüdenscheid | Mühlenstr. 10 | Kürten, Elisabeth, M.-Gladbach | Haus Sandburg |
| Hoffmann, Inge, m. 2 Söhnen, Hannover | Haus Westend | Lange, Joachim, m. Fam., Marburg | Richthofenstr. 6 |
| Dürke, Frida, Hannover | Haus Westend | Langer, Martha, m. Tochter, Bochum | Luisenstr. 26 |
| Holl, H.-Joach., m. Frau, Hagen | Luisenstr. 33 | Langfermann, m. Fam., Visbeck | Hotel Europ. Hof |
| Honekamp, Ursula, m. Tochter, Drensteinfurt | Mühlenstr. 6 | Laudien, Kurt, m. Fam., Leer | Ellernstr. 14 |
| Hönow, Eva-Maria, Berlin | Haus Hartwig | Laufmann, Ewald, m. Frau, Braunschweig | Ellernstr. 17 |
| Horn, Emil, m. Fam., Wuppertal | Bremer Häuser | Lechenich, Johnny, Bremen | Haus Hartwig |
| Horstenkamp, Winfried, Bochum | Damenpfad 12a | Lemcke, Christiane, Tübingen | Heinrichstr. 8 |
| Hübenthal, Hans, Remscheid | Bremer Häuser | Lemcke, Edm., m. Frau, Mülheim | Winterstr. 3a |
| Hubert, Rudolf, Frankfurt | Bremer Häuser | Lenz, Sigrid, m. Schw., Brackwede | Haus Düro |
| van Hülst, Sicco, m. Frau, Hannover | Haus Delang | Lenzing, Erika, m. Tochter, Osnabrück | Haus Nordland |
| Hunold, Christa, Geseke | Friedrichstr. 23 | Genschor, Erna, Osnabrück | Haus Nordland |
| Ickinger, Dieter, Gersthofen | Nordseeheim | Liebermann, Herm., Nordhorn | Haus Sandburg |
| Irlbacher, Magdalene, Rosenheim | Haus Johanna-Catarina | Löffler, Eberh., Opladen | Haus Westend |
| Jacobs, Adolf, m. Fam., Lehrte | Haus Delang | Löffler, Else, Esslingen | Nordseeheim |
| Jacobs, Erhard, Düsseldorf | Wiedaschstr. 14 | Lutz, Monica, Erlangen | Hotel Europ. Hof |
| Jahnke, Ilse, Bensberg | Hotel Europ. Hof | Maak, Hans, m. Frau, Brackwede | Jann-Berghaus-Str. 43a |
| Jänkel, Walter, m. Fam., Soest | Benekestr. 4 | Mahlmann, Otto, m. Fam., Verden | Villa Elise |
| Jansen, Hermann, Gelsenkirchen | Hotel Rhein. Hof | Mahnken, Herbert, m. Fam., Wolfsburg | Haus Delang |
| Janssen, Marlies, m. Schw., Apen | Heinrichstr. 8 | Martens, Hans, Schüttorf | Haus Sandburg |
| Joachim, Johanna, Hasbergen | J.-Berghaus-Str. 44a | Martin, Barbara, m. Sohn, Bremen | Haus Iderhoff |
| Joachim, Rosemarie, Hasbergen | J.-Berghaus-Str. 44a | Meerkatz, Wolfgang, m. Fam., Hamburg | Wiedaschstr. 1 |
| Jordan, Emilie, m. 2 Töcht., Rheindahlen | Haus Iderhoff | Meier, Hans, Iserlohn | Haus Iderhoff |
| Jörß, Annie, Bremen | Moltkestr. 6 | Meister, Katharina, Hamm | Villa Norderney |
| Kaeter, Peter, Grevenbroich | Haus Ruth | Menne, Margret, m. Tochter, Meppen | Wiedaschstr. 4 |
| Kaiser, Werner, Ennepetal-Milspe | Hotel Europ. Hof | Menzel, Horst, Bremen | Bülowallee 4 |
| Kaiser, Willi, m. Frau, Eime | Haus Jacobs | Merkert, Max, Adenstedt | Luisenstr. 39 |
| Kaleck, Hildegard, m. Sohn, Bad Kreuznach | Gartenstr. 51 | Metke, Liselotte, Großblankenbach | Moltkestr. 3 |
| Karpisek, Eva, Wien | Herrenpfad 16 | Mews, Edelgard, Horst | Haus Delang |
| Karstens, Johannes, Bremen | Moltkestr. 6 | Meyer, Heinz, m. Fam., Rodenberg | Langestr. 28 |
| Keizer, Johannes, m. Fam., Osnabrück | Haus Jacobs | Meyer, Hellmuth, m. Fam., Pinneberg | Nordseeheim |
| Kellner, Carl, m. Fam., Dinslaken | Nordhelmstr. 6 | Mieszczanek, Sophie, Bochum | Schulzenstr. 21 |
| Kersting, Heinz, Iserlohn | Hotel Rhein. Hof | Mikus, Paul, Essen | Bruns Hotel |
| Kindler, Gisela, Iserlohn | Haus Düro | van der Minde, Ellen, m. Ehemann, Hagen | Schulzenstr. 12 |
| Kirn, Adelheid, Herne | Luisenhof | Misslin, Franz, Frankfurt | Haus Columbus |
| Klenk, Hans, Stuttgart | Haus Ruth | Moch, Helga, Wattenscheid | Johanna-Catarina |

Mochoke, Paul, Iserlohn
 Moers, Franz, m. Frau, Mülheim
 Mollitor, Georg, m. Frau, Oberkotzau
 Morath, Rose, Bremen
 Müller, Olga, Gümmer
 Münig, Josef, Hemer
 Mürmann, Elke, Nachrodt
 Mussenbrock, Ursula, Drensteinfurt
 Mussenbrock, Margret, Drensteinfurt
 Neitzel, Gisela, Berlin
 Neubauer, Willy, m. Schw., Düsseldorf
 Neumann, Martha, Rosenheim
 Humbach, Eva, m. Sohn, Rosenheim
 Neumann, Reinhold, m. Fam., Stahle
 Noethen, Wilhelm, m. Frau, Düsseldorf
 Nöldge, Hellmut, Dr., m. Fam., Hamburg
 Noll-Reizuch, Selma, Dr., Mainz
 Ohmann, Hans, m. Frau, Dissen
 Oppel, Erh., Dr., m. Frau, Schüttorf
 Papenfuß, Horst, m. Fam., Viersen
 Pauli, Irene, Braunschweig
 Pauli, Margot, Schlüchtern
 Paulus, Ilse, m. 2 Söhn., Schreufa
 Pense, Kl.-Peter, Lauenburg
 Penski, Erich, m. Fam., Hamburg
 Perlich, M., Wiesbaden
 Petry, Erika, m. Tocht. u. Sohn, Hondelage
 Pfau, Klaus, m. Frau, Hamburg
 Piatzer, Ursula, Rhynern
 Plaatje, Inge, Oldenburg
 Pohl, Dorothea, Lüdenscheid
 Polenz, Hans-Jürgen, Marl
 Possmann, Doris, Recklinghausen
 Priesmeyer, Inge, m. Sohn, Bad Pyrmont
 Pröbstle-Mählmann, Anne, Einbeck
 Mählmann, Clara, Einbeck
 Quell, Kurt, m. Fam., Hamburg
 Reimers, Erika, Büdelsdorf
 Reiners, Ina, Aschendorf
 Reinhardt, Gudrun, Diepholz
 Ressel, Waltr., Hamburg
 Reitz, Käthi, Frankfurt
 Reul, Ilse, m. 2 Töcht., Wiesbaden
 Reuß, Helene, Dortmund
 Richartz-Bertram, Erich, Siegen
 Rieder, Kurt, m. Frau, Siegburg
 Ringleb, Peter, m. Frau, Germerode
 Ritterbusch, Luise, Bad Pyrmont
 Röhrig, Gertr., NeuhoF
 Rosendahl, Alex, m. Frau, Düsseldorf
 Rudat, Walt., m. Frau, Düsseldorf
 Ruff, Renate, m. 2 Söhn., Bückeburg
 Buhl, Johanna, m. Sohn, Oberursel
 Sanders, Willy, m. Frau, Dortmund
 Sastor, Rudi, m. Fam., Letmathe
 Seibert, Therese, München
 Semeniuk, Helga, Hamburg
 Senge, Harald, Dr., m. Fam., Hannover
 Sertbas, Almut, Braunschweig
 Skular, Dolores, München

Hotel Rhein. Hof
 Pension Kama
 Luisenstr. 28
 Knyphausenstr. 6
 Damenpfad 24
 Haus Iderhoff
 Frisiastr. 23
 Haus Iderhoff
 Haus Iderhoff
 Schmiedestr. 9
 Hotel Rhein. Hof
 Luisenstr. 9
 Luisenstr. 9
 Poststr. 8
 Feldhausenstr. 12a
 Nordseeheim
 Frisiastr. 3
 Haus Westend
 Hotel Pique
 Haus Schöneweg
 Winterstr. 14
 Hotel Rhein. Hof
 Luisenstr. 1
 Rheinstr. 13
 Herrenpfad 11
 Schuchardts Hotel
 Haus Jacobs
 Pens. Visser
 Villa Norderney
 Nordseeheim
 Mühlenstr. 10
 Nordseeheim
 Knyphausenstr. 6
 Maybachstr. 13
 Haus Hartwig
 Haus Hartwig
 Pension Hilde
 Benekestr. 21
 Wiedaschstr. 4
 Südhoffstr. 18
 Haus Nordland
 Haus Sylvia
 Bw.-Erholungsheim
 Langestr. 16
 Staatl. Kurhotel
 Tollestr. 6
 Mühlenstr. 13
 Bäckerstr. 5
 Hotel Rhein. Hof
 Gästehaus Pleines
 Knyphausenstr. 6
 Winterstr. 14
 Damenpfad 18
 Damenpfad 18
 Haus Iderhoff
 Haus Hartwig
 Hotel Seeadler
 Haus Hilde
 Ellernstr. 16
 Haus Sandburg



Reformhaus ALFRED UPHOFF, Norderney, Friedrichstraße 19

**Zum Luft- und Sonnenbad,
zur Massage und Körperpflege**

Dr. Grandels Hautdiät-Öl

schützt, bräunt, pflegt

Für die empfindliche Haut
nur Dr. Grandels Hautdiät-Creme »fett«

Sperling, Hans-Werner, m. Frau, Rendsburg Nordseeheim
 Spiegel, Ferd., m. Frau, Hagen Pens. Knigge
 Springub, Fritz, m. Frau, Aschendorf Haus Hartwig
 Stamm, Else, Frankfurt Haus Sylvia
 Stark, Fritz, m. Frau, Thalkirchdorf Bremer Häuser
 Steinbach, Ingrid, Wipperfürth Bruns Hotel
 Steimann, Inge, Hamm Nordhelmstr. 6
 Rudolf, Jutta, Hamm Nordhelmstr. 6
 Steinmetz, Meta, Castrop Friedrichstr. 23
 Storck, Karlheinz, Hemer Haus Iderhoff
 Strössner, Jos., Hollage Bremer Häuser
 Suhrkamp, Elke, Worpahusen Pens. Knigge
 Szieleit, Rich., Volkmarsen Hotel Seeadler
 Tepe, Anni, Bad Wolfenfelde Haus Hartwig
 Tiemann, Theodor, m. Frau, Hannover Moltkestr. 11
 Tiggeworth, Heinrich, Dr., m. Frau, Hagen Frisiastr. 17
 Tigges, Rolf, Lippstadt Emsstr. 16
 Tillmanns, Etha, Köln Hotel Europ. Hof
 Tillmanns, Rosemarie, Köln Hotel Europ. Hof
 Töller, Louise, Papenburg Haus Herbst
 Töllner, Aug., m. Frau, Godshorn Poststr. 1
 Tomys, Josefina, m. Tochter, Hagen Mainstr. 4a
 Tönges, Werner, m. Frau, Solingen Heinrichstr. 8
 Töns, Marianne, m. Fam., Drensteinfurt Mühlenstr. 5
 Törpisch, Ilse, Dr., m. Sohn, Nordhorn Haus Schöneweg
 Törtz, Renate, Delmenhorst Luisenstr. 28
 Trabert, Paul, m. Frau, Gelsenkirchen Rheinstr. 34
 Trautmann, Leutfriede, m. Mutter, Neustadt Strandv. Lührs
 Trillhof, Vera, Kassel Haus Iderhoff
 Tschauder, Jos., m. Frau, Ülpenick J.-Berghaus-Str. 44
 Tüpker, Elsb., m. 2 Schül., Atter Moltkestr. 11
 Türk, Joh., Osterfeld Gästehaus Pleines
 Schäfer, Margrit, m. Tochter, Bemerode Nordhelmstr. 6
 Schäfer, Renate, Hagen Mainstr. 4a
 Schaefers, Gustel, m. Enkel, Dortmund Damenpfad 18
 Scheller, Käthe, Frankfurt Haus Herbst
 Scheufele, Elisabeth, Korntal Bw.-Erholungsheim
 Scheuten, Christine, m. Tochter, Duisburg Haus Antje
 Hachenberg, Hans, Burscheid Haus Antje
 Schewen, Elisabeth, Tübingen Heinrichstr. 8
 Schill, Käthe, Hann.-Münden Haus Sandburg
 Schinke, Ursula, m. Sohn, Dissen Kreuzstr. 8
 Schinkel, Anneliese, m. Tocht., Braunschweig Wiedaschstr. 1
 Schmalz, Ernst, m. Fam., Duisburg Bülowallee 4
 Schmelter, Wilfried, Essen Haus Sandburg
 Schmidt, Luise, Hamburg Herrenpfad 11



**DORTMUNDER
KRONEN BIER**



**gesund
kraftvoll
bekömmlich**

Bierstube Goode Wind, Willi Mitsching Klabautermann, Johannes Creutzenberg
 Waldcafé Booken, Bertus Ihmels Flughafen-Restaurant, Bertl Beeck
 Blühende Schiffahrt, Edi Bruns Central-Café, Paul Kanngießner

Vertretung für Norderney: **BIERHANDLUNG KARL PAULS**, Norderney, Janusstraße 12

Wertsteigernde
PERSERTEPPICHE
 von überdurchschnittlicher Schönheit
 Direkter Import, persönlicher Einkauf
 im Orient, daher günstigste Preise.
 Orient-Teppich-Haus
RUDOLF GRIPEKOVEN
 Stammhaus seit 1898
NORDERNEY, Strandstraße
Bielefeld · Aachen · Juist
 Unser gegenwärtiges Sonderangebot:
Hamadanbrücken zum Ausschauen
 Vertretungen i. Teheran u. Istanbul ab DM 169,00

Schmidt, Lothar, m. Frau, München	Poststr. 1	Weber, Ruth, Langenberg	Mühlenstr. 18
Schmidt, Reinh., m. Fam., Oldenburg	Strandv. Lührs	Weber, Martin, Imsen	Pens. Hahn
Schneider, Christel, Osnabrück	Maybachstr. 12	Wehner, K.-H., m. Fam., Schierstein	Heinrichstr. 8
Schneider, Horst, m. Fam., Herborn	Hotel Miramar	Weidner, Helga, Hann.-Wülfel	Damenpfad 12a
Schneider, Ursula, Köln	Haus Iderhoff	Weirich, Dorothee, m. Sohn, Langenhagen	Haus Hilde
Schoberth, Karin, Augsburg	Nordseeheim	Wellhausen, Jürgen, m. Fam., Bremen	Benekestr. 4
Schoeps, Günter, m. Fam., Wiesbaden	Nordseeheim	Wenzel, Karl, Moers	An der Schanze 11
Scholz, Werner, m. Fam., Hannover	Südstr. 1a	Wesselhöft, Christa, Frankfurt	Heinrichstr. 8
Schroeder, Richard, Siegen	Mühlenstr. 19	Weste, Else, Castrop-Rauxel	Friedrichstr. 35
Mays, Ursula, Siegen	Mühlenstr. 19	Wieden, Werner, m. Frau, Solingen	Benekestr. 57
Schröder, Helmut, Münster	Mühlenstr. 19	Wielpütz, Hannel., Düsseldorf	Friedrichstr. 23
Schrohe, Ludwig, m. Fam., Mainz	Bw.-Erholungs-Heim	Wieser, René, Dr., m. Fam., Kassel	Luciusstr. 25
Schubert, Erika, Erlangen	Hotel Europäischer Hof	Windgassen, Christel, Duisburg	Benekestr. 57
Schubert, Walter, Emden	Hotel Rhein. Hof	Windhorst, Margret, Bremen	Mühlenstr. 18
Schuller, Ernst, m. Fam., Wiesbaden	Hotel Rhein. Hof	Winkel, Annegr., Eiserfeld	Staatl. Kurhotel
Schulte, Angela, Hamburg	Luisenstr. 39	Winkler, Horst, m. Frau, Köhl	An der Mühle 20
Schulte, Irmtraut, Hamburg	Luisenstr. 39	Winning, Erwin, Ahlen	Winterstr. 5
Schulz, Heinz, m. Frau, Süchteln	Heinrichstr. 8	Wirgs, Helga, Bremerhaven	Poststr. 8
Schulz, Walter, Einbeck	Schuchardts Hotel	Witte, Friedrich, m. Frau, Osnabrück	Kreuzstr. 8
Schulz, Karl, m. Fam., Hamburg	Villa Elise	Wunsch, Fritz, Gladbeck	Pens. Leichte Brise
Schulze, Christel, Schwanewede	Brunns Hotel	Wöhrmann, Anneliese, m. Fam., Gießen	Haus Düro
Schulze, Mathilde, m. Sohn, Sulingen	Benekestr. 16	Wollersheim, Bert, Siegburg	Luisenhof
Schwarz, Leo, m. Frau, Duisburg	Bogenstr. 4	Wolters, Lieselotte, Langenhagen	Haus Sandburg
Schwerdtmann, Walter, Hannover	Herrenpfad 16	Wörner, Otto, m. Frau, Mannheim	Bw.-Erholungs-Heim
Seelgen, Heinz, m. Fam., Mainz	Damenpfad 24	Wrensch, Ursula, m. Tochter, Kiel	Bogenstr. 12
Über, Heinz, Paderborn	Haus Hartwig	Zacharias, Reinhard, Salzkotten	Haus Hartwig
Ulrich, Ursel, m. Kind, Hamburg	Johanna-Catarina	Zahlfeld, Rudolf, m. Fam., Frankfurt	Moltkestr. 3
Ungelenk, Ilse, m. Tochter, Braunschweig	Ellernstr. 18	Zange, Hannelore, m. Tochter, Augsburg	Kreuzstr. 8
Unterhausberg, Herb., m. Frau, Mülheim	Hotel Miramar	Zapke, Anneliese, Delmenhorst	Haus Morgensonne
Urban, Lilian, m. 2 Töcht., Wiesbaden	Villa Norderney	Zehle, Aribert, Dr., m. Fam., Hannover	Damenpfad 18
Vahlpahl, Ilse, Mainz	Gartenstr. 4	Ziehe, Hermann, m. Fam., Watenbüttel	Ellernstr. 16
Verhoeven, Hendrina, m. Kind, Hau/Kleve	Villa Norderney	Ziese, Reinhold, m. Fam., Buchholz	J.-Berghaus-Str. 44a
Villmow, Herm., m. Fam., Hamburg	Bw.-Erholungsheim	Zinke, Hanna, Bremen	Haus Hellmuth
Volkert, Gerda, Wanne-Eickel	Richthofenstr. 1	Zönig, Werner, m. Fam., Neustadt	Bw.-Erholungs-Heim
Vonhof, Gertr., m. Sohn, Lißberg	Damenpfad 24	Esper, Heinz, m. 5 Pers., Mayen	Schuchardts Hotel
Voss, Henriette, Bremen	Hotel Seeadler	Hammans, Rudolf, Viersen	Schuchardts Hotel
Wachler, Andrea, Bremen	An der Schanze 11	Mett, Klaus, m. 7 Pers., Haltern	Hotel Pique
Sigismund, Verena, Darmstadt	An der Schanze 11		
Wagner, Erika, Solingen	Winterstr. 5		
Walz, Norbert, m. Frau, Hamburg	Haus Columbus		
Wangerin, Rud., m. Fam., Bremerhaven	Haus Irma		
Wasserberg, Hans, m. Fam., Berlin	Hotel Miramar		
Wassmann, Ruth, Burgdorf	Haus Sandburg		
Waßmuth, Gertr., m. Tochter, Osnabrück	J.-Bergh.-Str. 43a		

Angemeldet bis zum 13. Juli 1964 abends

Ackenhusen, Anneliese, m. Sohn, Hannover	Schulzenstr. 45
Ackermann, Inge, Bremen	Schulzenstr. 18
Adamczewski, Theo, m. Frau, Oldenburg	Gartenstr. 57
Aeberland, Jacqueline, Genf (Schweiz)	Knyphausenstr. 22
Ahrens, Alfred, m. Fam., Hannover	Langestr. 14

Hotel-Pension und Restaurant Rheingold

Herrenpfad / Ecke Langestraße Telefon 614

Wein-, Bier- und Speise-Restaurant

Das gute Speiselokal

Im Ausschank Abendbrot von 18.00 bis 20.00 Uhr
Lois Altmann Mittagstisch von 11.30 bis 14.30 Uhr

HAAKE BECK Ab 18.00 Uhr
 Kalte Küche · Spezialitäten vom Grill:
 Bratwurst - Schaschlik - Hähnchen

Die gepflegten Getränke Die reellen Preise

MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE

Beratung und Behandlung durch
 ärztlich geprüfte Fußpflegerin
HÖHENSONNE - Original Hanau

Anmeldung erbeten

Salon Tuck

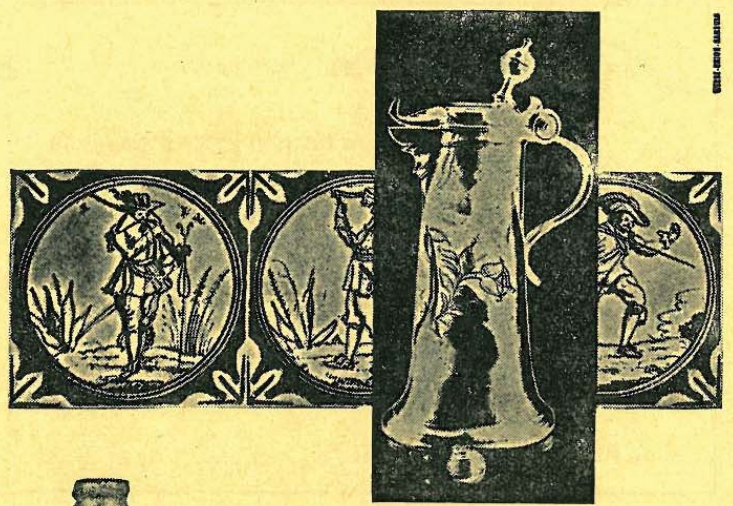
Friedrichstr. 16 Telefon 2482

Mitglied des Zentralverbandes der Fußpfleger



Leitz-Fußschuhfabrik

Alpers, Horst, m. Frau, Stade	Janusstr.12
Altwater, Roswitha, Herbronn	Maybachstr.11
Ambrosius, Margret, m. Fam., Höchst	Rheinstr.36
Arndt, Elsa, Siegen	Friedrichstr.1
Arnold, Annemarie, Empelde	Winterstr.11
Backhausen, Adolf, m. 2 Schül., Adensen	Herrenpfad 2
Backhausen, Helm., Bohnsen	Herrenpfad 2
Bahr, Joh., Berlin	Feldhausenstr.5
Balsmann, Marlies, Melle	Bismarckstr.7
Barth, Charlotte, Berlin	Tollestr.2
Baucke, Gerh., m. Fam., Berlin	An der Schanze 5
Baumer, Hans, m. Frau, Hannover	Benekestr.10a
Bercker, Bernhardine, Gelsenkirchen	Winterstr.20
Beck, Karin, Hannover	Tannenstr.2
Bedau, Erika, Niedermarsberg	Seilerstr.13
Beermann, Heindr., m. Frau, Georgsmarienhütte	Herrenpfad 12
Bergfried, Margot, Bremen	Schulzenstr.41
Bergmann, Friedr., Hagen	Nordhelmstr.66
Betteldorf, Thea, m. Tochter, Wuppertal	Janusstr.12
Birkholz, Renate, Hannover	Wedelstr.2
Bischoff, Horst, Bremen	Wilhelmstr.12
Böddecker, Ralf, m. Frau, Münster	Schulzenstr.33
Böhle, Heinz, m. Frau, Söhlbach	Hotel am Kurplatz
Böhm, Karin, Mussuen	Strandstr.111
Böltau, Heide, Bruchhausen	Feldhausenstr.9
Bongardts, Wilh., m. Fam., Gummersbach	Heinrichstr.10
Bongartz, Anne-M., Lemförde	Haus Eberhardt
Börger, Marita, Hamburg	Gartenstr.57
Börner, Anke, Leer	Benekestr.12
Borkenhagen, Elli, Hannover	Oderstr.4
Breutzke, Paul, Büdinghausen	Damenpfad 28
Brinkmann, Hanna, m. Fam., Liebenburg	Friedrichstr.10
v. Brümmer, Elfriede, Heikendorf	Goebenstr.3
Bruning, Mechthild, Ahaus	Wilhelmstr.8
Budde, Hugo, Hamm i. W.	Hotel am Kurplatz
Bührmann, Ella, m. Sohn, Herzberg	Herrenpfad 9
Büma, Bernhard, m. Frau, Hannover	Frisiastr.29
Buttkus, Sieghild, Diepholz	Richthofenstr.5
Carstensen, Marie-L., m. Tochter, Lübeck	Kreuzstr.12
Castner, Inge, m. Sohn, Wunstorf	Winterstr.20
Fuhrmeister, Else, m. Sohn, Seesen/Harz	Winterstr.20
Chlibec, Gisela, Varel	Luciusstr.31
Chudobba, Renate, Frankfurt a. M.	Knyphausenstr.27
Chwojka, Rud., m. Fam., Bremen	Oderstr.14
Richter, Heide, Bremen	Oderstr.14
Cramer, Ursula, Gelsenk.-Horst	Winterstr.20
Czinczoll, Liesel, m. Schw., Oberhausen	Frisiastr.15
Dahlbudding, Ursula, Hagen	Bismarckstr.7
Dambok, Rudolf, m. Fam., M.-Gladbach	Marienstr.10
Althaus, Henny, M.-Gladbach	Marienstr.10
David, Heinz, m. Fam., Celle	Lippestr.18
Debes, Ingrid, Dr., Celle	Schulzenstr.42
Dotzenrath, Grete, Nordhorn	Wilh.-Aug.-Heim
Dünnwald, Josef, m. Frau, Oldenburg	Nordhelmstr.43
Ebenau, Gudrun, m. Fam., Weha (Taunus)	Friedrichstr.17
Eckert, Lilly, Wiesbaden	An der Mühle 11
Effenberg, Karl, m. Fam., Gmünd	Bremer Häuser
Ehrensberger, Elke, m. Tochter, Hamburg	Hs. Schlichthorst
Eickenjäger, Manfr., m. Fam., Dützen	Gartenstr.22
Einwag, Brigitte, Ebern	Benekestr.4
Eis, Rosemarie, Ebern	Benekestr.4
Eisenbach, Sonja, Frankfurt	Strandvilla Therese
Eller, Gerd, m. Fam., Haltern	Friedrichstr.20
Engel, Berlin-Steglitz	Luisenstr.24a
Ernst, Emmy, Siegen	Herrenpfad 9
Fandrich, Erika, Lehrte	Südhoffstr.12
Fandrich, Ruth, Wupp.-Barmen	Mühlenstr.15
Fahrenholz, Elfriede, Hollen	J.-Berghaus-Str.80



Ein Geschenk Friesischer Braukunst!

Die Menschen der friesischen Landstriche und Inseln an den Nordseeküsten schätzen das Echte, das Gediene. Ihre handwerkliche Kunst hat schon von alters her einen guten Ruf. Heute pflegen die Braumeister des „Friesischen Brauhauses“ zu Jever die Tradition echter Braukunst. Aus bestem Hopfen und Malz und mit einem von der Natur begünstigten, klaren Brauwasser schufen sie

Das Bier für Anspruchsvolle **JEVER** PILSENER

Fahsold, Elli, m. Enkel, Rodenberg	Haus Heuer
Faustmann, Dieter, m. Frau, Ruwer/Trier	Bremer Häuser
Felgenhauer, Annel., Wolfsburg	Frisiastr.14
Fideru, Doris, m. Schw., Gelsenkirchen	Haus Insulaner
Fischer, Martha, Rethmar	Gartenstr.19
Fölsche, Annem., Bremen	Wilh.-Aug.-Heim
Förster, Adelh., m. Nichte, Allendorf	Schulzenstr.18
Förster, Peter, Altenbingen	Friedrichstr.24
Franz, Edgar, Oberhausen	Mainstr.5a
Frese, Peter, Nienberg	Hafenstr.15
Frickenschmidt, Wilh., Osnabrück	Frisiastr.12
Friedemeyer, Herb., m. Fam., Osnabrück	Birkenweg 18
Fries, Margret, m. Sohn, Weidenau	Oderstr.4
Fritzche, Jürgen, Hamburg	Poststr.10
Fuhrmann, Hilde, Witten	Damenpfad 16
Gantschi, Ida, Gontenschwil	Hotel Germania
Garcia, Christel, Dortmund	Damenpfad 2
Gastberg, Ida, m. Tochter, Wanne-E.	Tollestr.1
Gayk, Alfred, Brambauer	Gartenstr.57
Giese, Doris, Braunschweig	An der Mühle 11
Geffers, Herb., Stöckheim	J.-Berghaus-Str.2
Geffers, Edith, m. Tochter, Stöckheim	J.-Berghaus-Str.2
Gehrig, Herb., Dr., m. Frau, Würzburg	Hotel Germania
Geist, Herta, m. Fam., Hanau	Wedelstr.2
Gerlach, Heidi, Fürth	Benekestr.10a

SCHUCHARTDS HOTEL

Direkt am Kurplatz - Fernruf 622

Internationale Küche - Erlesene Weine

Siechen-Bierstuben

Ab 20.30 Uhr:
Unterhaltungskonzert u. Tanz
Es spielt Benny Byhlano

„Frasquita“

Die exclusive Tanzbar
Täglich bis 4 Uhr Tanz

„Kajüte“ mit Zwischendeck

Die gemütliche Hausbar
Hähnchen u. Schaschlik vom Grill
Es spielt für Sie Werner Nawrocki

Erlesene Weine - Internationale Küche - Bis 4 Uhr warme Küche

Erwin von Schmude — Conférencier - Humorist - Komiker

Bei Sonderveranstaltungen beachten Sie bitte unseren Plakataushang!

Im Ausschank



Arden FOR MEN

Präparate für den gepflegten Mann
von heute

HERRLICHE Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION

Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand

Das führende Fachgeschäft

Strandkonditorei Cornelius

Inmitten des Korb- und
Badestrandes am Nordstrand

Die große Seeterrasse mit herrlichem
Fernblick auf das weite Meer

Erstklassige Konditorei-Erzeugnisse

Im Ausschank

Königsbräu

Telefon 674

- | | | | |
|--|---------------------|---|--------------------|
| Gibbe, Roswitha, Langensfeld | Benekestr. 48 | Kalide, Annerose, Frankfurt | Goebenstr. 3 |
| Gillhaus, Wilh., m. Frau, Dbg.-Huckingen | Gartenstr. 10 | Kalveram, Gerd, m. Frau, Dortmund | Halemstr. 5 |
| Göbel, Erich, m. Fam., Kassel | Damenpfad 16 | Karl, Ursula, m. Schw., Nürnberg | Benekestr. 10a |
| Göddemeyer, Maria, m. Tochter, Dortmund | Janusstr. 12 | Kaufmann, Brigitte, Hannover | Südhoffstr. 14a |
| Gödel, Helm., m. Fam., Wiesbaden | Maybachstr. 6 | Kauert, Marlies, Braunschweig | An der Mühle 11 |
| Goertz, Brigitte, m. Schw., Osnabrück | J.-Berghaus-Str. 2 | Kayser, Ingeb., Hamburg | Mainstr. 2 |
| Gorgas, Anni, Witten | Damenpfad 16 | Keller, Helm., m. Frau, Lörrach | Hotel am Kurplatz |
| Greite, Herm., m. Frau, Br.-Lehndorf | Halemstr. 17 | Ker, Paul, m. Fam., Belfort (Frankr.) | Bdw.-Erholungsh. |
| Grieger, Liesel, m. Tochter, Osnabrück | Benekestr. 53 | Kern, Alfr., m. Fam., Birstein | Mühlenstr. 8 |
| Gröber, Barbara, Frankfurt | Luciusstr. 5 | Kerstholt, Math., m. E.-Tochter, Freienohl | Tannenstr. 17 |
| Gross, Margot, m. Sohn, Hamburg | Knyphausenstr. 22 | Kimpel, Heini, m. Fam., Kettenbach | Wedelstr. 4 |
| Gruel, Agnes, m. Tochter, Bensheim | Friedrichstr. 1 | Kleemann, Willy, m. Frau, Hamburg | Schulzenstr. 17 |
| Grunau, Ernst, m. Frau, Münster | Marienstr. 10 | Kleinmann, Ernst, m. Fam., Neuwied | Seilerstr. 17 |
| Grzegorzewsk, Heidi, Witten | Damenpfad 2 | Klemert, Walt., m. Frau, Bustedt | Halemstr. 9 |
| Gunkel, Ilse, m. Fam., Steinheim | Wedelstr. 2 | Klug, Heinz, m. Frau, Berlin | Frisiastr. 23 |
| Günther, Claus, Goslar | Feldhausenstr. 9 | Klusmann, Ruth, Hannover | Oderstr. 4 |
| Günzel, Lieselotte, Werl | Marienstr. 3 | Koch, Armgard, m. Tochter, Bremen | Schulzenstr. 18 |
| Haag, Anton, m. Frau, Nürnberg | Haus Dörte | Koerber, Peter, Duisburg | Langestr. 29 |
| Haase, Bernd, Mülheim-Ruhr | Haus Insulaner | Költerhoff, Marta, m. Tochter, Bochum | Maybachstr. 32 |
| Haerberer, Frieda, m. 2 Enkelkindern, Berlin | Haus Atlantik | Königsfeld, Heiner, m. Fam., Köln | Oderstr. 6 |
| Hanssen, Felix, m. Frau, Berlin | Richthofenstr. 5 | Korte, Aug., Bochum | Maybachstr. 32 |
| Haramach, Renate, Bad Honnef | Damenpfad 30 | Kraft, Gertr., Wolfenbüttel | Bismarckstr. 7 |
| Hase, Wolfg., m. Fam., Dortmund | Knyphausenstr. 22 | Kramer, Annegret, Oldenburg | Marienstr. 22a |
| Hasselmann, Margot, Wolfsburg | Maybachstr. 5 | Kramer, Sigrid, Münster | Nordhelmstr. 50 |
| Hauger, Christa, Lörrach | Winterstr. 3 | Krämer, Ursel, Biersdorf | Oderstr. 4 |
| Hauschild, Jürgen, m. Frau, Essen | J.-Berghaus-Str. 62 | Kranz, Hedwig, m. Tochter, Hückelhoven | Benekestr. 12 |
| Hausherr, Ricarda, Braunschweig | Tannenstr. 2 | Kremin, Erwin, m. Frau, Jülich | An der Schanze 1 |
| Heise, Willibald, M.-Gladbach | Winterstr. 17 | Kretschmar, Adelheid, Schw. Gemünd | Janusstr. 12 |
| Helbig, Gottfr., m. Fam., Kassel | Tollestr. 1a | Kristen, Carl, m. Frau, Bremerhaven | Winterstr. 8 |
| Hellwig, Hans, m. Frau, Oldenburg | Luciusstr. 5 | Krüger, Brigitte, Hamburg | Mainstr. 2 |
| Heimke, Monika, Hannover | Brunnenstr. 2 | Kuczka, Christel, Koblenz | Kampstr. 11 |
| Helweg, Margarete, m. Sohn, Osnabrück | Bremer Häuser | Kuhfuß, Gerda, Hannover | Haus Seeschwalbe |
| Hempelmann, Friedr., m. Fam., Hbg.-Harburg | J.-Bergh.-Str. 2 | Kuhfuß, Heide, Braunschweig | Haus Seeschwalbe |
| Heus, Dieter, Köln | Birkenweg 3 | Kuressar, H., Bünde | An der Schanze 13 |
| Heus, Sylvia, Köln | Birkenweg 3 | Kutzner, Heinz, m. Fam., Bemerode | Nordhelmstr. 48 |
| Hermann, Ursula, Br.-Grohn | Seilerstr. 15 | Ladek, Gertrud, Lörrach | Winterstr. 3 |
| Hermann, Eugen, m. Fam., Katzenfurt | Gartenstr. 33 | Lange, Anita, m. Tochter, Dehnsen | Heus Heuer |
| Hermanns, Christa, Wickrath | Bismarckstr. 7 | Lapschies, Hanna, Essen | Luciusstr. 26 |
| Herrbinger, Thekla, Elmshorn | Frisiastr. 29 | Lauer, Ursula, Saarbrücken | Hotel Germania |
| Herrmann, Gertrud, Bremen | Haus Marlies | Lauruhn, Ernestine, m. Tochter, Mutterstadt | Gartenstr. 54 |
| Herrmann, Manfred, Vorsfelde | Winterstr. 21 | Lauw, Reinhard, Bockhorn | Luciusstr. 31 |
| Heuer, Kl. O., Dorum | Mainstr. 5a | Lehrke, m. Enkel, Berlin | Tollestr. 2 |
| Hildebrand, Hedi, Bad Honnef | Damenpfad 30 | Leicht, Adolf, Hohenlimburg | Nordhelmstr. 66 |
| Hilker, Friedr., m. Frau, Bad Pyrmont | Luisenstr. 22 | Leinweber, Dieter, m. Fam., Hannover | Lippestr. 3 |
| Hilker, Lore, m. Fam., Melle | Benekestr. 10a | Lennier, Marie, m. Tochter, Osnabrück | Schulzenstr. 18 |
| Hopp, Anneliese, Essen-Steele | Damenpfad 4 | Lesczenski, Hildegard, Langen | Damenpfad 28 |
| Hoffmann, Hans-G., Bremervörde | Bismarckstr. 7 | Linders, Hans, Detmold | Marienstr. 3 |
| Hohner, Walter, m. Frau, Oldenburg | An der Schanze 0 | Lingnau, Otto, Rheinhausen | Bismarckstr. 7 |
| Hölzgen, Paul, Wiesbaden | An der Mühle 11 | Link, Bernd, Helmstedt | Haus Waidmannsheil |
| Holzweiler, Mechthild, Wickrath | Bismarckstr. 7 | Löchte, Marianne, Rheine | Winterstr. 3 |
| Holzweiler, Waltraud, Wickrath | Bismarckstr. 7 | Lorenz, Renate, Widdig/Bonn | Damenpfad 30 |
| Hosalla, Paul, m. Frau, Hannover | Tannenstr. 2 | Lösser, Horst, m. Fam., Koblenz | Bw.-Erholungs-Heim |
| Ilmer, Gerda, Frankfurt | J.-Berghaus-Str. 8a | Lüdtke, Johannes, m. Frau, Hamburg | Kaiserstr. 14a |
| Ilmer, Kurt, Frankfurt | J.-Berghaus-Str. 8a | Luef, Renate, m. Tochter, Witten-Heren | Gartenstr. 52 |
| Ippensen, Ingrid, Hamburg | Schulzenstr. 17 | Luert, Elfriede, Northeim | Gartenstr. 52 |
| Ippensen, Renate, Hamburg | Schulzenstr. 17 | Lühmann, Sig., m. 2 Kind., Ahlen | Langestr. 14 |
| Janitzek, Günther, m. Frau, Wolfsburg | Frisiastr. 11 | Maibaum, Eugen, m. Frau, Recklinghausen | Roonstr. 3 |
| Janitzek, Hans, m. Fam., Frankfurt | Friedrichstr. 3 | Malchertz, Marianne, Bremen-Blumenthal | Nordhelmstr. 50 |
| Jastram, Hs.-Georg, m. Fam., Kiel | Nordhelmstr. 50 | Marx, Marianne, Opladen | Haus Daheim |
| Johnscher, Elke, Giessen | Lippestr. 3 | Marx, Eduard, m. Frau, Wiesbaden | Seilerstr. 13 |
| Jorgils, Emmy, Gelsenkirchen | Haus Seeschwalbe | Meier, Willy, m. Frau, Basel | Hotel am Kurplatz |
| Jung, Karl, m. Frau, Berlin | Luisenstr. 24a | Meinders, Herm., m. Fam., Leer | Rhejnstr. 34 |
| Juhr, Heinz, m. Fam., Köln | Oderstr. 6 | Mertelsmann, Thea, Rehburg | Wilh.-Aug.-Heim |
| Junker, Hanneli, Achim | Friedrichstr. 24 | Mews, Heidel., Uesen | Friedrichstr. 24 |

Meyer, Edm., Hamm	Friedrichstr. 10
Meyer, Elisabeth, Hannover	Seilerstr. 15b
Meyer-Steinbömer, Christa, Celle	J.-Berghaus-Str. 86
Steinbömer, Magda, Celle	J.-Berghaus-Str. 86
Meyerrose, Oskar, Dr., m. Fam., Lemförde	Haus Eberhardt
Michel, Herb., m. Frau, Essen	Haus Daheim
Miketta, Renate, m. Sohn, Recklinghausen	Friedrichstr. 20
Möglin, Lothar, m. Frau, Freienohl	Friedrichstr. 1
Mohren, Hildegard, St. Tönis	Schulzenstr. 33
Möhring, Helm., Bremen	Bismarckstr. 7
Moll, Peter, Krefeld	Winterstr. 20
Mühlenbrod, Käte, m. Enkel, Delmenhorst	Luisenstr. 24a
Müller, Käte, m. Sohn, Trier	Ps. Nowak
Müller, Heinz, m. Fam., Aumühle	Winterstr. 3
Müller, Gudrun, Alsendorf	Bismarckstr. 7
Müller, Johanna, m. Tochter, Bremen	Friedrichstr. 24
Müllmann, Kurt, m. Fam., Berlin	Goebenstr. 3
Mußgiller, Helga-K., Nürnberg	Haus Insulaner
Mutert, Heinz, m. Frau, Osnabrück	Maybachstr. 8
Nawrazki, Christa, Pforzheim	Südhoffstr. 12
Nellen, Renate, Krefeld	Winterstr. 20
Nesitka, Aug., Dr., m. Fam., Graz	Schulzenstr. 28
Neumann, Bärbel, Moisberg	Knyphausenstr. 27
Neumüller, Elfr., Berlin	Knyphausenstr. 22
Nicolai, Sigrid, Hamburg	Haus Seeschwalbe
Niehaus, Renate, Münster	Bismarckstr. 9
Niemann, Marlen, Papenburg	Schulzenstr. 38
Nocker, Karlheinz, m. Frau, Essen	Luciusstr. 26
Nocker, Barbara, Essen	Luciusstr. 26
Nolte, Gisela, Brambauer	Gartenstr. 57
Nothig, Ingrid, Offenbach	Gartenstr. 36
Nülsen, Ilse-M., Himmelsthür	Bismarckstr. 7
Oberlies, Ruth, Radevormwald	Damenpfad 30
Ochs, Eduard, Dr., m. Fam., Hasslinghausen	Pens. Nowak
Oermann, Klaus, Düsseldorf	Gartenstr. 57
Olthoff, Friedegund, Hollen	J.-Berghausstr. 8a
Overhoff, Paul, Hemer	Osterstr. 4
Ostermann, Leni, m. Sohn, Rheine	Strandv. Therese
Ott, Helga, Bruchhausen	Feldhausenstr. 9
Otte, Paul, m. Fam., Kassel	Haus Waidmannsheil
Otto, Karlheinz, m. Fam., Braunschweig	Südstr. 22
Otto, Dieter, Nienburg	Hafenstr. 15
Paare, Reinh., m. Fam., Wolfsburg	Marienstr. 23
Pagels, Gertr., Kamen	J.-Bergh.-Str. 30
Pamp, Horst, Düsseldorf	Osterstr. 20
Papke, Werner, m. Fam., Nordstemmen	Friedrichstr. 3
Peesch, Erich, Wipperfürth	Schulzenstr. 27
Peesch, Herbert, m. Frau, Wipperfürth	Schulzenstr. 36
Peesch, Hans, Wipperfürth	Ellernstr. 13
Schmidt, Willi, m. Fam., Wipperfürth	Schulzenstr. 25
Peter, Ernst, m. Fam., Hannover	Südhoffstr. 19
Peters, Heidi, Essenrode	Kiefernweg 4
Petri, Justus, m. Frau, Bad Wildungen	Haus Daheim
Pfankuchen, Karlheinz, m. Frau, Bonn	Schmiedestr. 2
Pflüger, Adolf, m. Frau, Herne	Herrenpfad 19
Piepenhagen, Else, Garstedt	Gartenstr. 36
Pieper, Annel., Elsdorf	Strandv. Therese
Pietz, Werner, m. Frau, Brechten	Gartenstr. 57
Plane, Frieda, Delmenhorst	Wilh.-Augusta-Heim
Pohl, Annel., Opladen	Haus Daheim
Pohl, Joh., Opladen	Haus Daheim
Polte, Gisela, m. Schw., Helmstedt	Frisiastr. 28
Pretzer, Verena, Meine	Kiefernweg 4
Preiß, Ursula, m. 2 Söhnen, Hannover	Winterstr. 11
Prokop, Alb., m. Fam., Dorsten	Tollestr. 2
Prietz, Herb., Bremen	J.-Berghaus-Str. 10
Purschke, Dorothea, Emsdetten	An der Schanze 9
Quade, Erika, Herford	Damenpfad 16
Quade, Martha, Herford	Damenpfad 16
Rany, Günter, m. Frau, Wildeshausen	Gartenstr. 37
Ramm, Hannel., Bonn	Benekestr. 53
Rehse, Wilh., m. Fam., Barsinghausen	Haus Sonneneck



**medizinische
Fußpflege - Praxis**

angeschl. dem Zentralverband
der Fußpfleger e. V.

elektrische Apparaturen
Vor Anmeldung erbeten

**Ihr Fachgeschäft für
in- und ausländische
Parfümerien**

BERKEMANN
FUSSGYMNASTIK-SANDALE
ORIGINAL PROF. THOMSEN
MIT HALTBARKEITS-GARANTIE

Ganter-Korkbett-Sandalen
HILLI-LOTTE
BARTONITSCHKE
Friedrichstraße 14
Telefon 2312

Depot: Inka
Helena Rubinstein
Marbert · Femia Berlin
Ellen Betrix · Juvena
Parfums: Caron
Old Spice · Worth
Chanel · Robert Piguet
Givenchy · Balenciaga
Fruit Vert u. a. m.

Leihbücherei

Reinebeck, Lotte, Gifhorn	Kap-Dünen
Reiners, Siegr., M.-Gladbach	Schulzenstr. 17
Reisch, Berthold, m. Frau, Emsdetten	Gartenstr. 37
Reismann, H.-Jürg., Münster	Marienstr. 10
Rennemeier, Marianne, Datteln	Nordhelmstr. 66
Riepegerste, Ursula, Köln	Bismarckstr. 7
Röders, Otto, Soltau	Hotel Meeresstrand
Rodewald, Hartm., Bremen	Seilerstr. 15
Rogler, Edeltraut, Bamberg	Wilhelmstr. 8
Röhrich, Willi, Brambauer	Gartenstr. 57
Rose, Eckhard, m. Frau, Hannover	Poststr. 1
Rosén, Karl-E., m. Frau, Stocksund (Schweden)	Oderstr. 8
Rosenberg, Dorothea, m. Sohn, Hannover	Seilerstr. 9
Rosenthal, Hans, m. Frau, Soest	Hotel Germania
Rösler, Manfred, Hannover	Wedelstr. 2
Rotermund, A., Hannover	Knyphausenstr. 22
Röttke, Doris, Marl	Bismarckstr. 7
Runau, Brigitte, Braunschweig	Bismarckstr. 7
Sauermann, Hans, m. Frau, Berlin	Kreuzstr. 12
Schady, Petra, Elmshorn	Frisiastr. 29
Schaffner, H. J., Dr., m. Fam., Bergheim	Gartenstr. 41d
Scheidemann, Wilh., m. Frau, Berlin	Tollestr. 2
Schellenberg, Jutta, Kempen	Rheinstr. 25
Schenke, Heinz, m. Fam., Frankfurt	Schulzenstr. 18
Schindler, Alfr., m. Fam., Hofheim	Marienstr. 23
Schlag, Roswitha, m. Tochter, Bad Harzburg	Heinrichstr. 1
Schmedes, Walt., m. Fam., Hannover	Luciusstr. 26
Schmidt, Willi, m. Frau u. Neffen, Osnabrück	Herrenpfad 12
Schmidt, Ingolf, m. Frau, Bremen	Seilerstr. 17
Schmidt, Wolfgang, Wipperfürth	Ellernstr. 13
Schmidt, Karin, Oldenburg	Marienstr. 22a
Schmitt, Christel, Braunschweig	An der Mühle 11
Schmitt, Gustel, Guntersblum	Friedrichstr. 17
Schmitt, Hans, Saarlouis	Hotel Germania
Schöke, Waltr., Köln	Bismarckstr. 7
Schoop, Aenne, m. Enkelin, Hannover	Haus Waidmannsheil
Schorn, Heinr., m. Fam., Brühl	Gartenstr. 33
Schott, Walt., m. Frau, Hagen	Schulzenstr. 18
Schröder, Annemarie, m. Schw., Bremen	Goebenstr. 3
Kaltenkamp, Inge, Bremen	Goebenstr. 3
Schroeder, Dagmar, Bremen	Friedrichstr. 1


HANNEN-ALT
AUS DER GRÖSSTEN ALT-BIER BRAUEREI DEUTSCHLANDS

BIERGROSSHANDLUNG J. TH. VISSER & CO.

Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607 u. 2330



Ober 150 Jahre im Familienbesitz

Schröter, Jutta, Hagen	Nordhelmstr. 66
Schulz, Edda, Bünde-Südlengern	An der Schanze 13
Schulze, Christel, Pinneberg	Frisiastr. 29
Schumacher, Lothar, m. Fam., Schapen	Strandv. Therese
Greve, Hildegard, Schapen	Strandv. Therese
Schüpkers, Elinor, Papenburg	Waldweg 9
Schütter, Hermann, Solingen	J.-Berghaus-Str. 30
Schuppe, Eva, m. Sohn, Schude b. Hann.	Nordhelmstr. 48
Schütter, Maria, Dortmund	Seilerstr. 15
Schützmann, Lucia, m. Tochter, Osnabrück	Herrenpfad 12
Schwarz, Hilde, Essen	Luciusstr. 26
Schwarze, Wolfgang, m. Frau, Minden	Frisiastr. 14
Schwarzer, m. Fam., Rendsburg	J.-Berghaus-Str. 8a
Ilmer, Klara, Rendsburg	J.-Berghaus-Str. 8a
Siebert, Hildegard, m. 2 Töchtern, Langen	Roonstr. 4
Siede, Friedr., m. Frau, Darmstadt	Luisenstr. 23
Sieland, Josef, m. Fam., Neheim	Knyphausenstr. 22
Söllöschi, Bärbel, Hilstrup	Bismarckstr. 9
Sommer, Grete, Essen	Schulzenstr. 18
Sorger, Hanna, m. Tochter, Hoya	Strandvilla Eils
Sperling, Jutta, Nürnberg	Haus Insulaner
Spiller, Gerh., m. Frau, Bochum	Janusstr. 12
Stahr, Ingeb., Hannover	An der Schanze 9
Stanze, Elis., Barnstorf	Kirchstr. 1
Stawitzke, Alfr., m. Frau, Bamberg	Hotel am Kurplatz
Steger, Margret, Krefeld	Schulzenstr. 33
Steinmetz, Walli, Oldenburg	Marienstr. 22a
Stenzel, Elis., Kiel	Knyphausenstr. 22
Stenzel, Elsa, Dr., Dortmund	Wilh.-Aug.-Heim
Stöhr, Annel., Michelau	An der Schanze 1
Stoll, Arnold, m. Frau, Bern	Hotel Germania
Stork, Christel, Bonn	Janusstr. 12
Kräscher, Gisela, Voßbach	Janusstr. 12
Storm, Elis., m. Sohn, Freienohl	Tannenstr. 17
Stratmann, Dieter, m. Frau, Osnabrück	Mühlenstr. 19
Striekmann, m. Frau, Drensteinfurt	Südhoffstr. 11
Stucki, Alfred, m. Frau, Bern	Hotel Germania
Stutt, Dirk, m. Fam., Nordhorn	Südhoffstr. 11
Sukopp, Wolfg., Wolfsburg	Nordhelmstr. 50

Supe, Artur, m. Frau, Hamm	Frisiastr. 15a
Surmin, Hilde, m. To. u. Sohn, Hameln	Haus Sonneneck
Swoboda, Rudolf, m. To. u. Sohn, Heidelberg Bw.-Erhol.-H.	Bw.-Erholungs-Heim
Horn, Hilde, Heidelberg	Goebenstr. 3
Szarata, Günter, m. Fam., Braunschweig	Wilhelmstr. 8
Tacke, m. Sohn, Ebstorf	Goebenstr. 3
Tautz, Gunter, m. Frau, Langeshausen	Friedrichstr. 24
Thaler, Elsbeth, Lingen	Schulzenstr. 13
Thiemke, Wilma, Neustadt	Schulzenstr. 13
Schendzularz, Elke, Neustadt	Knyphausenstr. 27
Tiedemann, Günter, Buxtehude	Haus Heuer
Timm, Gisela, Berlin	Winterstr. 11
Trabandt, Paul, m. Frau, Hagen	Benkestr. 13
Trautmann, Fritz, m. Frau, Hamburg	Gartenstr. 57
Tüchthüsen, Käthe, Essen	Strandstr. 1
Ulrich, Ingrid, Leichlingen	Haus Marlies
Vathje, Gerda, Rotenburg	J.-Berghaus-Str. 63
Vienken, Bernh., m. Fam. Kl. Reken	Damenpfad 11
Vogt, Aug., m. Frau, Schwerte	Luisenstr. 26
Vogt-Niemeyer, H., m. To. u. Sohn, Bissendorf	Damenpfad 11
Eberhard, Ingr., Schwerte	Richthofenstr. 5
Völlmecke, Ingr., Bonn	Richthofenstr. 5
Völpel, Georg, m. Frau, Hannover	Haus Franziska
Voss, Johanna, Frintrop	Haus Franziska
Schleif, Elke, Frintrop	Seilerstr. 4
Wagner, Ulrich, Göttingen	Janusstr. 12
Wagner, Christel, Hannover	Damenpfad 3
Wagner, Eduard, Frankfurt	Kampstr. 11
Wagner, Herta, Frankfurt	Kampstr. 11
Wagner, Ute, Koblenz	Frisiastr. 27
Wahl, Johannes, m. Frau, Hattingen	Nordhelmstr. 50
Walschewski, Brigitte, Bremen	Am Weststrand 5
Weber, Regina, Regensburg	Rheinstr. 25
Weil, Marianne, Gersthofen	Luciusstr. 23
Weiß, Karl, m. Frau, Letmathe	Maybachstr. 11
Weiss, Dieter, Heilbronn	Hotel-Pens. Coordes
Weiss, Ernst Peter, Wuppertal	Haus Elisabeth
Wenzel, Bernhard, m. Frau, Hannover	Damenpfad 11
Werner, Gertrud, m. Fam., Hildesheim	Gartenstr. 57
Wessels, Hedwig, Brambauer	Am Weststrand 5
Wiederstein, K.-Georg, Bendorf-Mülhofen	Seilerstr. 4
Wiescholek, Wolf, Göttingen	Schulzenstr. 38
Wilke, Gertrud, Papenburg	An der Schanze 3
Wille, Irmgard, m. Tochter, Minden	Schulzenstr. 33
Winkens, Irmgard, St. Tönis	Kreuzstr. 12
Wischmann, Marga, Rotenburg	Pens. Nowack
Wisskirchen, Hans, m. Frau, Köln	Moltkestr. 2
Wissmann, Grete, Bad Salzuflen	Herrenpfad 9
Wittner, Gerhard, m. Fam., Frankfurt	Herrenpfad 19
Wittner, Ruhard, Frankfurt	Pension Abegg
Wolff, Oskar, m. Fam., Lingen	Damenpfad 16
Wolfsegger, Friedl., m. To., Dreieichenhain	Richthofenstr. 1
Wölki, Werner, m. Fam., Celle	Knyphausenstr. 27
Wolter, Ingeborg, Mühlhofen	Hotel Germania
Wolter, Manitta, Osnabrück	Haus Seeschwalbe
Wossidlo, Lothar, Porz-Lind	Osterstr. 10
Würdemann, Gerhard, Düsseldorf	Winterstr. 20
Zielinski, Maria, Gelsenkirchen	An der Schanze 6
Zirkler, A.-M., m. Sohn, Bad Salzdetfurth	Haus Hedwig
Zitelmann, Kai, m. Fam., Kelkheim	Haus Elisabeth
Zobel, Charlotte, Siegen	

Angemeldet bis zum 14. Juli 1964 mittags

Albrecht, Otto, m. Frau, Recklinghausen	Brunnenstr. 6
Altenburg, Helmut, m. Frau, Bad Hersfeld	Nordhelmstr. 5
Aßmann, Frieda, m. Sohn, Dortmund	Mainstr. 20
Barten, Peter, Bernkastel	Brun Hotel
Bartlitz, Werner, m. Tochter, Bremen	Nordhelmstr. 9
Bartwintschek, Paul, m. Fam., Hannover	Waldweg 11
Baumann, Wilhelm, Buchheim	Kiefernweg 6
Beermann, Gertrud, Delmenhorst	Haus Erika
Behrendt, Irmgard, Nienburg	Haus Westend
Belmcke, Otto, m. Fam., Bad Segeberg	Düsseldorfer Hof
Bischoff, Brunhild, Stadthagen	Elbestr. 25
Bodemann, Rudolf, m. Fam., Frankfurt	A. d. Mühle 3
Bombach, Hans, m. Fam., Frankfurt	Haus Hubertus
v. Boestel, Hermo, m. Frau, Bremen	Oderstr. 13
Brandes, Erich, Dr., m. 2 Kindern, Frankfurt	Haus Janssen
Branke, Christa, Hamburg	Schulzenstr. 45
Bremer, Klaus, Tente	Strandstr. 8
Breunig, Christel, Wuppertal	Mainstr. 9
Bröckelmann, Willi, m. Frau, Dortmund	Südhoffstr. 26
Bruns, Ingrid, Hann.-Vinnhorst	J.-Berghaus-Str. 49
Busch, Ella, m. 2 Kind., Salzgitter	Seilerstr. 3

**„Die Kurpension
für jede Jahreszeit!“**

HAUS DELANG · LUISENHOF

Friedrichstraße 11 · Tel. 2147 · Luisenstraße 33

Behaglich eingerichtete Zimmer · Vorzügliche Küche

Angebot und Hausprospekt anfordern

Buthmann, Oktavia, Dortmund
 Dammeier, Angelika, Soest
 Deike, Brunhilde, m. Tochter, Söhle
 Dickhut, Anna, Gr. Schwülper
 Germer, H.-., m. 2 Schw., Gr. Schwülper
 Dingerken, Rudolf, m. Frau, Attendorn
 Dobrick, Helga, m. Sohn, Bremen
 v. Dobschinski, Charlotte, Bergheim-Erft
 Dösselmann, Emmy, Braunschweig
 Drews, Peter, Braunschweig
 Drosdowsky, Lutz, Bremen
 Duckstein, Hans, m. Frau, Hagen
 Dürr, Astrid, Hamburg
 Ecks, Ellen, m. Kind, Weener
 Eckwerth, Bärbel, Bremen
 Eckwerth, Gudrun, Bremen-Huchting
 Eiben, Gertrud, m. Tochter, Aurich
 Eiben, Okko Eibo, Aurich
 Engelhard, Heinz-Otto, Osnabrück
 Engert, Kurt, Ochsenhausen
 Eppert, Jürgen, Herford
 Erkelenz, Heinz, m. Frau, Leverkusen
 Erlen, Elfriede, m. Sohn, Recklinghausen
 Faber, Hedwig, Lörrach
 Fahl, Agnes, Frankfurt
 Fischer, Rosemarie, Wermelskirchen
 Förster, Karin, Sehle
 Franke, Werner, Wattenscheid
 Frech, Rolf, m. Frau, Stuttgart
 Friebe, Käthe, Düsseldorf
 Friedrich, Werner, m. Frau, Hannover
 Friese, Christine, Wuppertal-V.
 Friese, Christine, Wuppertal-V.
 Fülcher, Traute, Osterhorn
 Gabel, Linda, Herne
 Galler, Annemarie, Springe
 Gätzen, Rosemarie, Dülken
 Gerstenberger, K.-H., m. Frau, Vahlbruch
 Glauner, Ernst, m. Fam., W.-Barmen
 Goebbels, Hermann, m. Fam., Ahlfeld
 Goertzen, Rolf D., Dortmund
 Golumbek, Georg, m. Frau, Lübeck
 Lorny, Ursula, Lippstadt
 Graeber, Alfred, m. Fam., Hannover
 Grimm, Rita, Osterhorn
 Grinda, Klaus, m. Fam., Wuppertal
 Grohé, Horst, m. Frau, Berlin
 Grumm, Horst, m. Frau, Gronau
 Haacke, Klaus, Barme
 Hagededt, Jutta, Bremerhaven
 Halbes, Günther, m. Frau, Braunschweig
 Hampel, Lothar, Hameln
 Hanke, Albrecht, m. Frau, Salzgitter
 Hanßen, Lieselotte, m. Tochter, Hannover
 Härle, Margret, Winnenden
 Hartmann, Heinrich, m. Frau, Wickede
 Hartmann, Karl, m. Fam., Bottrop
 Hasenkrüger, Ingeborg, Hemeln
 Hasse, Ilse, m. Kind, Alfeld
 Heckmann, Hildegard, m. Tochter, Reden
 Heidecker, Wilhelm, Hannover-L.
 Hein, Katharina, Hannover
 Heinemann, Hans, m. Fam., Berlin
 Heinlein, Leo, Dr., m. Frau, Solingen
 Henkel, Sigrid, Bremerhaven
 Hennig, Gertrud, Hünfeld
 Henning, Brunhild, Stadthagen
 Hentschke, Hans, m. Brud., Braunschweig
 Hermsdorf, Gerhard, m. Fam., Hannover
 Herzog, Frieda, Berleburg
 Herzogenrath, Rosemarie, Ingendorf
 Hesse, Willy, m. Frau, Hannover
 Heydorn, Lotte, Hannover
 Hochmiller, Inge, Wolfsburg
 vom Hofe, Agnes, Hannover
 Hölzer, Ellen, m. Sohn, Wiesbaden
 Holtzmann, Bernard, Vichy (Frankreich)
 Hülsemann, Ursula, Hannover
 Irmer, Bärbel, Hannover
 Jäckering, Gabriele, m. 2 Kind., Lingen
 Jahns, Fritz, m. Fam., Frankfurt
 Jonczyk, Ellen, Barme-Verden
 Jütting, Karin, Münster
 Kasperzyk, Lieselotte, Gelsenkirchen
 Kehrbach, Heinrich, Aurich

Halemstr. 18
 Kiefernweg 3
 Roonstr. 6
 Knyphausenstr. 21
 Knyphausenstr. 21
 Haus Seeblick
 Birkenweg 25a
 Luisenstr. 19
 Gartenstr. 41e
 Düsseldorf Hof
 Wilhelmstr. 8
 Hotel-Pension Coordes
 Mainstr. 29
 Haus Inge
 An der Mühle 7
 An der Mühle 7
 Kurgarten 8
 Damenpfad 19
 Bruns Hotel
 Nordhelmstr. 10
 Strandstr. 8
 Golfhotel
 Südhoffstr. 26
 Benekestr. 9
 Haus Seeschwalbe
 Strandstr. 8
 Hafenstr. 6
 Haus Seeschwalbe
 Strandvilla Lührs
 Haus Seeblick
 Nordhelmstr. 88
 Haus Messen
 Haus Messen
 Nordhelmstr. 70
 Haus Erika
 Haus Seeschwalbe
 Haus Erika
 Nordhelmstr. 70
 Damenpfad 29
 Wilhelmstr. 9
 Hotel Meeresstrand
 Elbestr. 12
 Roonstr. 6
 Kirchstr. 11
 Nordhelmstr. 70
 Roonstr. 6
 Haus Seeschwalbe
 Strandv. Scheinemann
 Mainstr. 9
 Kiefernweg 10
 Haus Ruth
 Frisiastr. 16
 Luisenstr. 10
 Haus Erika
 Südstr. 20
 Friedrichstr. 7
 Halemstr. 18
 Haus Westend
 Südstr. 20
 Friedrichstr. 7
 Kirchstr. 11
 Haus Seeschwalbe
 Schuchardts Hotel
 Hotel Pique
 Kiefernweg 10
 Haus Seeschwalbe
 Elbestr. 25
 Düsseldorf Hof
 Luisenstr. 11
 J.-Berghaus-Str. 33
 Strandstr. 8
 Langestr. 17
 An der Schanze 10
 Elbestr. 12
 Nordhelmstr. 10
 Haus Westend
 Haus Antje
 Ellernstr. 17
 Damenpfad 5
 Friedrichstr. 7
 Strandhotel Germania
 Mainstr. 9
 Nordhelmstr. 78
 Kiefernweg 10
 Hafenstr. 6



DOKA-TEE-IMPORT DER DOORNKAAAT A.G.
 NORDEN-OSTFRIESLAND

Kehrmann, Elke, Marburg
 Kerst, Herta, Düsseldorf
 Kilter, Maria, m. Kind, Essen-Haarzopf
 Kirchhoff, Hannelore, Lippstadt
 Klaes, Norbert, Essen-Stadtwald
 Klages- Friedrich, Bad Soden
 Klase, Max-Ewald, m. Fam., Bremen
 Klatt, Gertrud, Berlin
 Klemm, Fred, m. Fam., Bremen
 Klinkers, Jürgen, m. Frau, Hagen
 Klock, Wolfgang, m. Fam., Frankfurt
 Knollmann, Heinrich, Löhne
 Koersen, Gerhard, m. Fam., Nordhorn
 Köhler, Karin, Soest
 Köhling, Annelore, m. Tocht., Beberbelk
 Koonert, Bernhard, m. Fam., Nordhorn
 Korupp, Waldemar, m. Fam., Schöninghsdorf
 Kösling, Ursula, Frankfurt
 Koch, Anna, Karlsruhe
 Kozub, Elfr., Westerfeld
 Kraeft, Ernst, m. Fam., Hannover
 Kragert, Reinhard, Krefeld-Linn
 Kratzberg, Heinrich, Himmelsthür
 Krausgrill, Lina, m. Tocht., Lich
 Krawietz, Paul, m. Fam., Cloppenburg
 Krumme, Gustav, m. Frau, Bad Salzuflen
 Krumme, Walter, m. Frau, Witten-Ruhr
 Kwade, Hindrik, m. Fam., Groß-Ringe
 Laborius, Edith, m. Kind, Quakenbrück
 Lange, Margot, m. Kind, Bremen
 Langkamp, Henny, Aurich
 Langner, Gertraude, Gronau
 Langner, Katharina, Gronau
 Lassak, Peter, Dr., Hofheim
 Laufs, Lieselotte, Düsseldorf
 Lehrmann, Horst, m. Fam., Braunschweig
 Leiverkus, Bernhard, m. Frau, Wuppertal
 Lembke, Rudolf, m. Fam., Frankfurt
 Leufgen, Jakob, m. Frau, Emden

Richthofenstr. 3
 Luisenstr. 19
 Emsstr. 4
 Roonstr. 6
 Hotel Pique
 Hotel Pique
 Villa Felicitas
 Kirchstr. 11
 Luisenstr. 3
 Adolfsreihe 2
 Luisenstr. 19
 Hafenstr. 3
 Haus Inge
 Kiefernweg 3
 Kiefernweg 6
 Friedrichstr. 7
 Luciusstr. 22
 Haus Seeschwalbe
 Nordhelmstr. 35
 Hotel Rhein. Hof
 Kiefernweg 10
 Nordhelmstr. 78
 Nordhelmstr. 87
 Haus Knigge
 Haus Daheim
 Benekestr. 9
 Damenpfad 9
 Haus Inge
 Damenpfad 9
 Poststr. 4
 Wilhelmstr. 8
 Strandstr. 8
 Strandstr. 8
 Haus Daheim
 Haus Seeblick
 Elbestr. 21
 Schulzenstr. 12a
 Bruns Hotel
 Tannenstr. 4

HISTORISCHE MARIENHÖHE

Ernst Radtke Wwe. - Am Weststrand
 Stiftung der Königin Marie von Hannover



Die Konditorei am Weststrand
 bekannt durch ihre Qualitäts-Erzeugnisse

Im Ausschank:





KONZERTE

Dirigenten:
Othmar M. F. Maga und Hanns Wilhelm Röntz

Das Göttinger Symphonie-Orchester

Sonnabend, den 18. Juli 1964

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

- Choral
- Ouvertüre
„Das Nachtlager in Granada“Kreutzer
 - Geburtstagsgrüße Zander
 - Maskerade, Walzer Gebhardt
 - Brise de mer Leoncavallo
 - Auszug aus der Oper „La Traviata“ Verdi
 - Habanera Schmidseeder
 - Melodien aus der Operette
„Nächte in Shanghai“ Schröder
 - Mit Optimismus Krepela

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

- Ouvertüre „Il re Pastore“ Mozart
- Wiener Bonbons, Walzer Strauß
- Auszug aus der Oper „Don Pasquale“ Donizetti
- Spanische Patrouille - Regatta Rehfeld
- Ständchen eines Schüchternen Reisinger
- Melodienfolge
„Der Vetter aus Dingsda“ Künneke
- Heinzelmännchen Hellmesberger
- Ouvertüre „Venus auf Erden“ Lincke

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

- Ouvertüre zu „Maritana“ Wallace
- Bunte Gedanken im Walzertakt Fischer
- Liebesgruß Elgar
- Auszug aus der Oper „Der Bajazzo“ Leoncavallo
- Melodien aus „Feuerwerk“ Burkhard-Mohr
- Gavotte - Tanz auf Spitze Hellmesberger
- Sterne über Granada Rust
- Skandinavien-Expreß Winkler

Sonntag, den 19. Juli 1964

11.15 Uhr: **FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT**

Leitung: Othmar M. F. Maga

- Ouvertüre zu
„Die Entführung aus dem Serail“Mozart
Ballettmusik aus „Carmen“Bizet
Ouvertüre und Holzschnitt
aus „Zar und Zimmermann“Lotzing
„Die lustigen Weiber von Windsor“Nicolai
Rakoczy-MarschBerlioz

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

- Don Pedro, spanischer MarschFischer
- Traum im Frühling, Walzer Czernik
- Melodien aus der Oper
„Die verkaufte Braut“Smetana
- Slawische RhapsodieFriedemann
- Ouvertüre zu „Genoveva“ Offenbach
- Serenata a Toscanini Murzilli
- Melodienfolge aus der Operette
„Lump mit Herz“ Carste
- Kleine ZugabeKötscher

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

- Wiener Frauen, OuvertüreLehar
- Bummel am AbendFischer
- Donauweibchen, WalzerStrauß
- Auszug aus der Oper
„Cavalleria rusticana“ Mascagni
- Erinnerungen an Walter KolloKudritzky
- Letzter Frühling, elegische MelodieGrieg
- Fortissimo, MelodienfolgeKalman
- FerienexpreßGervis

Montag, den 20. Juli 1964

Orchesterfreier Tag

Dienstag, den 21. Juli 1964

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

- „Die streitenden Weiber“, Ouvertüre ..Cardoni
- Sirenenzauber, WalzerWaldteufel
- Drei Wünsche, SuiteRust
- Wien, wie es weint und lachtHruby
- Ouvertüre „Lysistrata“Lincke
- MeditationBach-Gounod
- Melodien aus „Die Dubarry“Millöcker
- Tritsch-Tratsch-PolkaStrauß

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

- Ouvertüre „Das Veilchenmädel“ Hellmesberger
- CavatineRaff
- Wiener Bürger, WalzerZiehrer
- Auszug aus der Oper „Don Giovanni“ ..Mozart
- Kleine BallettsuiteRichartz
- Ländler im alten StilRitter
- Melodien aus der Operette „Polenblut“ Nedbal
- Auf flotter Fahrt, GaloppBörschel

20.15 Uhr: **AUS DER WELT DER OPER**

- „Mignon“: OuvertüreThomas
- „Thais“: MeditationMassenet
- „Margarethe“: WalzerGounod
- „Pique Dame“: MelodienfolgeTschaikowsky
- „Die lustigen Weiber von Windsor“:
OuvertüreNicolai
- „Die Meistersinger von Nürnberg“:
PreisliedWagner
- „Der Bajazzo“: IntermezzoLeoncavallo
- „Aida“: TriumphmarschVerdi

NEWYORK
LONDON
PARIS

Neuzeitliche Kosmetik
macht Ihnen die über-
raschenden Erfolge der
modernen bio-chemi-
schen Wissenschaft
dienstbar

sheer beauty

LENTHERIC KOSMETIK
Der Weg zur eigenen Schönheit

DROGERIE

von Ohlen

PARFÜMERIE

Das große Fachgeschäft
Strandstraße am Weststrand

Mittwoch, den 22. Juli 1964

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre „Spiel im Schloß“Kark
2. Herbstweisen, Walzer Waldteufel
3. Hermann-Löns-Lieder Wiedenfeld
4. Blumen aus NizzaKauffmann
5. Melodien aus der Operette
„Der Graf von Luxemburg“Lehar
6. Vom Menuett zum Walzer Geisler
7. a) Stephanie-Gavotte b) An dich Czibulka
8. Dirinella, GaloppSiebert

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

NEUNTES SYMPHONIE-KONZERT

Solist: LUDWIG HOELSCHER, Violoncello

Leitung: OTHMAR M. F. MÁGA

Lully: Ballett-Suite

Haydn: Konzert für Violoncello
und Orchester D-Dur, op. 101

Brahms: 1. Symphonie c-moll, op. 68

Donnerstag, den 23. Juli 1964

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre „Die Italienerin in Algier“ ..Rossini
2. Wiener TänzeSchubert-Schönherr
3. Drei Frühlingstage, SuiteRust
4. Melodien aus „Die Geisha“Jones
5. RusticanellaCortopassi
6. Paraphrase üb. das Lied „Rosemarie“ Kapplusch
7. Wenn es Frühling wird, ungar. Szene Kreuder
8. Frühlingsstimmen-WalzerStrauß

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Wien bleibt Wien, MarschSchrammel
2. Linzer Torte, WalzerFischer
3. Frühling in ToscanaWinkler
4. Querschnitt aus „Figaros Hochzeit“ ...Mozart
5. Volkslied — MärchenKomzak
6. CzardasGrossmann
7. Melodien aus „Die ungarische Hochzeit“ Dostal
8. Ouvertüre „Die schöne Galathée“Suppé

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Ouvertüre „Dichter und Bauer“Suppé
2. WalzerimpressionMerath
3. Auszug aus der Oper „Dalibor“Smetana
4. Ballettwalzer aus „Die Tatarin“Stauch
5. Wiener SpezialitätenHruby
6. Loin du bal, WalzerintermezzoGillet
7. AlbumblattWagner
8. MarusjaZander

Freitag, den 24. Juli 1964

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre „Wenn ich König wär“Adam
2. In Tüll und Spitzen, SuiteSiede
3. EkstaseGanne
4. Verschmähte Liebe, WalzerLincke
5. Auszug aus der Oper „La Bohème“
Puccini-Tavan
6. Die Mühle im SchwarzwaldEilenberg
7. Melodien aus „Die Fledermaus“Strauß
8. Chi sa?, TarantellaCzernik

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Mit klingendem Spiel, MarschKallies
2. Ein Sommerabend, WalzerWaldteufel
3. Aus Schuberts Skizzenbuch,
MelodienfolgeUrbach
4. Sizilianisches StändchenWinkler
5. OperettenreiseRobrecht
6. SerenadeDavidoff
7. Goldene Tonfilmzeit, Melodienfolge Wiedenfeld
8. Ouvertüre zu „Grigri“Lincke

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

Programmfolge siehe Sonderausgang

An der See sagt man ...



Bitte ein Bit.....

und meint das edle **Bitburger Pils**
aus der Bierstadt Bitburg/Eifel

BIERGROSSHANDLUNG J. TH. VISSER & CO.

Nordseebad Norderney · Am Kurtheater · Telefon 607 u. 2330

Sonnabend, den 25. Juli 1964

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Marinarella, OuvertüreFucik
2. Dorfkinder, WalzerKalman
3. Lichtertanz aus „Feramors“Rubinstein
4. Offenbachs ErzählungenOffenbach-Hruby
5. Ballettmusik aus „Rosamunde“Schubert
6. Galantes AbenteuerEdelmann
7. Singende Heimat, Melodienfolge ...Schneider
8. Fidele FiedelnMerath

16.00 Uhr: **MUSIK ZUR KAFFEESTUNDE**

1. Florentiner MarschFucik
2. Ein Morgen, ein Mittag,
ein Abend in Wien, OuvertüreSuppé
3. Eva-WalzerLehar
4. Erinnerung an ein BallerlebnisBund
5. Ballettmusik aus „Schwanensee“ Tschaikowsky
6. Spanische NovellenFischer
7. Melodien aus der Operette
„Prinz von Thule“Kattnigg

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Ouvertüre „Eine Nacht in Venedig“Strauß
2. Fideles Wien, WalzerKomzak
3. Wyoming-SerenadeMielenz
4. Pilgerchor und Lied an den Abendstern
aus der Oper „Tannhäuser“Wagner
5. Ein Abend an der NordseeTrivisio
6. Melodien aus „Die Zirkusprinzessin“ ..Kalman
7. Liebestraum nach dem BallCzibulka
8. Mit Musik von Werner Bochmann,
MelodienfolgeSommerlatte

MODERNE LEIHBÜCHEREI

Große Auswahl auch in neuzeitlicher
Literatur

im Hause der Parfümerie

H. L. Bartonitschek

Friedrichstraße 14 · Telefon 2312

Lewin, Ullrich, Oldenburg	Haus Meeresstrand	Rohlfes, Joachim, Dr., m. Fam., Oldenburg	Südhoffstr. 6
Liedmeier, Jürgen, m. Fam., Hamburg	Elbestr. 14	Rohling, Hedwig, Münster	Haus Westend
Loch, Helmke, Hamburg	Oderstr. 13	Rohrbach, Günter, m. Fam., Edzell	Düsseldorfer Hof
Loderer, Helmuth, Ochsenhausen	Nordhelmstr. 10	Röhrs, Erich, Wolfsburg	Mainstr. 9
von Loesch, Markward, Garmisch	Hotel Pique	Rolf, Ellen, m. Tochter, Hannover	Kurgarten 8
Lösing, Kurt, Bielefeld	Luciusstr. 21	Rolf, Heinz, m. Fam., Buxtehude	Haus Margarete am Meer
Lupprian, Erna, Braunschweig	Gartenstr. 41e	Rörsch, Waltraud, Gelsenkirchen	Golfhotel
Lüth, Norbert, Oldenburg	Brunns Hotel	Rose, Arthur, m. Fam., Iddensen	Kirchstr. 11
Maas, Ilse, Ratheim	Kiefernweg 6	Ruhnau, Agathe, Fallingbostal	Haus Seeschwalbe
Marten, Marlen, Geesthacht	Nordhelmstr. 8	Rümke, Inge, Schleddehausen	Nordhelmstr. 78
Mathis, Hans-Joachim, Groß-Hansdorf	J.-Bergh.-Str. 38	Sander, Dieter, Steinheim	Schulzenstr. 13
Mathis, Thea, Groß-Hansdorf	J.-Berghaus-Str. 38	Schäfer, Ingrid, Gelsenkirchen	Kiefernweg 10
Matzner, Erich, m. Fam., Langenfeld	Waldweg 5	Schäfers, m. 2 Töcht., Cloppenburg	Friedrichstr. 7
Mesenbring, Hertha, m. Tochter, Hamburg	Weserstr. 9	Schantz, Margarete, Berlin	Haus Roland
Meulenbergh, Carl, m. Frau, Merkstei	Hotel Pique	Schaper, Emma, Osnabrück	Haus Seeblick
Meyer, Frida, m. 2 Töchtern,		Scheller, Artur, m. Fam., Lindwedel	Nordhelmstr. 52
Reddingshoop (Südafrika)	Tannenstr. 4	Schenzel, Leopold, m. Frau, Salzgitter	Haus Jacobs
Timm, Emma, Hermannsburg	Tannenstr. 4	Schilling, Anton, m. Frau, Ascheberg	Haus Sandburg
Meyer, Margarete, Meitingen	Damenpfad 9	Schlatau, Werner, m. Fam., Hamburg	Lippestr. 5
Michalski, Käte, Herne	Haus Erika	Schleelein, Josef, m. Fam., Neu Isenburg	Rheinstr. 2
Freifrau v. Minnigerode, Elisab., Duderstadt	Viktoriastr. 12	Schlichter, Elisabeth, Lathen	Haus Roland
Freifrau v. Minnigerode, Annemarie, m. Fam.,	Herrenpfad 18	Schlüter, Anton, Bottrop	Weserstr. 15
Duderstadt	Südstr. 20	Schmalfeld, Traute, Hamburg	Mainstr. 29
Moors, Thea, Warburg	Kiefernweg 7	Schmees, Knut, Twistringem	Bismarckstr. 6
Möppts, Annelie, m. 2 Kind., Eschwege	Benekestr. 9	Schmer, Waltraud, Nürnberg	Kiefernweg 6
Moritz, Ruth, Berlin	Nordhelmstr. 8	Schmidt, Karin, Nürnberg	Kiefernweg 6
Motzko, Raphael, m. Fam., Hildesheim	Haus Meeresstrd.	Schmidt, Liselotte, Dillingen	Schulzenstr. 35
Mraz, Ingrid, Geesthacht	Damenpfad 5	Schmidt-Diemel, Alice, m. Fam., Marburg	Roonstr. 6
Mülen-Michels, Franz, m. Frau, Frankfurt	J.-Berghaus-Str. 43b	Schmitz, Maria, Münster	Nordhelmstr. 10
Müller, Renate, Vinnhorst	Bogenstr. 9	Schneider, Regina, Hamburg	Haus Meeresstrand
Mußdorf, Ingrid, Braunschweig	Bismarckstr. 11	Schoden, Walter, m. Frau, Dortmund	Nordhelmstr. 72
Mutspill, Josef, m. Frau, Ahlen	Nordhelmstr. 10	Schönfeld, Horst, Göttingen	Wilhelmstr. 12
Neas, Hans-Jakob, Opladen	Haus Knigge	Schramm, Paul, Lübeck	Hotel Pique
Neuhaus, Walter, Mönchhof	Roonstr. 6	Schraub, Maria, Mannheim	Osterstr. 7
Neumann, Linda, Neckarweiler	Haus Daheim	Schreiber, Ursula, Lünen	Halemstr. 17
Neumann, Erna, Berlin	Kiefernweg 10	Schröder, Manfred, m. Frau, Brackwede	J.-Bergh.-Str. 73
Nilsson, Gunnar, m. Frau, Linköping	Haus Columbus	Schröder, Maria, Bielefeld	Haus Inge
Nitsch, Ingrid, Frankfurt	Nordhelmstr. 78	Schulte, K.-Heinz, m. Frau, Düsseldorf	Hotel Pique
Nitsch, Götz, Eichen	Damenpfad 5	Schüssler, Gertrud, Wuppertal-E.	Roonstr. 6
Ohlsen, Rainer, m. Frau, Lübeck	Hotel Pique	Schute, Otto Dr., Neuenkirchen	Haus Columbus
Orlamünder, Eberhard, m. Frau, Hannover	Hafenstr. 6	Schwabe, Otto, Mülheim-Ruhr	Mainstr. 9
v. Othegravern, Marina, Düsseldorf	Haus Daheim	Seeler, Louis, m. Frau, Celle-Wietzenbach	Nordhelmstr. 58
Otto, Ursula, Brackwede	Wilhelmstr. 8	Seidler, Hildegard, Erksdorf	Richthofenstr. 3
Peiffer, Hete, Dortmund	Villa Erika	Seitz, Helga, Neckarsulm	Haus Knigge
Pein, Jürgen, Bremen	Haus Sandburg	Siebert, Else, Altendorf	J.-Berghaus-Str. 80
Penning, Christa, Bonn	Nordhelmstr. 10	Sommer, Elli, Enniger	Haus Sandburg
Petzolt, m. Frau, Ascheberg	Hotel Pique	Sonntag, Wilfried, m. Frau, Spexard-W.	Waldweg 11
Pradel, Ursula, Hannover	An der Schanze 10	Stahlmann, Ruth, Hannover	Halemstr.
Preuss, Fritz, Essen	Friedrichstr. 7	Stein, Ella, Röllfeld	Haus Daheim
Priester, Werner, m. Frau, Oberhausen	Moltkestr. 11	Stock, Hans-Dieter, Ummeln	Poststr. 4
Proppe, Rainer, Paderborn	Damenpfad 9	Storp, Frida, Essen-Rüttenscheid	Hotel Pique
Putensen, Sigrun, Hannover	Luisenstr. 16	Sparbrod, Bertha, m. 2 Töcht., Hoogstede	Herrenpfad 18
Ramien, Erna, m. Tochter, Diez (Lahn)	Haus Rheingold	Strathoff, Gustav, Dortmund-Hörde	Südhoffstr. 26
Rau, Gudrun, Fellbach	Roonstr. 6	Stempel, Karin, Bad Soden	Mainstr. 9a
Reichard, Karl, m. Fam., Offenbach	Strandstr. 12a	Szczupak, Edith, m. Tochter, Hamburg	Haus Meeresstrand
Reulecke, Ingrid, m. 2 Kind., Söhlde	Friedrichstr. 7	Tacke, Engelbert, Gevelsberg	Hotel Pique
Richter, Georg, m. Fam., Bückeberg	Haus Seeblick	Tams, Ursel, Leer	Luisenstr. 2
Röder, Ingrid, Paderborn	Haus Jakobs	Tepper, Rolf, m. Fam., Großburgwedel	Südstr. 10
Röders, Otto, m. Fam., Soltau		Thasler, Brigitte, Dortmund	Nordhelmstr. 8
Röders-Arnold, Hannelore, Soltau		Thiede, Werner, m. Frau, Wuppertal	Elbestr. 14
		Thiemer, Gundula, Großenheim	Kiefernweg 10
		Thiermann, Hans Georg, m. Fam., Bremen	Golfhotel
		Traumann, Karl, Rodenberg	Winterstr. 19
		Trebbin, Hedda, Essen	Kiefernweg 11
		Treptow, Inge, Berlin	Lippestr. 4
		Tribian, Karlheinz, m. Frau, Wolfsburg	Frisiastr. 22
		Vasholz, Günter, m. Frau, Dortmund	Nordhelmstr. 18
		Vogel, Hans, m. Fam., Rüsselsheim	Schuchardts Hotel
		Wabbdorf, Alfred, Dr., m. Fam., Bremen	Golfhotel
		Wabnitz, Helga, m. Schw., Göttingen	Haus Erika
		Wacker, Gitta, Düsseldorf	Haus Seeblick

ORIENT-TEPPICHE



Kenner kommen zu

TEPPICHHAUS KRICORIAN

Wuppertal-Elberfeld, Morianstraße 5, Fernruf 42088

NORDSEEBAD NORDERNEY · AM KURPLATZ

Wagner, Christa, m. 2 Kind., Eschwege Südstr. 20
 Waldmann, Karlheinz, m. Frau, Hannover Haus Sandburg
 Waldow, Elsa, Rickling Winterstr. 22
 Waldow, Margarete, Bremen Winterstr. 22
 Walther, Heinz, m. Fam., Bruchhausen Georgstr. 1
 Walter, Suse, Rinteln Halemstr.
 Weber, Ina, m. 2 Enkelkind., Darmstadt Tannenstr. 4
 Wedemeyer, Bernd, Hameln Hafenstr. 3
 Wenzel, Elisabeth, Kassel Nordhelmstr. 8
 Werda, Wolfgang, m. Frau, Hagen Haus Jacobs
 Werner, Elsa, Hamburg Haus Meerestrand
 Wesche, Heribert, Dr., m. Fam., Paderborn Haus Inge
 Wiatr, Gertrud, Essen-Altenessen Emsstr. 4
 Wiese, Heinz, m. Frau, Gütersloh Seilerstr. 1b
 Wiese, Ute, Bremen An der Mühle 7
 Willer, Dörte, Hamburg Schulzenstr. 45
 Witte, Anni, Dortmund Haus Daheim
 Wittebrock, Monika, m. Kind, Essen Luisenstr. 9
 Wittwar, Margret, Köln Kirchstr. 11
 Wohlfahrt, Klaus, Witten-Ruhr Luisenstr. 16
 Wolter, Horst, m. Frau, Kehl Maybachstr. 31
 Wolters, Christel, Wolfsburg Elbestr. 12
 Zimmermann, Vera, Polsum Kiefernweg 5

Angemeldet bis zum 14. Juli 1964 abends

Allardt, Gabriele, m. Schw., Hamburg Schulzenstr. 43
 Altmeppen, Hans, m. Frau, Troisdorf Villa Irene
 Armonies, m. Fam., Gießen Georgstr. 6
 Bachert, Botti, Hannover Schulzenstr. 28
 Baumgarten, Walter, m. Fam., Linau Bäckerstr. 11
 Becker, Erhard, m. Frau, Kassel Südstr. 21
 Beddermann, Liselotte, m. To., Schwarmstedt Hs. Cornelius
 Begemann, Anni, m. Fam., Osnabrück Halemstr. 15
 Behrendt, Maria, Essen Ellernstr. 8a
 Bergmann, Karl, m. Frau, Melle Halemstr. 16
 Berges, Dr., Cloppenburg Haus Waterkant
 Bernreiter, Waltraut, München Villa Nordsee
 Biesenkamp, Ursula, Bochum Friedrichstr. 27
 Blonske, Marianne, Nidda An der Schanze 1
 Boberg, Heinz, m. Frau, Köln Hotel Kaiserhof
 Bocklage, Walter, Vechta Hotel Kaiserhof
 Boettcher, Otto, Zürich Tollestr. 6
 Böhmer, Franz-Josef, m. Frau, Lippstadt Jadestr. 1
 Bohnenstengel, Hans-Joachim, Hannover Adolfsreihe 1
 Boomgaarden, Jan, Osnabrück Maybachstr. 7
 Borschel, Berthold, Dr., Wilhelmshaven Hotel Kaiserhof
 Brand, Wlfg.-Wilh., m. Fam., Minden Georgstr. 6
 Bredemeyer, Gerd, Hamburg Nordhelmstr. 27
 Brinker, Herbert, Bielefeld Janusstr. 9
 Brüggemann, Hermann, Mannheim Haus Cornelius
 Busche, Karl, m. 2 Brüdern, Ummeln J.-Berghaus-Str. 76
 Cahrs, Karlheinz, Quelle Haus Waterkant
 Demenus, Arno, Berlin Haus Elfriede
 Dick, Elisabeth, m. Ehem., Kaiserslautern Johanna-Catarina
 Dieckmann, Carl, m. Frau, Hamburg Hotel Kaiserhof
 Dierssen, K., Hagen Hotel Kaiserhof
 Dohme, Willi, Wietze Mühlenstr. 5
 Düspohl, Ingeborg, Soest Haus Waterkant
 Eichel, Horst, m. Frau, Kaiserslautern Nordhelmstr. 82
 Emhardt, Werner, m. Fam., Bad Sachsa Haus Cornelius
 Erlenweier, Artur, m. Frau Haus Cornelius
 van Essen, Otto, m. Frau, Osnabrück Villa Nordsee
 Everlin, Renate, Schöppenstedt Benekestr. 18
 Evers, Irene, Appeldorn Hotel Kaiserhof
 Fleitmann, Franz, m. Frau, Dortmund Heinrichstr. 4a
 Franke, Gisela, Wetzlar Hotel Kaiserhof
 Frankenberg, Gertr., m. Enkelin, Bielefeld Tollestr. 5
 Frerichs, Heinz, m. Fam., Hildesheim Südstr. 3
 Gantenberg, Milli, Münster Seilerstr. 11
 Geisthövel, Rud., Dr., Soest Hotel Kaiserhof
 Gendemann, Milli, Grevenbroich Hotel Kaiserhof
 Glaser, Helga, Homburg Frisiastr. 30
 Gömann, Traute, Hamburg Strandvilla Feodora
 Greuelsberg, Bernd, Gadeland Schulzenstr. 43
 Griesheimer, Doris, Hildesheim Janusstr. 9
 Grimm, Charlotte, Berlin Janusstr. 2
 Gronert, Uta, m. Schw., Bremerhaven Tollestr. 5
 Haag, Ingo, m. Frau, Witten Winterstr. 8
 Haberecht, Hs. Joachim, Dr., m. Frau, Oelde Hotel Kaiserhof
 Hämpel, Herb., Wetringen Heinrichstr. 10
 Velenbreder, Karlheinz, Rheine Heinrichstr. 10
 Hasse, Herm., Dorsten Rheinstr. 5
 Hauck, Gathi, Soltau Haus Cornelius
 Haupt, Dieter, Berlin Marienstr. 12

Hegener, Resi, Bad Driburg Winterstr. 8
 Heider, Frieda, Hannover Schulzenstr. 15
 Heinsch, Erwin, m. Frau, Köln Villa Irene
 Henkel, Helga, m. Fam., Hünfeld Villa Irene
 Hernekamp, Karl, m. Frau, Bochum Haus Waterkant
 Hillert, Carls, m. Frau, Hamburg Ellernstr. 13
 Hitzmann, Walburga, m. 2 Söhn., Hannover Hs. Waterkant
 Hoch, Alfr., Düsseldorf Knyphausenstr. 24
 Hommel, Karl, m. Fam., Kassel Langerstr. 16
 Hörnschemeyer, Heinr., m. Fam., Voxtrup Oderstr. 13
 Huse, Günter, m. Frau, Düsseldorf Mühlenstr. 5
 Janssen, Herm., Osnabrück Maybachstr. 7
 Janßen, Erika, Norden Schulzenstr. 43
 Jasper, Willi, m. Fam., Essen Rheinstr. 28
 Gondermann, Ella, Essen Rheinstr. 28
 Jedrowierck, Maria, Gelsenkirchen Tollestr. 7
 John, Hildegard, m. Sohn, Berlin Villa Irene
 Jülka, Emmy, Limburg Moltkestr. 14
 Kalpers, Frieda, Düsseldorf Gartenstr. 57
 Katter, Wilh., Recklinghausen Hotel Kaiserhof
 Keiper, Karl, Kettenbach Wiedaschstr. 6a
 Kerkmann, Edwin, m. Fam., Solingen Villa Irene
 Kieslich, Josef, Henrichenburg Hotel Kaiserhof
 Kimm, Horst, m. Frau, Stuttgart Haus Meyerrees
 Kirchner, Roswitha, Berlin Südstr. 21
 Kirsch, Ingeborg, Goslar Hotel Kaiserhof
 Knopf, Erika, Bad Pyrmont Janusstr. 9
 Köchy, Brigitte, Schöppenstedt Benekestr. 18
 Kohlpott, A., Hagen Hotel Kaiserhof
 Kokemper, Maria, Lette Haus Atlantic
 Komin, Jos., m. Tochter, Kassel Hotel Kaiserhof
 Kosinski, Ella, m. Enkel, Eberstadt J.-Berghaus-Str. 30
 Kotzur, Karlheinz, m. Fam., Gelsenkirchen Ellernstr. 8a
 Krahn, Horst, Gelsenkirchen Knyphausenstr. 24

Starke und gute Nerven behalten!

MOLAT kräftigt das gesamte Nervensystem von Grund auf. Für Erwachsene und Kinder

mit Keim-Lezithin

Reformhaus ALFRED UPHOFF, Norderney, Friedrichstraße 19

Kranich, Frieda, m. Kind, Frankfurt Marienstr. 4
 Krenz, Barbara, Berlin Marienstr. 12
 Kretzschmar, Franka, m. So. u. To., Osnabrück Tannenstr. 2
 Krick, Lore, m. Sohn, Dillenburg Moltkestr. 14
 Ziegler, Emmy, Dillenburg Moltkestr. 14
 Kriener, Grete, Siegen Gartenstr. 14
 Krüger, Margrit, m. Tochter, Hamburg Weserstr. 13
 Kuck, Waltraud, Würselen Südstr. 21
 Künkeler, Jürgen, Wuppertal Maybachstr. 14
 Kurt, Heinr., m. Fam., Oberhausen Georgstr. 6
 Kurrat, Gerd, Dortmund Osterstr. 5
 Lange, Helm., m. Fam., Hannover Weserstr. 5
 Landgrave, Ingeb., Iburg Hotel Kaiserhof
 Larsen, Ilse, Hamburg Richthofenstr. 18
 Lass, Renate, Bochum Knyphausenstr. 24
 Lehnertz, Annem., Saarbrücken Knyphausenstr. 24
 Leurs, Maria, Appeldorn Hotel Kaiserhof
 Liebs, Rudolf, Nürnberg Hotel Kaiserhof
 Löffler, Karl, Köln Hotel Kaiserhof
 Mälzer, Erna, m. To. u. So., Emden Haus Waterkant
 Martens, Hedwig, Berlin Janusstr. 2
 Mauelshagen, Gerda, Düsseldorf Pens. Cäcilie
 Meinel, Siegr., Emmerich Schulzenstr. 15
 Meister, Hs.-Jörg, m. Fam., Frankfurt Tollestr. 5
 Menzel, Jutta, Hamburg Strandv. Feodora
 Merget, Ludwig, m. Fam., Limburg Ellernstr. 8b
 Mertzel, Erltrud, Neunkirchen Frisiastr. 30
 Mertens, Heinrich, Herne Haus Elfriede
 Mester, Antonie, Düsseldorf Oderstr. 13
 Monski, Julius, m. Fam., Berlin Janusstr. 9
 Much, Willibald, m. Tochter, Bad Pyrmont Südhoffstr. 3
 Müller, Elli, Braunschweig Winterstr. 8
 Myszchik, Walter, Ludwigshafen Hotel Kaiserhof
 Nawrazki, Helga, Pforzheim Südhoffstr. 3
 Nemitz, Harry, m. Frau, Schöningen Mühlenstr. 12
 Neumann, Els-Brita, m. Sohn, Stockholm Hs. Waterkant
 Skjöldebrand, Archim, Stockholm Hs. Waterkant
 Hammar, Magnus, Stockholm Hs. Waterkant
 Nigggeschmidt, Gisela, Bochum Tollestr. 7

Oltmanns, Anneliese, Braunschweig
 Oprothowitz, Friedel, Osnabrück
 Böger, Claudia, Osnabrück
 Otruba, Erna, Frankfurt
 Ostenforth, Herm., m. Frau, Leer
 Peter, Heinz, Aurich
 Petersen, Anna, Hamburg
 Pfannkuch, Walter, Lüneburg
 Pfeifer, Hannelore, Hannover
 Wamleven, Bärbel, Hannover
 Pieske, Edith, Rumeln
 Pimpler, Anneliese, Nürnberg
 Plachy, Ottokar, m. Fam., Hörden
 Plomer, Waltr., Heusenstamm
 Pohl, Horst, m. Fam., Dortmund
 Prähauser, Maria, Zwiesel
 Püschel, Jürgen, Hohenhameln
 Querfurth, Christel, Hildesheim
 Raddant, Martha, m. Tochter, Düsseldorf
 Rath, Hiltrud, Düsseldorf
 Redeker, Heinz, m. Frau, Detmold
 Reineke, Horst, Dr., Düsseldorf
 Reim, Josef, m. Frau, Dortmund
 Reiners, Jutta, Köln
 Richter, Helene, Norden
 Röder, Anneliese, Hanau
 Röders, August, Soltau
 Rohrbeck, Paul, m. Frau, Krefeld
 Rudat, Emil, m. Frau, Hohenbostel
 Rudat, Siegfried, m. Frau, Hohenbostel
 Scheffler, Rita, Oberhausen
 Schleinitz, Walter, m. Fam., Braunschweig
 Schlingmeier, Karin, Hannover
 Schmidt, Armin, m. Frau, Düsseldorf
 Schnittker, Heidemarie, Berlin
 Scholl, Ernst, Dortmund
 Schulte, Christa, Hagen
 Schulz, Erna, Wuppertal

Winterstr. 8
 Hs. Waterkant
 Hs. Waterkant
 J.-Berghaus-Str. 36
 An der Mühle 9
 Damenpfad 23
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 Villa Nordsee
 Villa Nordsee
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 J.-Berghaus-Str. 36
 Johanna-Catarina
 Villa Nordsee
 Wedelstr. 5
 Maybachstr. 14
 Oderstr. 13
 Pension Cäcilie
 Hotel Kaiserhof
 Viktoriastr. 6
 Heinrichstr. 4
 Hotel Kaiserhof
 Strandvilla Feodora
 Winterstr. 8
 Haus Cornelius
 Moltkestr. 14
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 Nordhelmstr. 36
 Moltkestr. 14
 Goebenstr. 3
 Südstr. 21
 Hotel Germania
 An der Schanze 7
 Gartenstr. 57

Tutzschke, Hans-Dieter, Uelzen
 van der Velden, Ekkeh., m. Schw., Rastatt
 Vogel, Eugen, m. Frau, Düsseldorf
 Vogt, Klaus, Minden
 Vogt, Hugo, m. Fam., Wolfhagen
 Waeken, Gerhard, Norden
 Kaschk, Friedr., Essen
 Wehner, Lieselotte, Steinhorst
 Wehrs, Hanna, Walsrode
 Weitkämper, Elfriede, Neubeckum
 Wendt, Annel., m. 3 Töchtern, Wolfenbüttel
 Werner, Liesel, m. 2 Söhn., Lichtenau
 Weyerstall, Carl, Wuppertal
 Wirth, Günther, m. Frau, Dortmund
 Wunderlich, Botho, m. 4 Kind., Gehrden
 Zähres, Annem., m. Sohn, Mülheim
 Zühlke, Rudolf, m. Fam., Köln
 Weimer, Leo, Köln
 Gruhn, Kurt, Essen
 Albers, Renate, Warshausen

J.-Berghaus-Str. 32
 Hotel Kaiserhof
 Luciusstr. 24
 Haus Elimar Weber
 Hotel Kaiserhof
 Schulzenstr. 43
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 Südstr. 3
 Johanna-Catarina
 Mühlenstr. 14
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 Winterstr. 3a
 Wilhelmstr. 11
 Hotel Kaiserhof
 Südhoffstr. 5
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof

Angemeldet bis zum 15. Juli 1964 mittags

Adler, Heinz, m. Fam., Stadthagen
 Ahrens, Georg, m. Fam., Hannover
 Antelmann, H.-Joachim, m. Fam., Berlin
 Arends, Hs.-M., m. Frau, Essen
 Bachmann, Ingeborg, m. Tochter, Frankfurt
 Ballmann, Ernst, m. Tochter, Greven
 Bauke, Viola-D., Lübeck
 Bednera, Hedw., m. Tochter, Dortmund
 Behr, Heinz, Celle
 v. d. Behrens, Ursel, Bremen
 Beltau, Udo, m. Fam., Baddeckenstadt
 Bergmann, Jürgen, Wuppertal
 Bernhardt, Gerh., m. Sohn, Braunschweig
 Bestvater, Günter, m. Fam., Berlin
 Bethge, Erich, Hannover
 Beuscher, Hansdieter, m. Frau, Essen
 Bielefeld, Klaus, Hamm
 Birwe, Gerd, m. Fam., Hamburg
 Blaser, Dorothee, Lathen
 Blume, Bärbel, Hannover
 Böhme, Klaus, Aschaffenburg
 Boller, Heinr., m. Frau, Dortmund
 Borchers, Hanna, m. Schw., Delmenhorst
 Borges, Heinr., m. Sohn, Oedensen
 Brass, Anne, Rotenburg
 Brehmer, Ilse, Barbis
 Bannat, Carmen, Barbis
 Brauen, Rita, Hattenhof
 Broicher, Agnes, Göttingen
 Brockmeyer, Hubert, Osnabrück
 Bukumirovic, Renate, Belgrad (Jugoslawien)
 Bukumirovic, Dragoslav, Belgrad (Jugoslawien)
 Bultmann, H.-Gerd, Dr., Westerstede
 Bungart, Mechth., Duisburg
 Bunn, G.-Rolf, m. Frau, Hamburg
 Büttner, Peter, m. Frau, Wilhelmshaven
 Cassens, Hans, m. Frau, Bremen
 Clodius, Siegl., m. Fam., Bookholzberg
 Christophe, Bernd, Dortmund
 Dahlmann, Dieter, m. Frau, Bochum
 Danz, Wolfg., m. Fam., Wengern
 Dassler, Horst, m. Fam., Herzogenaurach
 Diederichs, Wilh., Ummeln
 Keil, Peter, m. Frau, Asbach
 Diedrich, Gudrun, m. Sohn, Wiesbaden
 Döhring, Hs.-Jürg., m. Fam., Bremerhaven
 Dominik, Willi, Dortmund
 Dönges, Hannel., m. Tochter, Frankfurt
 Drescher, Horst, m. Fam., Neheim
 Duft, Anton, Bad Salzufflen
 Eggers, Hanna, Soltau
 Egly, Walt., m. Frau, Alsfeld
 Ehlers, Jürgen, m. Fam., Hamburg
 Eisele, Paul, m. Fam., Korb
 Engelhardt, Ursula, Frankfurt
 Ernst, Hedwig, Rosenheim
 Fahl, Annem., Berlin
 Fedder, Maria, Gütersloh
 Fehrmann, Helga, Berlin
 Feige, Walt., m. Frau, Lage
 Ferters, H.-Rich., Gelsenkirchen
 Flieger, Hugo, m. Fam., Bremen

Moltkestr. 6
 Bw.-Erholungs-Heim
 Villa Ilse
 Hotel Germania
 Haus Jacobs
 Benekestr. 57
 Haus Hedwig
 Villa Contessa
 Pens. Meeresleuchten
 Haus Iderhoff
 Birkenweg 19
 Haus Iderhoff
 Gartenstr. 29
 Haus Hellmuth
 Gartenstr. 7
 Kiefernweg 3
 Benekestr. 52
 Langestr. 28
 J.-Berghaus-Str. 84
 Herrenpfad 17
 Ellernstr. 8
 Bogenstr. 3
 Haus Düro
 Gartenstr. 7
 Kreuzstr. 12
 Rheinstr. 18
 Rheinstr. 18
 Herrenpfad 6
 Pens. Meeresleuchten
 Friedrichstr. 18
 Hotel Pique
 Hotel Pique
 Haus Hellmuth
 Nordseeheim
 Pens. Meeresleuchten
 Villa Contessa
 Mühlenstr. 10
 Südhoffstr. 21
 Ellernstr. 8
 Wedelstr. 4
 Pens. Meeresleuchten
 Bremer Häuser
 Hotel Rhein. Hof
 Hotel Rhein. Hof
 Nordseeheim
 Maybachstr. 33
 Luisenstr. 27
 Kirchstr. 2
 Südstr. 4
 An der Mühle 12
 Marienheim
 Viktoriastr. 9
 Adolfsreihe 2
 Villa Felicitas
 Richthofenstr. 1a
 Nienburgstr. 1
 Haus Südblick
 Viktoriastr. 9
 Haus Südblick
 Herrenpfad 14
 J.-Berghaus-Str. 43a
 Frisiastr. 5



Augenoptiker
SCHNÜRING
 Am Kurplatz

Schuster, Gerd, m. Bruder, Limburg
 Schwalbe, Gretel, m. 2 Töchtern, Emden
 Seefrid, Gerdt, m. Fam., Bad Homburg
 Seeger, Wolfgang, Uelzen
 Seelen, Johannes, Rees
 Seidel, Ulrike, Hamm
 Sewert, Sabine, Hohenhameln
 Sobotta, Maria, Heessen
 Soons, Therese, Köln
 Sprögel, Barbara, Hannover
 Stapelberg, Renate, Hannover
 Steinike, Inge, Velbert
 Stevener, Rudolf, m. Frau, Batenhorst
 Stock, Richard, m. Fam., Hamburg
 Stöhr, Wilhelm, m. Frau, Walsrode
 Strauch, Gerhard, Hanau
 Strauß, Maria, Wuppertal
 Sturm, Richard, m. Fam., Hannover
 Südemann, Karl-H., Hann.-Münden
 Theobald, Günther, m. Frau, Hannover
 Thies, Rolf, Detmold
 Thöne, Klaus, Herdecke
 Tiggemann, Anne, Essen
 Torner, Inge, Düsseldorf
 Trapp, Walter, m. Frau, Heilbronn

Mühlenstr. 8
 Strandv. Feodora
 Hotel Kaiserhof
 J.-Berghaus-Str. 32
 Schulzenstr. 15
 Friedrichstr. 27
 Wedelstr. 5
 Haus Atlantic
 Hotel Kaiserhof
 Moltkestr. 14
 Schulzenstr. 15
 Hotel Kaiserhof
 Gartenstr. 57
 Haus Meyerdrées
 Wiedaschstr. 6a
 Winterstr. 8
 Haus Meyerdrées
 Wilhelmstr. 11
 Nordhelmstr. 27
 Mühlenstr. 2
 Hotel Kaiserhof
 An der Schanze 7
 Hotel Kaiserhof
 Hotel Kaiserhof
 Roonstr. 4

Flückiger, Trudi, Huttwil
 Franke, Ilona, Ahrensburg
 Fredland, Sigfrid, m. Frau, Stockholm
 Freitag, Fritz, m. Fam., Bochum
 Friedrich, Karl, m. Fam., Darmstadt
 Fronzek, Ingeb., Hückeswagen
 Gaster, Werner, m. Frau
 Geffers, Herta, m. 2 Töcht., Hannover
 Gehrman, Ingr., N.-Buddenstedt
 Glaeser, Charl., Esslingen
 Glaser, Josefa, Rheine
 Gördes, Friedr., Oldenburg
 Görgens, Karin, Düsseldorf
 Grabowski, Joh., Bochum
 Graef, Hella, Hannover
 Grampp, Ilse, Offenbach
 Grau, Christa, m. 2 Töcht., Wiesbaden
 Grimm, Paula, München
 Groskurth, Beate, Recklinghausen
 Haarmann, Friedr., Menden
 Haeger, Anita, m. Tochter, Lübeck
 Hammel, Gudrun, Eddersheim
 Hampe, Günther, m. Fam., Hildesheim
 Heil, Martin, Dr., Dornholzhausen
 Bressel, Erika, m. Tochter, Dornholzhausen
 Heiland, Else, Misburg
 Heinemann, Wolfg., Berlin
 Heinen, Heinr., Bochum
 Heißmann, M., m. Fam., Massen
 Heitmann, Erika, m. 3 Töcht., Hamburg
 Hellmund, Herm., Hamburg
 Hemlert, Werner, Dr., m. Frau Dr., u. 2 Töcht.,
 Ludwigshafen
 Helmke, Gudrun, Herford
 Henning, Gertr., m. Kind, Hamburg
 Herfeld, Lothar
 Hesse, Walt., Neustadt
 Heydemann, Helm., m. Frau, Essen
 Hickert, Hartm., Kettwig
 Hof, Pauline, Esslingen
 Hoffmann, Minna, Hildesheim
 Höhmann, Klaus, Wuppertal
 Holle, Wilh., Hildesheim
 Holz, Adam, m. Frau, Dormagen
 Höntsch, Joh., Wuppertal
 Hoppe, Gertr., Hamburg
 Hübschmann, G., m. Fam., Hechtsheim
 Hundeling, Otto, Bramsche
 Jäckel, Ilse, Hanau
 Jakob, Bertold, Dr., m. Frau, Essen
 Jakob, Hans, m. Fam., Heimarshausen
 Janssen, Paula, Stollhamm
 Janz, Brigitte, Bad Hersfeld
 Jooß, Helm., Dr., m. Frau Dr. u. Tochter,
 Braunschweig
 Joswig, Herta, m. Tochter, Osnabrück
 Kandler, Edmund, Verden
 v. Kayser, Bruno, Düsseldorf
 Kemsies, Christa, Reinfeld
 Kerklies, Irmg., Bremen
 Kessling, Heino, m. Frau, Papenburg
 Kimme, Annel., Bremen

Nordhelmstr. 71
 Nordhelmstr. 27
 Pens. Abegg
 Nordseeheim
 Haus Nordeck
 Villa Contessa
 Hotel Rhein. Hof
 An der Schanze 5
 Elbestr. 10
 Nordseeheim
 Thomas-Morus-Heim
 Weserstr. 3
 Südstr. 17
 Herrenpfad 16
 Südstr. 2
 Viktoriastr. 2
 Nordseeheim
 Schulzenstr. 25
 Hotel Germania
 Südhoffstr. 10
 Kreuzstr. 12
 Halemstr. 17
 Benekestr. 22
 Bäckerstr. 5
 Bäckerstr. 5
 Friedrichstr. 16
 Oderstr. 9
 Roonstr. 6
 Rheinstr. 27
 Haus Anhalt
 Langestr. 21
 Haus Ihnken
 Friedrichstr. 18
 Wiedaschstr. 13
 Hotel Europäischer Hof
 Schulzenstr. 40
 Lippestr. 7
 Halemstr. 18
 Wilhelmstr. 8
 Rheinstr. 18
 Weserstr. 14
 Rheinstr. 18
 Haus Sandburg
 Ellernstr. 8
 Schulzenstr. 40
 Nordseeheim
 Janusstr. 4
 Rheinstr. 27
 Bremer Häuser
 Hotel Miramar
 Ellernstr. 25
 Herrenpfad 6
 Mühlenstr. 3
 Birkenweg 34
 Pens. Abegg
 Hotel Germania
 Georgstr. 6
 Moltkestr. 6
 Wilhelmstr. 8
 Haus Iderhoff



VELTINS

Pilsener

ist nicht nur ein wohlschmeckendes Genußmittel, sondern vor allem auch ein außerordentlich bekömmliches Getränk, das sehr anregend wirkt und den Kreislauf nicht unnötig belastet. Diese Eigenschaften werden von vielen Kennern besonders geschätzt und haben den Ruf von

VELTINS

als Markenbier seit vielen Jahren begründet

Kiescher, Walt., m. Frau, Hetdorf
 Kiescher, Maria, Westerham
 Klein, Heinz, m. Frau, Köln
 Koch, Herm., Herdecke
 Köchling, Karl, Hamm
 Kottke, Heinz, m. Fam., Berlin
 Kotttrup, Herm., m. Frau, Warendorf
 Krenkelberg, Jos., m. Frau, Honnef
 Kretschmer, Willy, m. Frau, Düsseldorf
 Kube, Horst, m. Fam., Papenburg
 Kuhn, Else, Bochum
 Kuttler, Frauke, Genf
 Laabs, Werner, Iheringsfehn
 Labohm, Janda, m. Sohn, Oldenburg
 Lange, Marlis, m. Sohn, Hannover
 Lauenstein, Helm., m. Fam., Eldagsen
 Lenius, Heinr., m. Fam., Frankfurt
 Lesch, Jos., Duisburg
 Lewitzki, Erich, m. Frau, Dortmund
 Lopater, Leopold, m. Frau, Stuttgart
 Lüger, Hilde, Papenburg
 Lutschewitz, Georg, Mannheim
 Mack, Hans, m. Fam., Lüneburg
 Medwed, Marlene, Bad Nenndorf
 Melder, Peter, m. Frau, Frankfurt
 Mennigke, Henriette, Peine
 Mertins, Heinz, Herten
 Moeller, Baldur, Erlangen
 Mogh, Käte, m. Tochter, Bad Homburg

Seilerstr. 1a
 Seilerstr. 1a
 Poststr. 7
 Wilhelmstr. 8
 Benekestr. 52
 Maybachstr. 33
 Hotel Pique
 Südstr. 11
 Moltkestr. 14
 Am Kap
 Luisenstr. 27
 Hotel Pique
 J.-Berghaus-Str. 83
 Haus Columbus
 Nordhelmstr. 81
 Winterstr. 19
 Hotel Miramar
 Langestr. 21
 Hotel Seeadler
 Haus Stranddistel
 Moltkestr. 14
 Maybachstr. 8
 Haus Düro
 Am Kap
 Kiefernweg 7
 Gartenstr. 55
 Luciusstr. 12
 Friedrichstr. 16
 Hotel Germania

Strandhotel Belvedere

Strandpromenade / Ecke Strandstraße
 Fernruf (04932) 606 · Besitzerin: Ingeborg Hüttner

HAUS DER SONDERKLASSE DIREKT AM MEER

an einzigartiger, sonnenreicher und zentraler Lage inmitten 3000 qm eigener Dünenwiese, nur 50 Meter vom Meer, 2 Minuten vom Meerwasser-Wellenschwimmbad und Kurhaus entfernt · Seeterrasse und große Liegewiese mit eigenen Strandkörben.
 Parkplatz · Mitglied des ADAC und KVDA

Strandrestaurant auch für Passanten · Exquisite Küche

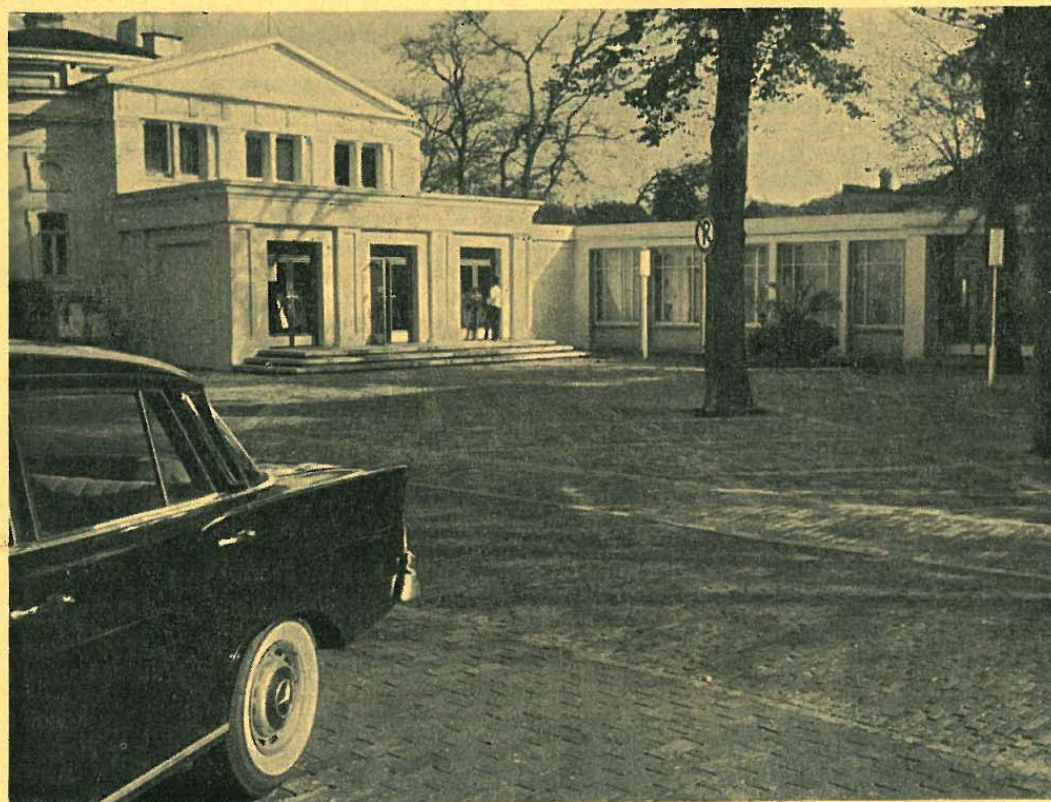
Strandhotel Miramar

Besitzer: W. Wiemers / I. Hüttner
 Kaiserstraße 5 · Fernruf (04932) 526

Renommiertes Haus ersten Ranges, direkt am offenen Meer, an der Strandpromenade und Strandkorbwiese, große Seeterrasse, herrliche, unbehinderte Seeaussicht
 Eleganter Komfort · Zentralheizung

See-Terrassenrestaurant auch für Passanten · Exquisite Küche

Mohr, Otto, m. Frau, Frankfurt	Weserstr. 2	Ruhl, Georg, m. Frau, Angersbach	Hotel Europ. Hof
Lambrecht, Bärbel, Frankfurt	Weserstr. 2	Ryschlik, Hans, m. Frau, Herne	An der Mühle 12
Moog, Inge, Hannover	Herrenpfad 17	Rzeuozeck, Sonja, Papenburg	Moltkestr. 14
Müller, Hermine, Elberfeld	Johanna-Catarina	Schaper, Karlheinz, m. Fam., Hameln	Wiedaschstr. 10
Müller, Hans, m. Frau, Recklinghausen	Richthofenstr. 17	Scharnick, Annel., m. Sohn, Bremen	Pens. Meeresleuchten
Müller, Hs. Martin, Böhl	Marienstr. 12	vom Scheidt, Peter, m. Frau, W.-Elberfeld	Moltkestr. 14
Müller, H.-Heinr., Verden	Pens. Abegg	Schickedanz, Erich, Altenstadt	Bremer Häuser
v. Natzmer, H., Bad Oeynhausen	J.-Berghaus-Str. 4	Schickedanz, Joachim, Hannover	Bremer Häuser
Neeb, Peter, m. Enkel, Rossberg	Luisenstr. 27	Schiebeler, Emil, m. Fam., Wiesbaden	Oderstr. 7
Nehler, Günter, m. Fam., Stuttgart	Knyphausenstr. 21	Schiffel, Doris, m. Schw., Biedenkopf	Nordhelmstr. 27
Nehls, Walt., m. Frau, Berlin	Poststr. 3	Schmitz, Siegf., Wuppertal	Weserstr. 14
Neumann, Günther, m. Frau, Hemer	Haus Iderhoff	Schneider, Nikolaus, m. Frau, Oberfell	J.-Bergh.-Str. 33
Neupert, Hildegard, Hamburg	Hotel Miramar	Schnell, Angelika, m. 2 Schw., Göttingen	J.-Bergh.-Str. 32
Nesemann, Günter, m. Frau, Bremen	Poststr. 1	Schottmüller, Gerda, m. Tochter, Gießen	Haus Kluin
Niederhausen, Sigrid, Gr. Sarau	Haus Hedwig	Schröder, Fritz, m. Frau, Damme	Oderstr. 10
Nierhoff, Paul, Dülmen	Friedrichstr. 37	Schröder, Wanda, Oldenburg	Gartenstr. 49a
Nikolaus, Dorothea, m. Schw., Hannover	Nordhelmstr. 71	Schütt, Fr. Wilh., m. Fam., Winsen	Pens. Meeresleuchten
Noll, Erika, Böhl	Marienstr. 12	Schütz, Fridolin, m. Fam., Wiesbaden	Seilerstr. 5
Nowak, Rosemarie, Berlin	Südstr. 8a	Seibel, Maria, m. Sohn, Erwitte	Hotel Germania
Nüfer, Liesel, m. Schw., Elfsen	An der Mühle 12	Seibt, Margit, W.-Elberfeld	Wedelstr. 2
Oehlmann, Karsten, Hamburg	Langestr. 21	Sellin, Luise, Dortmund	J.-Berghaus-Str. 30
Olle, K.-Dieter, m. Fam., Gelsenkirchen	Rheinstr. 27	Sendler, Irmg., Paderborn	Hotel Germania
Onkes, Franz. O., Wittmund	Hotel Rhein. Hof	Senkspiel, Herm., m. Frau, Hamburg	Benekestr. 14



filmstudio im Kurtheater

Eine Stätte internationaler
Filmkunst

Sie finden unser Haus be-
quem unmittelbar hinter
dem Hotel Pique

Informieren Sie sich bitte
über unser Programm in
diesem Heft, in der Tages-
presse und durch Sonder-
aushänge

Papra, Martha, Stöckheim	J.-Berghaus-Str. 2	Sequenz, Helga, Leverkusen	Damenpfad 28
Pawlowski, Christine, m. Schw., Freckenhorst	Villa Ilse	Seroka, Klaus, m. Frau, Hildesheim	Benekestr. 9
Peikert, Wolfgang, m. Fam., Hasbergen	Haus Ruth	Seyfarth, Tilo, m. Frau, Isenburg	Nordseeheim
Perenboom, Gisela, m. Sohn, Leer	Hotel Rhein. Hof	Siegmund, Edelgard, N.-Büddenstedt	Elbestr. 10
Petermann, G., m. Fam., Frankfurt	Villa Contessa	Späth, Alfons, m. Frau, Berlin	Frisiastr. 5
Pistor, Elly, Dortmund	Schulzenstr. 22	Spiller, Konstantin, Dr., m. Fam., Frankfurt	Janusstr. 4
Plass, Grete, m. 2 Töcht., Verden	Tannenstr. 3	Steinberg, Hans, Dr., m. Fam., Celle	Staatl. Kurhotel
Podwoiski, Günter, m. Frau, Barbis	Elbestr. 10	Steiner, Paul, m. Frau, Essen	Knyphausenstr. 1
Pohlei, Friedr., m. Fam., Berlin	Haus Kluin	Straßburger, H., m. Fam., Rheinhausen	Pens. Meeresleuchten
Pörtner, Gerh., Südlengern	Friedrichstr. 18	Strößenreuther, Heinr., m. Frau, Traubing	Damenpfad 28
Putensen, Gerda, m. 2 Töcht., Hamburg	Wiedaschstr. 13	Stuhr, Elisabeth, Hannover	Luisenstr. 21
Reek, Heribert, Castrop-Rauxel	Luisenstr. 11	Stuhr, Helmut, Hannover	Luisenstr. 21
Reiche, Gerda, m. Sohn, Leer	Ellernstr. 1	v. Stipp-Rekowsky, Bernd, m. Frau, Wuppertal-E.	Südstr. 2
Reiß, Franz, m. Frau, Berlin	Südstr. 8a	Gerlinden, Maria, Düsseldorf	Südstr. 17
Renz, Stephan, m. Frau, Dortmund	Bogenstr. 6	Theobald, Christel, Böhl	Marienstr. 12
Reuter, Klaus, m. Frau, Herdecke	J.-Bergh.-Str. 8a	Thermann, Tony, Bochum	Luisenstr. 27
Riehm, Gesbert, Dr., Westerstede	Tollestr. 7	Thrun, Erich, Hagen	Gartenstr.
Rimpl, Karlheinz, m. Frau, Nierswalde	Pens. Meeresleuchten	Tietz, Traude, Berlin	Maybachstr.
Rinn, Werner, m. Frau, Heuchelheim	Luisenstr. 27	Timmer, Hs.-Heinr., m. Frau, Haan	Staatl. Kurhotel
Rinsche, José, Anröchte	Emsstr. 16	Tomasini, Cilla, Zürich	Pension Hahn
Robben, Hans, m. Frau, Meppen	Bogenstr. 6	Roh, Liliane, Zürich	Pension Hahn
Roehl, Max, m. Frau, Hameln	Südstr. 1a	Rechsteiner, Reto, Zürich	Pension Hahn
Römlinghofen, Lorenz, m. Fam., Köln	Benekestr. 57	Schaukelberger, Hs., Zürich	Pension Hahn

Pension „Haus Meeresleuchten“

Heinrichstr. 6 - Tel. 2637 - Bes. Charlotte Ristow
100 Meter vom Meer entfernt - Nähe Nordstrand

Sehr günstige
Vor- und
Nachsaison-Preise

Erstklassige Doppel- u. Dreibettzimmer
mit Dusche u. WC - Ölheizung - Balkon
Seeteilsicht - Geheizte Veranda - Ganz-
jährig geöffnet - Fernsehen

BIENENKORB

Am Kurplatz Ruf 2575
Textil- und Modewaren
Inh.: Dorothea Wenzel

Führend in
Erika-Rössler-
Modellen



Reiche Auswahl in Strand- u. Badeartikeln
Ganzjährig geöffnet

HOTEL „STADT HAMBURG“

Inh.: G. Dreimüller · Schmiedestraße 16
Telefon 689

Im Ausschank

König-Pilsener

**Das bekannte
SPEISERESTAURANT**

Wer erstklassige Tabakwaren –

die gute Zigarre — schätzt, findet
mich jetzt nur noch

Jann-Berghaus-Straße 8

(hinter der Post)

ARTHUR FREUND, Tabak-Spezialgeschäft

Dreher, Walt., Zürich
Tovote-Wilms, Erika, Dr., Berlin
Twenhäfel, Rolf, Bramsche
Tyra, Edith, m. Sohn, Oldenburg
Uhde, Rolf, Hamm
Vietz, Anni, Versmold
Vonderschmitt, Maria, Beckum
Wacker, Werner, Celle
Wahlmann, Klärchen, Michelfeld
Warnemünde, Edith, Lübeck
Wassermann, Herb., Dr., m. Frau, Peine
Wedemeier, Renate, Viersen
Wennemann, Gerlinde, Dortmund
Westphal, Rudi, m. Frau, Mellrichstadt
Weyh, Maria, Berlin
Wiegand, Frieda, m. Sohn, Alfeld
Wiessollek, Jutta, Marl
Wilhelm, Gertr., Berlin
Windschall, Horst, m. Frau, Lübbecke
Wisnewski, Günter, Duisburg
Wohlers, Ursula, m. Fam., Hannover
Wolff, Anke, Hamburg
Wunsch, Dr., m. Frau, Bad Ems
Zachradnik, Verena, m. Mutter, Hamburg
Zehr, Mady, Bremen
Zeitel, Wolfg., m. Frau, Stuttgart
Zimmermann, Margret, Wuppertal-E.
Rosenfeld, Helmut
Simmet, Gerda, m. Sohn
Bradenstrahl, Liesel., m. Tochter

Pension Hahn
Hotel Miramar
Janusstr. 4
Haus Columbus
Benekestr. 52
Viktoriastr. 9
Schulzenstr. 22
Luisenstr. 21
J.-Berghaus-Str. 84
Georgstr. 6
Villa Felicitas
Am Kap
Bogenstr. 3
Nordseeheim
Südstr. 8a
Haus Hedwig
Bremer Häuser
Haus Nordland
Damenpfad 8a
Kreuzstr. 12
Nordseeheim
Nordhelmstr. 27
Hotel Pique
Damenpfad 28
Luisenstr. 11
Haus Stranddistel
Wedelstr. 2
Benekestr. 3
Benekestr. 3
Benekestr. 3

Angemeldet bis zum 16. Juli 1964

Behfeld, Karin, Hückeswagen
Acker, Karl, m. Frau, Schwelm
Albrecht, Manfred, Essen-Altenessen
Altmann, Gerhard, m. Fam., Kirchheim-Teck
Becker, Albrecht, Eitorf
Becker, Friedrich, m. Frau, Hannover
Behrens, Irmgard, m. Bruder, Hamburg
Bender, Hermann, m. Frau, Alsenborn
Bernatschek, Irmgard, Essen
Bloch, Marie, Willofs
Boeder, Jork, m. Fam., Königstein
Bolten, Gerhard, Dr., m. Fam., Hamburg
Brandes, Helmut, m. Frau, Hannover
Breme, Charlotte, Köln
Brimm, Frieda, m. Sohn, Lüneburg

Mainstr. 27
Hotel Rixtine
Emsstr. 16
Friedrichstr. 7
Haus Meeresstrand
Nordseeheim
Haus Dr. Nordwall
Haus Herlyn
Hotel Pique
Birkenweg 17
Hotel Germania
Haus Delang
Marienstr. 11
Hotel Rixtine
Mühlenstr. 14

Brockmann, Bernhard, m. Frau, Kempen
Brösskamp, Bernarda, Münster
Brümmer, Anneliese, m. 2 Angeh., Loxstedt
Campen, Rolf, Aurich
Cramm, Gerd-Luiken, Dr., m. Frau, Göttingen
Daubenberg, Max, m. Frau, Berlin
Dierkes, Helmut, Dortmund
Dragon, Monika, Krefeld
Dreibholz, Arno, Eilendorf
Dunker, Gerhard, Altreggenrahmede
Ehlers, Hans-Jürgen, Dr., m. Fam., Stuttgart
Eichhorn, Helmut, Dr., m. Sohn, Braunschweig
Eilers, Marianne, m. 2 Kind., Braunschweig
Ernst, Ulrich, m. Frau, Hannover
Eschke, Heinz-Peter, m. Frau, Neuenhaus
Falk, Inge, Karlsruhe
Fausch, Irmgard, Berlin
Feinedegen, Brigitte, Gummersbach
Felsner, Karl, m. Fam., Bielefeld
Fey, Karl, Frankfurt
Frevert, Karl, Bremen
Frevert, Annemarie, Bremen
Fricke, Marie-Luise, Oedeme
Früke, Heinz-Georg, Fürstenau
Gausebeck, Ologa, Düsseldorf
Geier, Elisabeth, Hameln
Giesler, Ruth, m. 2 Kind., Lüneburg
Götz, Frieda, m. Tochter, Solingen
Graf, Katrin, Nahrendorf
Grün, Anny, m. Enkel, Würzburg
Grüne, Wilhelm, m. Frau, Gelsenkirchen
Hahn, Lucie, Berlin
Hildebrandt, Wolfgang, m. Frau, Berlin
Hitz, Erich, m. Frau, Münchenhagen
Hohnen, Hans W., Dr., m. Frau, Odenthal
Hölschen, Otto, m. Frau, Schwelm
Holsmölle, Geert, m. Fam., Neuenhaus
Holtorf, Katharina, Münster
Horn, Peter Jürgen, Berlin
Ihlenburg, Otto, m. Fam., Bad Rehbürg
Jacob, Leonhard, Cuxhaven
Jaeschke, Gerhard, Wolfsburg
Jaunaschk, Fritz, m. Frau, Kettenbach
Jesse, Irma, m. Tochter, Hamburg
Jochemich, Jos., m. Tochter, Bad Neuenahr
Jung, Ilse, m. 2 Kind., Braunschweig
Kesting, Hermann, Dr., Detmold

Viktoriastr. 8
Pension Hahn
Haus Dr. Nordwall
Georgstr. 3
Haus Meeresstrd.
Haus am Meer
Herrenpfad 18a
Friedrichstr. 7
Luisenstr. 20
Haus am Meer
Hs. Westend
Mühlenstr. 4
Hotel Rixtine
Hs. Franziska
Hotel Rixtine
Haus Hartwig
Waldweg 13
Birkenweg 17
Bremer Häuser
Hotel Rixtine
Hotel Rixtine
Hs. Marg. am Meer
Bogenstr. 4
Hotel Germania
J.-Berghaus-Str. 1a
Mühlenstr. 14
Lippestr. 5
Hs. Marg. am Meer
Gästehs. Hildeg. Bakker
Pension Hahn
Haus Delang
Luisenstr. 6
Birkenweg 4
Haus Daheim
Hotel Rixtine
Rheinstr. 8
Haus Fortuna
Viktoriastr. 9
Birkenweg 4
Strandv. Therese
Hotel Rixtine
Emsstr. 16
Luisenstr. 22
Haus Daheim
Gartenstr. 41d
J.-Berghaus-Str. 73

zur Kur
den coffeinhaltigen Bohnenkaffee

**IDEE
KAFFEE**

von höchster Reinheit und Bekömmlichkeit
auch für viele Herzschwache,
Magen-Leber-Gallenkranke!

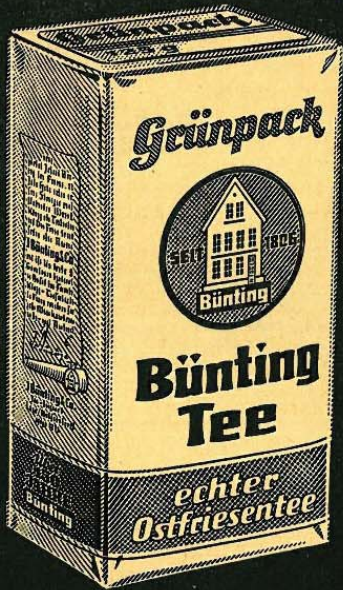
und jetzt 'ne Tasse

**Bünting
Tee**

und jetzt 'ne Tasse
Bünting Tee

und jetzt 'ne Tasse

Echter
Ostfriesen
Tee



die meistgekaufte
Teemärke Ostfrieslands

B 4011

Kirdorf, Willy, m. Frau, Duisburg
Götz, Olga, m. Enkelin, Aschaffenburg
Kleinecke, Fritz, m. Fam., Berlin
Klenk, Dieter, m. Fam., Mainz
Kluck, Ernst, m. Fam., Oberhausen
Klütz, Konrad, m. Fam., Wiedensahl
Knaack, Helmut, m. Fam., Hastenbeck
Knies, Hort, m. Frau, Opladen
Knobloch, Curt, Dr., Tostedt
Knörig, Georg, m. Sohn, Bassum
Kohlmann, Hermann, m. Frau, Achim
Köppen, Elisabeth, m. Sohn, Berlin
Krüger, Ilse, m. Sohn, Köln
Kruse, Josef, m. Frau, Westerholt

Luisenstr. 16
Luisenstr. 16
Kiefernweg 8
Kreuzstr. 7
Gartenstr. 54
Birkenweg 14
Gartenstr. 2
Johanna-Catarina
Friedrichstr. 6
Benekestr. 8
Haus Meeresstrand
Gartenstr. 18
Haus Hartwig
Hotel Seadler

Kuhlmann, Joachim, m. Fam., Hamburg
Kühn, Käthe, m. Tochter, Bad Ems
Kunicke, Else, Regensburg
Kunkel, Dietrich, Herford
Lahrman, Inge, Osnabrück
Lang, Beate, m. Sohn, Frankfurt
Lange, Karl, m. Frau, Emden
Lichtenstein, Marie-Luise, Rheine
Lindner, Inge, Willofs
Lutat, Karlheinz, m. Frau, Lippstadt
Maibaum, Hilde, Kirchlinde
Mehmel, Hildegard, Friedberg
Meyer, Ingeborg, Berlin
Meyer, Grete, Dortmund

Nordhelmstr. 1
Oderstr. 4
Haus am Meer
Haus Fortuna
Gästehs. Hildeg. Bakker
Haus Hartwig
Haus Meeresstrand
Hotel Rixtine
Birkenweg 17
Haus Delang
Hs. Dr. Nordwall
Hotel Rixtine
Bismarckstr. 6
Hotel Rixtine

Flughafen-Restaurant

Haus der Kochkunst

Inh. B. Beeck - Bülow-Allee 3

Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche — Diätküche

ruhig - behaglich - gepflegt



Im Ausschank



Moisa, Ernst, m. Frau, Hamburg	Hotel Rixtine
Müllenmeister, Inge, Hückeswagen	Mainstr. 27
Neff, Justus, Offenbach	J.-Berghaus-Str. 54
Niederschuh, Herbert, m. Fam., Berlin	Haus Columbus
Nierhoff, Franz-Josef, Hemer	Bw.-Erholungs-Heim
Nierhoff, Grete, Dr., Waltrop	Hotel Pique
Noll, Heinz, m. Frau, Berlin	Haus Marg. am Meer
Packlappa, Ernst, m. Frau, Bochum	Birkenweg 4
Patzig, Marianne, Waltrop	Hotel Pique
Pauli, Hans Georg, m. Fam., Bremen	Bw.-Erholungs-H.
Petermann, Emilie, Münster	Luisenstr.
Petri, Frida, m. Kind, Bad Wildungen	Haus am Meer
Pfeiffer, Lorenz, m. Fam., Bernkastle	Hotel Rixtine
Pickelmann, Helga, Lingen	Hotel Pique
Pieper, Friedrich, m. Tochter, Hameln	J.-Berghaus-Str. 1a
Pluijter, Ties, Hilversum	Haus Delang
Pospich, Eitel, m. Fam., Hamburg	Bogenstr. 4
Prahl, Hans, m. Fam., Hamburg	Staatl. Kurhotel
Proschke, Ernst, Heidmühle	Haus Janssen
Pülschen, Karl, m. Fam., Stinstedt	Haus Hartwig
Ramthun, Ingrid, m. Sohn, Hannover	Bismarckstr. 6
Reschke, Ernst, Hannover	Haus Mietzner
Rieger, Alfred, m. Frau, Düsseldorf	Haus Meeresstrand
Röders, Erna, Hamburg	J.-Berghaus-Str. 73
Rötzel, Käthe, Wilberhofen	Luisenstr. 22
Rücker, Ilse, m. Kind, Rotenburg	Haus Dr. Nordwall
Rudloff, Ingeborg, Dortmund	Haus Westend
Ruge, Lucie, Stuttgart	Wilhelmstr. 2
Rüger, Ph., m. Frau, Essen	Hotel Pique
Rütterswürden, Waltraud, Witten-Ruhr	Damenpfad 22
Schachenmeier, Marianne, München	Haus Delang
Schelenz, Ilse, m. Mutter, Berlin	Bismarckstr. 6
Schenk, Ruth, Berlin	Strandhotel Rixtine
Schlieshahn, Friedel, Wengern-R.	Haus Margarete am Meer
Schlösser, Werner, m. Frau, Aachen	Pension Viktoria
Schmalstieg, Nordhorn	Hotel-Pension Abegg
Kopf, Rolf, m. Frau u. Kind, Nordhorn	Hotel-Pens. Abegg
Schmidt, Annemarie, Weiershagen	Waldweg 13
Schmitz, Josette, Diekirch (Luxemburg)	Hotel Rixtine
Schneiderheinze, Horst, Diepholz	Hotel Rixtine
Schoch, Kurt, m. Frau, Kassel	Waldweg 13
Scholz, Marianne, Blankenheim (Eifel)	Viktoriastr. 3
Schönberg, Elke, Bremerhaven	Hotel Rixtine
Schroeder, Eduard, m. Fam., Giessen	Frisiastr. 24
Schröder, Günter, m. Frau, Bremen	Haus Delang
Schröder, Marga, m. Fam., Bremen	Rheinischer Hof
Schulze, Udo, m. Frau, Köln-Ehrenfeld	Nordhelmstr. 79
Schunert, Hubert, Offenbach	Haus Dr. Nordwall
Schweter, Elisabeth, m. Tochter, Cloppenburg	Winterstr. 3a

BIOMARIS Meeres tiefwasser

BIOMARIS Meersalz

für die vollwertige
biologische
Ernährung



ANFRAGEN AN BIOMARIS GMBH · BREMEN

Seliger, Helmut, m. Fam., Beuel-Niederholtorf	Nordseeheim
Sinzig, Karl-Heinz, m. Frau, Kassel	Nordhelmstr. 62
Snitting, Rudolf, m. Fam., Stockholm	Gartenstr. 9
Snitting, Jan, m. Frau, Södertätje (Schwed.)	Gartenstr. 9
Sohn, Elke, Berlin	Gartenstr. 14
Stieff, Wally, Fürth (Bayern)	Haus Westend
Stiller, Oswald, m. Fam., Frankfurt	Marienstr. 11
Stoffmehl, Gisela, Wattenscheid	Haus Dr. Nordwall
Stüber, Helga, Braunschweig	Nordhelmstr. 51
Thoma, Else, m. Fam., Frankfurt	Haus Columbus
Traumann, Otto, m. Frau, Haselünne	Haus Meeresstrand
Triestram, Norbert, Frankfurt	Mainstr. 27
Uhl, Trude, m. Kind, Laichingen	Haus Hildegard Bakker
Ulrich, Hedwig, Köln	Haus Hartwig

Ihr friseur auf norderney

frisierkunst h. wolf

spezialität: form - farbe - naturdauerwellen
hand-, fuß- und gesichtspflege · elite parfümerie · boutique
poststraße 11
unna/dortmund · norderney gegenüber dem Postamt

Unverzagt, Horst, m. Fam., Braunschweig	Frisiastr. 12
Reineke, Gudrun, Kirchweyhe	Mühlenstr. 13
Vorderbrügge, Elke, Kirchweyhe	Mühlenstr. 13
Vosse, Hans-Bernd, Meppen	Bogenstr. 4
Walprecht, Dieter, Köln	Friedrichstr. 6
Weber, Reimar, m. Fam., Leese	Kirchstr. 2
Wedemeyer, Friedr., m. Fam., Hbg.-Volksdorf	Pens. Hahn
Weigand, Angela, Weinburg	Haus Hildegard Bakker
Wellhause, Liesel, Frankfurt	Hotel Bremer Häuser
Werner, Hildegard, Hannover	Südstr. 1a
Wientjes, Renhard, Aurich	Benekestr. 8
Wild, Andreas, m. Fam., Lüneburg	Bundesw.-Erholungsh.
Witt, Helinborg, Steinhagen	Haus Franziska
Wohlfahrt, Gisela, Witten-Ruhr	Damenpfad 22
Wohlfahrt, Hildegard, Witten-Ruhr	Damenpfad 22
Zimmik, Martha, m. Fam., Witten-Ruhr	Knyphausenstr. 21

Angemeldet bis zum 16. Juli 1964

Altepost, Dorchen, Emsdetten	Düsseldorfer Hof
Bastam, Berta, Oker	J.-Berghaus-Str. 29
Benda, Henning, Bad Münster	Marienstr. 3

**DORTMUNDER
BIERSTUBEN**

PARK-HOTEL-RESTAURANT

gegenüber dem Kurhaus

Erstklassige Küche
Gepflegte Getränke

„IM D-ZUG“

Täglich ab 21 Uhr Tanz und Unterhaltung

Im Ausschank:

Norderneys größte

Saisongastspiel: Das internationale SPITZEN-DUO

Veltins Pilsener

Bier-Bar

FERRY JANKO

**Dortmunder
Actien-Bier**

Drei MINIATUR-BOWLING-BAHNEN im

Bier und Speiserestaurant „ZUR KOGGE“

Alfred Jansch · Luisenstr. 17 · Fernr. 2418

DAS RESTAURANT FÜR SIE

mit der erstklassigen Küche, den gepflegten Getränken und den soliden Preisen

Bis nachts 3 Uhr großes kaltes Büfett

Die Bowling-Bahnen sind auch für Damen eine amüsante Unterhaltung



Enders, Inge, Mainz	Gartenstr. 4
Biehl, Otto, m. Frau, Osnabrück	Herrenpfad 17
Booss, Bernhard, Bochum	Viktoriastr. 2
Brinkmann, Heinrich, Buer	Haus Waterkant
Dehns, Gottfried, Dr., m. Fam., Ahrensburg	Damenpfad 12a
Diekmann, Wilhelm, m. Frau, Burlo	Haus Waterkant
Dieker, Heinrich, Eidinghausen	J.-Berghaus-Str. 69
Dienefeld, Irmgard, Duisburg	Damenpfad 12a
Döbler, Albert, m. Frau, Lauenburg	Karl-Rieger-Weg 1
Dobritz, Erwin, Berlin	Viktoriastr. 6
Eisbrenner, Reinhold, m. Frau, Delmenhorst	Tollestr. 6
Erdmann, Wilhelmine, Köln	Viktoriastr. 6
Ernst, Gisela, m. Sohn, Gütersloh	Wilhelmstr. 11
Essers, Wilh., m. Frau, Krefeld-Uerdingen	Haus Rosa-Lena
Ewert, Frieda, Bad Pyrmont	Gartenstr. 18
Fleming, Maria, Lingen	Haus Annette
Flentke, Gerhard, m. Fam., Ahlem	Haus Annette
Greffenius, Dieter, m. Frau, Neuß	Schulzenstr. 43
Grove, Elmar, Essen	Schulzenstr. 40
Gundlach, Peter, Lavenberg	Rheinstr. 13
Günther, Ernst, m. Fam., Hamburg	Villa Norderney
Günther, Hs. J., m. Fam., Wolfsburg	Poststr. 1
Guthardt, Gertr., m. 2 Töcht., Hagen	Mainstr. 4a

Reitausbildung auf Norderney!

Ausritte am Strand u. in den Dünen. Möglichkeit z. Erwerb des Reiterabzeichens. Ausgebildete Spring- und Dressurpferde. - Erstklassiges Pferdmaterial (Ostfriesen-Araber).

Im Ausschank



MEIEREI Restaurant und Café

5 Min. vom Strand entfernt - Tel. 2294

Haag, Irma, Creglingen	Bülowallee 3
Haase, Georg, m. Frau, Nürnberg	Hotel Pique
Haug, Uta, Stuttgart	Damenpfad 16
Hein-Janke, Waltraut, m. Tochter, Lingen An der Mühle	7
Henniger, Wilhelm, m. Fam., Bad Harzburg	Hs. Harzburg
Hering- Klaus, m. Sohn	Birkenweg 14
Honnigfort, Maria, Leschede	Marienstr. 3
Kemlein, Angelika, Aerzen	J.-Bergh.-Str. 29
Kern, Norbert, Frankfurt	Ellernstr. 11
Klamt, Marianne, Ahrensburg	Damenpfad 12a
Laubner, Helga, m. Schw., Bremen	J.-Berghaus-Str. 36
Leibe, Eva, Stuttgart	Damenpfad 16
Lellek, Walter, m. Fam., Wolfsburg	Schulzenstr. 39
Leve, Gertrud, Warendorf	Haus Waterkant
Lindlau, Edeltraud, m. Kind, Aachen	Haus Harzburg
Märker, Rando, m. Fam., Hattingen	Wiedaschstr. 9a
Meyer-Stüve, Jos., m. Fam., Osnabrück	J.-Bergh.-Str. 17
Middendorf, Heinrich, m. Fam., Brockum	Wilhelmstr. 11
Milowitsch, Hilde, Köln-Sülz	Viktoriastr. 6
Möller, Helga, Bochum	Schulzenstr. 40
Morio, Anton, m. Frau, Hauenstein	Hotel Germania
Müller, Christa, Berlin	Janusstr. 10



Als auf dem
Wasser
noch kein
Schornstein
rauchte

rauchte man schon

BÜNTING'S SCHWARZER KRAUSER.

Gemischt aus
besten Kentucky-
und Java-Ernten.

Herzhaft
und lieblich
wie Rum.

Seit 1806:

BÜNTING,
ein verteuft
Tabak.



Verdoppeln Sie Ihren Urlaub:

OKASA® weckt neue Kräfte

Müller, C., m. Frau, Bennebroek	Hotel Germania
Nieswand, Gerhard, Münster	Viktoriastr. 2
Obermöller, Lotti, m. 1 Kind, Halle	Bremer Häuser
Ott, Helga, Creglingen	Bülowallee 3
Pahl, Rosel, Bad Pyrmont	Gartenstr. 18
Pottelbaum, Edmund, Melle	Moltpestr. 13
Rüther, Eduard, Wilhelmshaven	Luisenstr. 27
Salke, Siegfried, Höchst	Ellernstr. 11
Sänger, Arthur, m. 2 Kind., Rotenburg	J.-Bergh.-Str. 69
Schulten, Ilse, Remscheid	Schulzenstr. 29
Schürkötter, Agnes, Emsdetten	Düsseldorfer Hof
Schwentker, Heinz, m. Fam., Hille	Haus Annette
Sheehan, Margot, m. Tochter, Frankfurt	Ellernstr. 11
Skogsborg, Anita, Linköping (Schweden)	Herrenpfad 17
Sternberg, Irmgard, m. Sohn, Reinfeld	Janusstr. 10
Strunk, Maria, Sinsheim-Elsent	Hotel Germania
Sturm, Christa, m. Tochter, Aachen	Haus Harzburg
Tesche, Gustav, m. Fam., Remscheid	Schulzenstr. 29
Thesmann, Margarete, Bochum	Luisenstr. 27
Warncke, Erich, Düsseldorf	Tollestr. 6
Weyersberg, Alfred, m. Frau, Düsseldorf	Hotel Germania
Wiese, Magdalene, Gütersloh	J.-Berghaus-Str. 69
Wiggers, Ursula, Cloppenburg	Janusstr. 12
Ziegler, Otto, Vöhringen	Haus Rosa-Lena

MARINE - KAMERADSCHAFT NORDERNEY

Jeden zweiten Sonnabend im Monat,
20.30 Uhr, **Stammtisch** im Hotel Pique

Bünting Tabak

ein Grund mehr, Pfeife zu rauchen

HAUS SYLVIA mit Dependance

Damenpfad 17

Knyphausenstr. 3

Direkt am Weststrand - Telefon 428 - Bes.: B. Tjaden

Modern eingerichtete Fremdenzimmer
Ganzjährig geöffnet - Zentralheizung
Gute Küche - Gepflegte Aufenthaltsräume
Angebot und Prospekt bitte anfordern
Herbst- u. Winteraufenthalt ermäß. Preise

Im Ausschank:
**HAAKE-BECK-
BIER**

Angemeldet bis zum 17. Juli 1964 mittags

Awater, Christel, Mülheim-Ruhr	Weserstr. 6
Bartram, m. Frau, Unna	Bw.-Erholungs-Heim
Beck, Bruno, Dahn	Thomas-Morus-Heim
Berthold, Rudolf, m. Fam., Berlin	Kurhotel Kaiserhof
Deotti, Marisa, Berlin	Kurhotel Kaiserhof
Bertram, Anneliese, Braunschweig	Kurhotel Kaiserhof
Besemer, Elfriede, Esslingen	Nordseeheim
Betzinger, Hans, m. Frau, Iserlohn	Herrenpfad 16
Böhme, Wolfram, m. Fam., Berlin	Nordhelmstr. 78
Brandstädter, Dr., m. Fam., Bd. Homburg	Kurhot. Kaiserhof
Brehm, Hans Wilh., Herne	Mainstr. 20
Brinkmann, Elsbeth, Herten	Knyphausenstr. 26
Brammertz, Uwe, m. Frau, Plaidt	Villa Ostende
Dahle, Sigrid, m. Tochter, Hannover	Emsstr. 4
Dewald, Gisela, Eichtersheim	J.-Berghaus-Str. 84
Duhm, Johannes, m. Fam., Logabirum	Schulzenstr. 7
Diener, Jacques, Zürich	Kurhotel Kaiserhof
Dietrich, Hannelore, Duisburg	Villa Ostende
Ebbert, Wilhelm, m. Frau, Bocholt	Haus am Meer
Ege, Annemarie, Öpfingen	Halemstr. 14
Eggert, Fritz, Dr., m. Frau Dr., u. Sohn, Osnabrück	Haus Nordland
Elsen, Klaus, m. Fam., Neu-Isenburg	Nordseeheim
Emrich, Erhard, m. Fam., Röthges	Herrenpfad 16
Endlich, Gotelinde, m. Tochter, Frankfurt	Weserstr. 18
Engler, Inge-Lore, m. Sohn, Berlin	Haus Westend
Ernst, Margot, Köln	Kurhotel Kaiserhof
Faltermeier, Johann, m. Fam., Frankfurt	Bw.-Erh.-Heim
Fernholz, Rudolf, m. Frau, Wipperfürth	Kurhotel Kaiserhof
Gebhardt, Werner, Hamburg	Villa Ostende
Grasemann, Elisabeth, Dom. Forst	Bremer Häuser
Grünwald-Sickbert, m. Kind, Sprendlingen	Haus Antje
Grüning, Ortrud, Hamburg	Haus Nordland
Gruss, Wilfried, Fröndenberg	Künstlerhaus
Hartmann, Franz, Warburg	Haus Nordland
Hauer, Fritz, m. Fam., Bad Homburg	Haus Antje
Hammelbeck, Ingrid, Beckum	Nordhelmstr. 16
Heissmann, Willy, m. Frau, Unna	Nordhelmstr. 16
Hohage, Ilse, Lüdenscheid	Pens. Schubert
Baum, Lilly, Lüdenscheid	Pens. Schubert
Hoppe, Erich, m. Fam., Bremen	Wilhelmstr. 9
Huckebrink, Heinrich, Beckum	Seilerstr. 11
Huckert, Annelene, Bayreuth	Haus Daheim
Huckert, Brigitte, Stuttgart	Haus Daheim
Hückels, Märy, Mülheim-Ruhr	Weserstr. 6
Kaltepoth, Willi, m. 7 Herren, Münster	Kurhotel Kaiserhof
Kirschner, Karl, m. Frau, Wuppertal	Mühlenstr. 7
Klußmann, Erich, m. Frau, Dülmen	Nordseeheim
Baronesse von d. Knesebeck, Darmstadt	Kurhotel Kaiserhof
Knote, Hans-Georg, Bremen	Kurhotel Kaiserhof
Kratz, Arthur, Dortmund	Haus Nordland
Krause, Guntram, m. Fam., Berlin	Thomas-Morus-Heim
Krebs, Friedrich, m. Fam., Wuppertal-E.	Heinrichstr. 10
Lange, Elis, m. 2 Kind., Bremen	Rheinstr. 12
Lauterbach, W. F., m. 2 Kind., Frankenberg	Mainstr. 20
Lesch, Josef, Duisburg	Haus Nordland
Lieben, Heinz, m. Fam., Hannover	Benekestr. 57

STRAND-CAFÉ und
STRAND-RESTAURANT

„Giftbude“

SEETERRASSE AM WESTSTRAND

Im Ausschank:



Speise-Restaurant und Bierstube

„DAB-ECK“

H. LEBER, Birkenweg 24, Tel. 551

Preiswerte Speisen
Gepflegte Getränke

IM SPEZIAL-AUSSCHANK:



DORTMUNDER ACTIEN-BIER

das Bier von Weltruf

Mechelen, Lieselotte, Münster	Winterstr. 5
Müller, Gabriele, Wiesbaden	Richthofenstr. 14
Naels, Emmi, Essen	Haus Nordland
Nebgen, Johann, Hagen	Weserstr. 4
Neumann, Ruth, Sinsheim-Els.	J.-Berghaus-Str. 84
Neumeier, Carl, m. Frau, Bremen	Herrenpfad 19
d'Omézon, Vital, m. Fam., Baden	Bw.-Erholungs-Heim
Ostermann, Stefan, Lippberg	Seilerstr. 11
Paus, Felix, m. Fam., Gescher	Haus Sandburg
Paustian, Wilhelm, m. Fam., Kletkamp	Bogenstr. 12
Pollmann, Wilhelm, m. Fam., Leichlingen	Villa Ilse
Poppe, Franz, m. Frau u. Enkelin, Berlin	Haus Dörte
Preuss, Hans-Joachim, m. Frau, Hamburg	Staatl. Kurhotel
Raabe, Kurt, m. Frau, M.-Gladbach	Mühlenstr. 7
Riemann, Bernd, m. 5 Herren, Hannover	Benekestr. 57
Rörig, Hermann, m. Frau, Porz-Langel	Poststr. 8
Roth, Wilhelm, m. Frau, Gladbeck	Haus Sandburg
Raschen, Fritz, m. Fam., Delmenhorst	Kreuzstr. 1
Salge, Berend, m. Frau, Emden	Künstlerhaus
Schmitz, H.-Emil, - Dr., m. Frau, Osnabrück	Haus Nordland
Sievert, Friedrich, m. Frau, Berlin	Kurhotel Kaiserhof
Schierarndt, Herbert, m. Frau, Berlin	Kurhotel Kaiserhof
Schneider, Lucia, München	Haus Dörte
Schmid, Hilde, Esslingen	Nordseeheim
Schmidt, m. Frau, Wiesbaden	Winterstr. 18
Schradi, Martin, m. Frau, Offenb.-Bieber	Rheinstr. 7
Seids, Heinrich, m. Fam., Wiesbad.-Bierstadt	Haus Daheim
Letmathe, Christa, Bielefeld	Nordhelmstr. 83
Siebenhaar, Hans, m. Fam., Frankfurt	Nordseeheim
Tönsjost, Rudolf, m. Frau, Osnabrück	Strandstr. 6
Ulbricht, Friedrich, m. Fam., Emden	Marienstr. 22a
Vaaßen, Wilh., m. Frau, Düsseldorf-Heerdt	Bw.-Erhol.-H.
Vogt, Alfred, m. Frau, Essen	An der Schanze 14
Wagener, August, m. Frau, Solingen	Winterstr. 5
Wagener, Dr., m. Fam., Hamburg	Haus Daheim
Weber, Karl, m. Fam., Kaiserslautern	Knyphausenstr. 26
Wegner, Hanny, Wuppertal-E.	Benekestr. 22
Weinberg, Ingelyne, Hude	Leichte Brise
Wick, Gunter, m. Frau, Osnabrück	An der Schanze 14

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in Nr. 7 des
„Bade-Kurier“ am Sonnabend, dem 25. Juli 1964

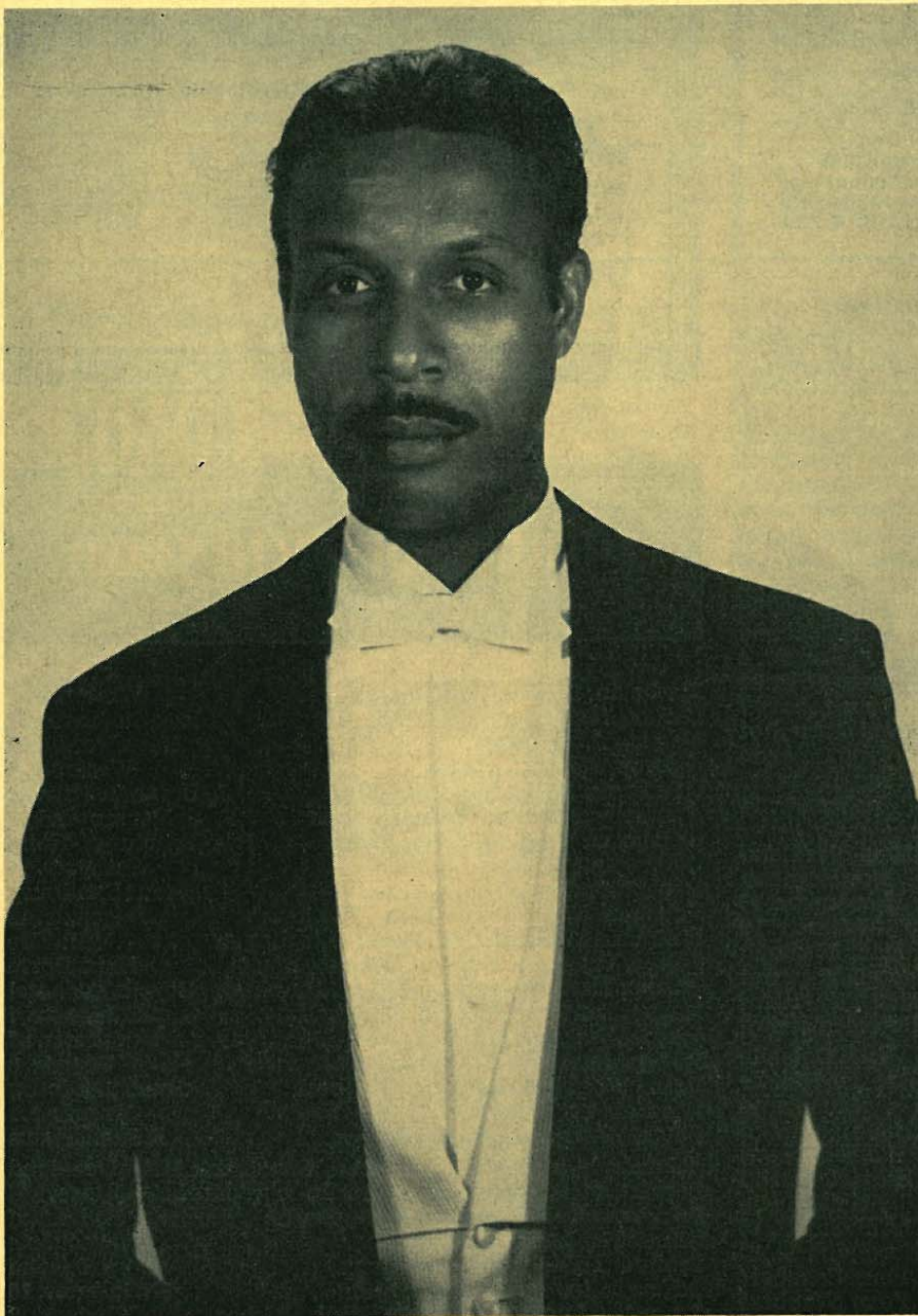
ATLANTIS-STUBEN

Luisenstr./Ecke Strandstr.
Nähe Weststrand · Tel. 2260

Das gepflegte gutbürgerliche

Restaurant für Mittags- und Abendtisch

mit dem guten Koch
aus Holland



Owen Williams
gastiert im Kaiserhof

Rhythmus, Schwung und gute Laune

Das Kurhotel Kaiserhof beginnt sein neues Wochenprogramm mit einer Starparade. Es werden hierbei gastieren Owen Williams, der hier schon durch seine früheren Gastspiele bestens bekannte großartige Sänger aus den USA, und Horst Winter, populärer Schlager- und Liederinterpret, der seinen Ruf in zahlreichen Fernseh- und Hörfunksendungen, aber auch durch Schallplatten begründete. Ferner tritt Jeanette Berié in interessanten Tanzschöpfungen auf und Bert Neumann als Tanz- und Show-Ensemble von besonderer Qualität. Zu einem Attraktionsgastspiel noch in diesem Monat hat die Direktion des Hauses keine geringere als Lale Andersen gewonnen. Den Auftakt des Veranstaltungsgehehens in den Staatlichen Strandhallen bildet am Sonnabend ein fest-

licher Regattaball, mit dem die große diesjährige Seeregatta vor Norderney ihren Höhepunkt und Ausklang finden wird. Steuermann der guten Laune ist dabei Werner Gebhardt, und als Bordorchester wirken mit die Heinz-Igel-Mannen. Auch die Spiel-schar des Heimatvereins wird auftreten. Bordfestähnlichen Charakter hat auch die Sonntagsveranstaltung des Hauses. Hildegund Carena mit ihrem Akkordeon wird dabei erfreuen und natürlich auch Neptun, der höchstpersönlich zu einer Äquator-taufe erscheint. Der Kurgast-Begrüßungsabend am Montag ist besonders hervorhebenswert durch das Auftreten von Hanussen sec. (unser Bild). Unter den vielen Personen, die Hanussen um Rat fragen, gehören manchmal sogar hochgestellte Persönlichkeiten und Politiker. Hierüber

wurden schon interessante Presseberichte veröffentlicht. „Der Mann mit dem Radargehirn“ gibt am Mittwoch, dem 22. Juli, ein weiteres Gastspiel in den Strandhallen. Für Donnerstag ist eine „Nacht der schönen Frauen“ mit der Wahl einer „Miß Nordsee“ angekündigt, und wer am Freitag die Strandhallen besucht, der kann sich an einem großen Gästekabarett aktiv und passiv amüsieren.



HANUSSEN sec.
Experimental Psychologe



KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

Das Hotel der Sonderklasse direkt an der See

Ganzjährig geöffnet — 300 Betten
Jeder Komfort — Exquisite Küche

Großes Seeterrassen-Restaurant — Hotelbar
Grillroom — Doppel-Scheren - Kegelbahn

Im Monat Juli 1964 gastieren:

OWEN WILLIAMS - LALE ANDERSEN - HORST WINTER

und

BERT NEUMANN MIT SEINEN RHYTHMIKERN

die kleine Kapelle mit der großen Leistung

Beachten Sie bitte unseren Plakataushang!



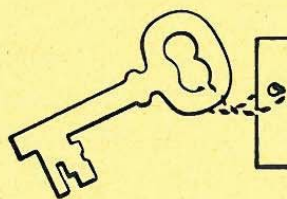
Besuchen Sie die *Kaiserhof-Bar*, die gepflegte Tanzstätte anspruchsvoller Gäste

Täglich Tanz und Unterhaltung

Telefon 501 / 502

Telegramm-Adresse: Kaiserhof

Bitte Hausprospekt anfordern



**OFFNUNGSZEITEN DER
KUREINRICHTUNGEN**

Finnische Sauna im Meerwasser-Wellenschwimmbad

	Damen	Herren
montags	9.30 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.30 - 12.30 Uhr
freitags	9.30 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends		9.30 - 12.30 Uhr

Die Damen werden gebeten,
Badekappen mitzubringen

Kurliegehalle am Meer / Weststrand

täglich	10.00 - 12.00 Uhr	13.00 - 16.00 Uhr
---------	-------------------	-------------------

Badezeiten am Nord- und Westbadestrand

täglich	9.30 - 12.45 Uhr	15.00 - 16.45 Uhr
---------	------------------	-------------------

Badezeiten am Ostbadestrand „Weiße Düne“

täglich	10.00 - 12.45 Uhr	14.00 - 16.00 Uhr
---------	-------------------	-------------------

Strandkorbvermietung

in den Umkleidehallen des Nord- und Westbades
und auf der Kaiserwiese

täglich	9.00 - 12.00 Uhr	13.00 - 16.00 Uhr
---------	------------------	-------------------

in den Umkleidehallen des Ostbadestrandes

täglich	10.00 - 16.00 Uhr
---------	-------------------

Minigolf an der Kaiserwiese

täglich	10.00 - 13.00 Uhr	15.00 - 18.00 Uhr
---------	-------------------	-------------------

Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich	10.00 - 22.00 Uhr
---------	-------------------

Meerwasser-Wellenschwimmbad mit 22° Wasserwärme

montags, dienstags	9.30 - 12.00 Uhr	15.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	9.30 - 12.00 Uhr	15.30 - 17.00 Uhr
donnerstags, freitags	9.30 - 12.00 Uhr	15.30 - 17.00 Uhr
sonnabends	9.30 - 12.00 Uhr	15.30 - 17.00 Uhr
sonntags	9.30 - 12.00 Uhr	

Kassenschluß eine halbe Stunde vorher

**Inhalationen, Schlickanwendungen und Massagen
im Wellenbad**

montags - freitags	8.00 - 13.00 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends	8.00 - 13.00 Uhr	

Kassenschluß eine Stunde vorher

Schlickanwendungen u. Massagen auf Vorbestellung

BIOMARIS-MeerestIEFWasser

Trinkkurhalle im Meerwasser-Wellenschwimmbad

werktags	8.00 - 13.00 Uhr	16.00 - 19.00 Uhr
sonn- und feiertags	8.00 - 13.00 Uhr	

Wissenswertes von A bis Z

- Ameropa-Reisen:** Reiseleitung Norderney, Am Denkmal, Bismarckstraße 11, Ruf 2688.
- Amtliches Fundbüro:** Rathaus, Ecke Friedrich- und Poststraße, Sammelnummer 405.
- Apotheken:** Kur-Apotheke, K. Hanebuth, Kirchstraße 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstraße 12, Ruf 588, Inh. Dr. Labudde
- Badeärzte:** Dr. med. Lampe, Gartenstraße 45, Ruf 2254; Dr. med. Hesse, Roonstraße 7, Ruf 2233, Dr. med. Lasius, Janusstraße 6, Ruf 2288; Dr. med. Winkler, Bülow-Allee 4, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388.
- Casino-Lichtspiele:** Strandstraße, Ruf 2117.
- Deutsche Bundesbahn:** Dienststelle Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenverkauf, Gepäckabfertigung.
- Evangelische Kirche:** Kirchstraße, Pastor Drude, Ruf 2410; Pastor coll. Gahbler, Ruf 447. Pfarrhaus Kirchstraße 13. Sonnabends 20 Uhr Abendgottesdienst, sonntags 10 Uhr Gottesdienst in der ev.-luth. Inselkirche in der Nähe der Post, im Sommer 8.30 Uhr Waldgottesdienst am Schwanenteich. Kurprediger: Christliches Hospiz (Evangelisches Gemeindehaus), Gartenstraße 20, Ruf 2337.
- Fachärzte:** Dr. med. Goedecke. Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstraße 2, Ruf 684; Dr. med. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Herrenpfad 23 (Volksbank), Ruf 2551; Dr. med. Menger, Privatdozent, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses Seehospiz „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestraße 27, Ruf 485. Dr. med. Heinz Mevenkamp, Obermedizinalrat, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen, Sprechstunden nach Vereinbarung, Kaiserstraße 25-26, Ruf 555; Dr. med. W. Pürschel, Facharzt für Hautkrankheiten, Chefarzt der Klimatherapeutischen Abteilung Hannover - Klinik für Asthma und Hautkrankheiten - Tannenstraße 15, Ruf 504; Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Kurplatz, Praxiseingang nur Wedelstraße, Ruf 404.
- Feuerwehr:** Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr, Ruf 2481; Stadtbrandmeister de Boer, Ruf 2440; Brandmeister Henning, Ruf 2261.
- filmstudio:** Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.
- Golfplatz:** Neun-Löcher-Dünengolfplatz ca. 4 km vom Ort entfernt, Nähe Ostbad, Autobusverbindung, ganzjährig spielbereit, Clubhaus mit voller Restauration, Ruf 680.
- Gymnastik:** Atemschulung, Massage (BGM), E. Goeres, Gymnastiklehrerin, Jann-Berghaus-Straße 69. Anmeldungen erbeten am Dienstag, Donnerstag und Freitag von 11 - 12 Uhr.
- Helgoland-Büro d. Reederei Kpt. Cassen Eils,** Am Kurplatz, Ruf 569.
- Hummel-Reise:** Reiseleitung Reiseagentur Jann Dorenbusch, Am Denkmal, Ruf 582.
- Insel-Kino:** Friedrichstraße, Ruf 2507.
- Katholische Kirche:** Katholische Pfarrkirche am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal, Pastor Rautenberg, Pfarrhaus am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.
- Krankswagen:** Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).
- Kinderkrankenhaus:** Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Privatdozent Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-wissenschaftliches Laboratorium, Kurzwelle.
- Kurverwaltung:** Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden täglich 11 - 12 Uhr, außer sonntags, Ruf Sammelnummer 532. Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus 9 - 12 Uhr. Kurkartenausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz täglich 8 - 12 Uhr und 15 - 17.30 Uhr, sonntags 9 - 11 Uhr, Ruf 532; am Nordstrand täglich 9 - 13 Uhr und 15 - 17 Uhr, sonntags 10 - 12 Uhr; in der Siedlung Nordhelm täglich 9 - 13 Uhr und 15 - 17 Uhr, sonntags 9 - 11 Uhr.
- Lande- und Startplatz der Flugstation Norderney,** Ruf 541, Buchungsstelle: Reisebüro am Kurplatz, Ruf 518.
- Meerwasser-Wellenschwimmbad:** Neben dem Kurhaus, mit neuerrichteter Freiluft-Liegeterrasse, Wassertemperatur 22 Grad und künstliche Meereswellen. Während des zur Zeit erfolgenden Neubaus eines modernen Kurmittelhauses werden die Norderneyer Kurmittel hier verabreicht, jedoch nur in beschränktem Umfang.
- Ostbadestrand:** Der Ostbadestrand „Weiße Düne“ ist bequem im Linienverkehr mit den roten VW-Gliederzügen zu erreichen. Zum reizvollen Ostland, zum Golfplatz und zum Leuchtturm verkehren private Bus-Linien vom Bus-Bahnhof an der Jann-Berghaus-Straße aus.
- Parkplätze:** Es stehen im Stadtgebiet zwei Hauptparkplätze zur Verfügung: an der Hafenstraße in der Nähe des Bundesbahnhofes und an der Knyphausenstraße südlich der verlängerten Roonstraße. Außerdem sind Parkmöglichkeiten beschränkterer Art vorhanden im Zuge der Verbindung Feldhausen - Luciusstraße, in der Wiedaschstraße, hinter dem Nordbadestrand beim Café Cornelius und bei der Endhaltestelle „Weiße Düne“. Auf öffentlichen Straßen und Wegen im Stadtgebiet selbst besteht ein generelles Parkverbot.
- Polizei:** Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.
- Postamt:** Schalterstunden bis 30. Juni montags bis freitags 8.30 - 12.00 Uhr und 15 - 18 Uhr sonnabends 8.30 - 13.00 Uhr, sonntags 12 - 13 Uhr. Fernmündliche Telegrammaufgabe jederzeit über die Fernsprechnummer 0113. Aufgabe auch vom Münzfernsprecher 2 aus Tag und Nacht möglich. In der Hauptreisezeit Juli und August erweiterte Schalteröffnungszeiten. Fernmündliche Auskunft in allen Postangelegenheiten durch das Amtszimmer, Ruf 591.
- Rathaus mit Ordnungsamt und Standesamt:** Friedrichstraße - Ecke Poststraße; Bürgermeister Willy Lührs, Stadtdirektor Karl Harting. Sprechstunden 11 - 12.30 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.
- Reederei:** AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. — Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney und Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. Frisia-Großgaragen in Norddeich, Ruf 04931 - 4161.
- Reisebüro am Kurplatz:** Verkaufsbüro Deutsche Bundesbahn, Vertretung Deutsches Reisebüro GmbH., Scharnow-Reiseleitung. Ruf Sammelnummer 518, geöffnet werktags 8 - 13 und 15 - 18 Uhr, sonntags 10 - 12 Uhr. Telex 027 877.
- Rettungsbootstation:** Kapitän Raß, Am Weststrand, Ruf 2403; Rettungsfunkstelle auf der Georgshöhe, Ruf 2442.
- Städtisches Krankenhaus:** Mühlenstraße 1, Ruf 477. Modern eingerichtet, Operationsräume, Röntgendiagnostik, EKG, Kurzwellen Isolierstation in besonderem Gebäude, Chirurg, Gynäkologe und Internist am Hause. Leitender Arzt: Dr. med. Goedecke. — Abteilung für Klimabehandlung, modernes Labor mit Grundumsatzgerät, Elektrophorese etc. Chefarzt: Dr. med. Hesse.
- Schulen:** Volksschule, Jann-Berghaus-Straße 56, Rektor Smeins, Ruf 2419; Mittelschule, An der Mühle, Rektor Bandlow, Ruf 2402; Städtische Haushaltungsschule mit Internat für einjährige Ausbildung mit staatlicher Abschlußprüfung. Auskunft durch den Direktor, Ruf 2465.
- Sparkasse:** Hauptzweigstelle Norderney der Kreis- und Stadtsparkasse Norden, Poststraße 2, Ruf 552.
- Norderneyer Fischerhaus-Museum:** Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus, täglich geöffnet von 10 - 13 und 15 - 18 Uhr.
- Tierarzt:** Dr. med. vet. Pfeiffer, An der Mühle 9, Ruf 2472.
- Unterkunftsvermittlung und Verkehrsamt der Kurverwaltung:** Am Kurplatz, täglich 8 - 12 Uhr und 15 - 18 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,- DM.
- Wasserschutzpolizei:** Wasserschutzpolizeistation Norderney, An der Mühle 11, Ruf 2293.
- Wetterdienst:** Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf-Nr. 8 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.
- Zahnärzte:** Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; G. Westenberger, Heinrichstraße 1a, Ruf 2290; Dr. Georg Kibath, Am Denkmal, Ruf 2324 (außerhalb der Sprechstunden Ruf 2525); Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422.
- Zollamt:** Hafenstraße 23, Ruf 2386, Dienststunden 7.30 - 19 Uhr, sonnabends 7.30 - 12.30 Uhr.

Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen ist immer ein besonderes Erlebnis!

Für Schwung und gute Laune sorgt an jedem Abend
WERNER GEBHARDT

der Conférencier, von dem man spricht

Es spielt das Tanz- und Schau-Orchester
HEINZ IGEL mit seinen Solisten
die von allen Sendern bekannte Tanzkapelle

Sonnabend, den 18. Juli 1964, 20.30 Uhr
FESTLICHER REGATTABALL
Alle Kurgäste sind herzlich willkommen.

Sonntag, den 19. Juli 1964, 21.00 Uhr
BORDFEST auf der „STRANDHALLIA“
Als Kaptn: **Hildegund Carena**, die Hamburger
Deern mit ihrem Akkordeon
Neptun erscheint zur Äquatortaufe

Montag, den 20. Juli 1964, 20.30 Uhr
HERZLICH WILLKOMMEN!
Der gr. Gesellschaftsabend z. Wochenanfang,
zugl. Begrüßungsabend d. Scharnow-Reiseltg.
Als Gast: **Hanusen sec.** Der Mann mit dem
Radargehirn

Dienstag, den 21. Juli 1964, 21.00 Uhr
GROSSER BUNTER ABEND
mit einem Gastspiel des jungen Fernseh- und
Plattenstars **PETER BEIL**

Mittwoch, den 22. Juli 1964, 15.30 Uhr
GROSSES KINDERFEST
mit vielen Überraschungen

Mittwoch, den 22. Juli 1964, 21.00 Uhr
Sensationsgastspiel HANUSSEN sec.
Der Mann mit dem Radargehirn

Donnerstag, den 23. Juli 1964, 21.00 Uhr
Die Nacht der schönen Frauen
WAHL DER „MISS NORDSEE“

Freitag, den 24. Juli 1964, 21.00 Uhr
Der lustigste Abend der Woche!
GÄSTEKABARETT — Jeder darf auftreten!
(Schlager, Operette, Oper, humoristische Vor-
träge, Artistik, Tanz usw.) — Probe für musi-
kalische Darbietungen 18.30 Uhr.

In unserer **HAUSBAR** spielt für Sie
allabendlich **HORST LACHMUTH**

Besuchen Sie unser gemütliches „**BRÄUSTÜBEL**“
Im Ausschank: **Dortmunder Thier-Bräu**

Unter gleicher Leitung:

Café - Konditorei **FRÖHLE**

GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik
besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend



Erstklassige
KONDIKTOREI - ERZEUGNISSE
EIS — GEPFLEGTES BIER

Internationale Tanzmusik
Ungarische und rumänische
Musikspezialitäten mit dem
TRIO BALAZ
bis 1.00 Uhr nachts



STRANDHOTEL BELVEDERE. Ideal in der Brandungszone des Weststrandes, direkt am Meer gelegenes Haus mit eigener Dünen-Liegewiese und Strandkörben. Eigene große Gäste-Parkplätze vorhanden. Modern und sehr kultiviert eingerichtet. Gästebetreuung nach Maßstäben gastronomischer Sonderklasse. Die hervorragende Belvedere-Küche steht nicht nur den Gästen des Hauses selbst zur Verfügung, sondern auch den Besuchern des

STRAND-TERRASSEN-RESTAURANTS BELVEDERE,
aber bitte: testen Sie selbst!

CENTRAL-CAFE. Direkt am Kurplatz, also „zentral“ gelegen. Ein Name — ein Begriff nicht zuletzt dank seiner geschützten Dachterrasse mit dem netten Blick. Gemütlich, gediegen, preiswert: also eine rechte Stätte für gemütliche Stunden der Ferienzeit inmitten des flutenden Kurlebens.

CAFE CORNELIUS. Nicht zu verfehlen an der Endhaltestelle der „Strand-Expresse“, Mittelpunkt des sommerfrohen Lebens und Treibens am Nordbadestrand, reizvoller Blick auf das urlaubsfrohe Badegewimmel. Alle Konditorei-Erzeugnisse bestens in Auswahl und Qualität.

HOTEL-PENSION COODES. Vor erst wenigen Monaten fertiggestellter Neubau in Nordstrandnähe. Ausstattung mit modernstem gastronomischen Komfort (Zimmer mit Telefon, Bad und Toilette), für ältere und gehbehinderte Gäste ein bequemer Lift. Ganzjahresbetrieb mit allen entsprechenden Einrichtungen.

HAUS DELANG. Von oben bis unten grundlegend modernisiertes und großzügig ausgebautes Haus. Eine rechte „Kurlpension für jede Jahreszeit“ mit behaglich eingerichteten Zimmern und vorzüglicher Küche. Unter gleicher Leitung steht das ebenfalls renovierte Haus „Luisenhof“ in der Luisenstraße.

CAFE DRÖST. Beliebt Strandcafé auf dem Weg zum Nordstrand, sehr gemütlich, preiswertes und reichhaltiges Angebot an Konditorei-Erzeugnissen, erwähnenswert auch für Kenner gepflegter Biere. — In unmittelbarer Nähe: Autobushaltestelle Stadt - Hafen.

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF. Ein anerkannt sehr ruhiges Haus in bevorzugter Meereslage an der Kaiserstraße. Komfortzimmer fehlen ebenso wenig wie ein bequemer Lift und die repräsentative Hotelhalle. Dem Gast des Hauses stehen Seebalkons zur Verfügung, eine geräumige Seeterrasse und nicht zuletzt das behagliche „Europa-Eck“ mit seinen Spezialitäten des Kontinents und seiner sonstigen exquisiten Küche.

FLUGHAFEN-RESTAURANT. Nicht allzugroßes, aber flott und zuvorkommend geführtes Lokal mit individueller Küchenleistung. Bequeme Lage am Ortseingang. Von hier aus braucht man nur wenige Minuten zum Hafen, und das insulare Herzstück, das Kurviertel, liegt praktisch vor der Tür.

CAFE FRÖHLE. Allabendlich viel Stimmung und Musik, Tanz, Sondernveranstaltungen mit bekannten und beliebten Künstlern. Auch während des ganzen Tages überaus gastlich, ruhig, immer im Dienst am Inselurlauber, wie übrigens schon seit vielen Jahrzehnten. Sehr bequem zu finden und zu erreichen, direkt gegenüber der Post.

STRANDHOTEL GERMANIA. Zusammen mit der unter gleicher Leitung stehenden sehr modernen „Strandvilla Germania“ Häuser, in denen Ruhe und Komfort absolute Selbstverständlichkeit sind. Ihre ausgezeichnete Lage direkt am Meer ist ebenso hervorzuheben, wie das Feinschmecker-Restaurant „Germania“ und die gemütliche Herrenbar.

GIFTBUDE AM WESTSTRAND. Trägerin eines für Norderney traditionsreichen Namens, geschützt oberhalb des Badestrandes gelegen, eindrucksvoller Fernblick auf die Nachbarinsel Juist und das bunt belebte Wattenmeer. Von aufmerksamster Bedienung werden erfrischende und stärkende Dinge aller Art gereicht. Von der neuerstellten Bier-Bar aus kann man direkt auf das Strandleben blicken.

STRANDHOTEL HAUS AM MEER. Erneut modernisiert, erstklassiges Haus mit besonderer Atmosphäre, beneidenswert guter Lage direkt an der Seefront, nur durch die Grünanlagen der Kaiserstraße und die neuen Strandpromenaden vom Meer getrennt. Vorzügliches Spezialitäten-Restaurant mit vielen insularen Besonderheiten.

SPEZIALITÄTEN-RESTAURANT „BEI HENRY“. In diesem Jahre erstmals auf Norderney vertretener Gaststättenbetrieb im Hotel „Rixtine“, am Damenpfad gelegen, daher durchaus einfach und zeitsparend zu erreichen. Man sorgt hier für internationale Leckereien, aber auch für Weine und Spirituosen ausgesuchter Qualität.

Fahrplan Stadt - „Weiße Düne“

Haltestelle „INSELKINO“		Haltestelle BUSBAHNHOF		Haltestelle OSTBAD	
Friedrichstraße		Jann-Berghaus-Straße		„Weiße Düne“	
vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
9.00	—	9.05	13.15	9.20	13.30
9.20	—	9.25	13.45	9.40	14.00
9.30	—	9.35	13.55	9.50	14.10
9.40	—	9.45	14.05	10.00	14.20
10.00	—	10.05	14.25	10.20	14.40
10.10	—	10.15	14.35	10.30	14.50
10.20	—	10.25	14.45	10.40	15.00
10.40	15.00	10.45	15.05	11.00	15.20
10.50	15.10	10.55	15.15	11.10	15.30
11.00	15.20	11.05	15.25	11.20	15.40
11.20	15.40	11.25	15.45	11.40	16.00
11.30	15.50	11.35	15.55	11.50	16.10
11.40	16.00	11.45	16.05	12.00	16.20
12.00	16.20	12.05	16.25	12.20	16.40
12.20	16.30	12.25	16.35	12.40	16.50
12.40	16.40	12.45	16.45	13.00	17.00

Haltestelle „INSELKINO“		Haltestelle BUSBAHNHOF		Haltestelle OSTBAD	
Friedrichstraße		Jann-Berghaus-Straße		„Weiße Düne“	
vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
13.00	17.00	13.05	17.05	13.20	17.20
	17.10		17.15		17.30
	17.20		17.25		17.40
	17.40		17.45		18.00
	17.50		17.55		18.10

Fahrpreise: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,40 DM
Für Kurkarteninhaber sind Zehnerfahrkarten zum Preise von 2,50 DM in der **Kartenvorverkaufsstelle Friedrichstraße 2** (Haltestelle „Inselkino“) von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 14.45 Uhr bis 17.30 Uhr erhältlich.

STRANDEXPRESS

Pendelverkehr zwischen

Milchbar/Kaiserwiese und Nordbadestrand/Café Cornelius täglich von 9.30 bis 13.00 Uhr und von 13.30 bis 18.00 Uhr.
Fahrpreis: Einzelfahrt 0,25 DM

HOTEL AM KURPLATZ UND KUR-CAFE. Einst hochherrschaftliches Gästehaus des Welfenhofs und heute modernes, innen-architektonisch vorbildlich umgestaltetes Hotel „eine Art Insel zwischen den Parkflächen des lebhaften Kurplatzes und dem stillen, versonnenen Georgsgarten. Das Kurcafé im gleichen Hause zeigt sich „inwendig“ sehr anheimelnd ausgestattet und draußen als netter Aufenthaltsort inmitten farbenfroher Blumenrabatten. — Die

HOTEL-PENSION IDERHOFF, gleich vorne an der Benekestraße gelegen, steht unter gleicher Ökonomie. Schon äußerlich sehr ansprechend, erfüllt das Haus innen, nach den hier auch jetzt vorgenommenen Erneuerungen alle Erwartungen eines anspruchsvollen Gästepublikums.

RESTAURANT KLABAUTERMANN. Nette, originelle Gaststätte in der Poststraße, erholsamer Aufenthalt, ausgezeichnete Getränke zu sehr realen Preisen, daher viel Stammkundschaft und Gäste, die in jedem Jahre hier während ihres Sommeraufenthaltes einkehren.

RESTAURANT „ZUR KOGGE“. Einer der ältesten gastronomischen Familienbetriebe auf Norderney, heute Bier- und Speiserestaurant von traditioneller Behaglichkeit. Man kann sich hier auch sehr nett die Zeit vertreiben an drei hochmodernen Miniatur-Bowling-Bahnen, ein Amüsement auch durchaus für Damen. Bis 3 Uhr nachts wird stets ein reichhaltiges kaltes Büfett bereitgehalten.

CAFE MARIENHÖHE. Für viele Menschen der reizvollste Punkt Norderneys, und sicherlich werden sich in diesem Jahre noch viele Besucher dieser, eigentlich erst durch die letzte hannoversche Königin, der Königin Marie, „en vogue“ gekommenen Aussichtsstätte mit ihrem seit vielen Jahrzehnten bekannten Café diesem Werturteil anschließen. Das ist um so verständlicher, wenn man die geschulte Bedienung berücksichtigt, die qualitativ hochwertigen Erzeugnisse des Hauses, die romantische Fernsicht, das Wissen um die erlauchten Geister früherer Generationen, die sich hier ein Stelldichein gaben, kurz das gewisse „Etwas“, das es eben nur auf der Marienhöhe gibt.

PENSION MEERESLEUCHTEN. Sehr solider Ganzjahresbetrieb mit Doppel- und Dreibettzimmern bester Ausstattung, teilweise mit eigener Dusche und WC. Da nur 100 Meter vom Meer entfernt, bietet das Haus auch etwas Seesicht. Eine moderne Ölheizung und die gut temperierte Veranda bewähren sich an kühleren Tagen.

RESTAURANT UND CAFE MEIEREI. Man findet es linker Hand, wenn die VW-Gliederzüge oder die neuen Kleinbusse zum Ostbadestrand fahren. Es lohnt sich schon, auszusteigen. Besonders aber sollten sich Freunde des Pferdesports hier einfinden, denn von der Meierei aus besteht nicht nur die Möglichkeit, erlebnisreiche Ausritte durch Strand und Dünen zu unternehmen, hier kann auch das Reiterabzeichen erworben werden. Es steht erstklassiges Pferdmaterial zur Verfügung, ausgebildet in Spring- und Dressurdisziplinen.

STRANDHOTEL MIRAMAR. Erstklassiges Haus an der Kaiserstraße, unmittelbar an der Strandkorb-Liegewiese und den neuen Strandpromenaden. Unbehinderte Seesicht von fast allen Zimmern aus, ausnahmslos modern und sehr komfortabel eingerichtet. Das große Seeterrassen-Restaurant hat den Ruf einer wirklich exquisiten Küche. Es wird hier nicht nur für die Hausgäste serviert, sondern auch für Passanten.

NORDERNEYER SCHLEMMERECKE. Schnellrestaurant modernen Stils mit gutem, reichlichem Mittags- und Abendtisch. Es gibt hier gepflegtes Bier, Spirituosen, aber auch alkoholfreie Getränke. Man findet das Lokal sehr leicht: an der Endhaltestelle der Dünen-Expresse und gegenüber dem Insel-Kino.

PARKHOTEL AM KURPLATZ. Beliebtes Restaurant gegenüber dem Kurhaus mit erstklassiger Küche und erlesenen Getränken. Allabendlich vermittelt viel Freude und Entspannung das internationale Spitzenduo Ferry Janko. Im Hause des Parkhotels befinden sich auch die volkstümlichen Dortmunder Bierstuben mit der Bierbar „Im D-Zug“.

HOTEL PIQUE. Ein in jeder Hinsicht empfehlenswerter Hotelbetrieb mit einem First-Class-Restaurant. Die Küche des Hauses ist täglich bis 22.30 Uhr geöffnet. Das Hotel Pique hat alle Vorzüge eines ausgesprochenen Ganzjahresbetriebes. Hinzu tritt eine sehr leichte Erreichbarkeit der wichtigsten Kuranlagen. Es ist als AvD-Clublokal anerkannt. Zu dem Haus gehören die Strandvillen Olga und Mathilde am Weststrand, zwei Ferienstätten mit herrlichem Blick auf das Wasser, so recht geeignet zur Erholung und Entspannung.

RESTAURANT HAUS RHEINGOLD. Vielseitiges Wein-, Bier- und Speiserestaurant mit sehr annehmbaren Preisen. Ab 18 Uhr wird außerdem täglich eine Kalte Küche geboten. Die Getränkekarte kann sich durchaus sehen lassen. Neben der Gaststätte wird auch eine gleichnamige Hotel-Pension geführt. Sie befindet sich ebenfalls an der Ecke Herrenpfad/Langstraße.

HOTEL RHEINISCHER HOF. Familienhotel von bestem Ruf, schon seit vielen Generationen bekannt als solide und preiswert. Es empfiehlt sich darüber hinaus durch seine sehr günstige Lage in unmittelbarer Nähe von Kurhaus, Kuranlagen und Kurtheater. Leicht sind von hier aus auch die reizvollen Waldungen zwischen Kurgarten und Schwanenteich an der Napoleonsschanze zu erreichen. Die

PENSION JANSSEN, am Damenpfad gelegen, steht unter der gleichen bewährten Leitung. Sie ist hochmodern und mit allem Komfort ausgestattet. Die Pension wird als leistungsfähiger, ganzjährig geöffneter Betrieb geführt. Alle Zimmer haben fließendes kaltes und warmes Wasser. Das Haus ist sehr ruhig gelegen. Vor allem die Freunde des Weststrandes haben es von hier aus nicht weit. In unmittelbarer Nähe befinden sich jedoch auch die Strandkorbwiese vor der Kaiserstraße und die Elektrobahn-Abfahrtsstelle zum Nordbad.

SCHUCHARDTS HOTEL. Auch hier wurde gastronomisch sehr viel modernisiert und ausgebaut. Das Haus steht in erster Linie der insularen Hotellerie; abends wird viel für ferienfrohe Unterhaltung getan. So tritt in den Siechen-Bierstuben Benny Byhlano auf, in der exklusiven Tanzbar „Frasquita“ herrscht stets Betrieb bis 4 Uhr früh und in der Hausbar „Kajüte“ spielt Werner Nawrocki. Die zahlreichen Sonderveranstaltungen des Hauses gestaltet als Komiker, Humorist und Conférencier Erwin von Schmude.

STAATLICHES KURHOTEL. Das traditionsreiche frühere „Große Logierhaus“ der Norderneyer Welfenresidenz. Die ganze einstige Großzügigkeit wurde dem Haus auch nach seiner wiederholten grundlegenden Renovierung belassen. Es gibt hier sehr geräumige Appartements und überaus wohnliche Zimmer. Der neuzeitliche Komfort drückt sich in fast überall eingebauten Bädern, Duschen oder eigenen Toiletten aus. Das Haus liegt etwas außerhalb des ganz großen Kurbetriebs und doch auch wieder mitten drin. Man kann also hier sehr ruhig wohnen, ohne große Wege unternehmen zu müssen.

HOTEL STADT HAMBURG, in jüngster Zeit vollkommen renoviert, bekannt als echt gutbürgerliches Speiselokal. Es befindet sich in der Schmiedestraße, also mitten in der Stadt, bequem zu erreichen, richtig, um eine kräftige, preiswerte Stärkung zu nehmen, ohne allzulange das Strandleben entbehren zu müssen.

HAUS SYLVIA. Das Haupthaus liegt direkt am Weststrand, die Dependence mehr günstiger zum Nordbadestrand in der Knypshausenstraße. Beide Häuser sind modern eingerichtet und auch ganzjährig geöffnet. Den Gästen wird ausgezeichnetes Essen geboten (der Hausherr kocht selber). Es lohnt sich also, näheres Informationsmaterial anzufordern.

HAUS WATERKANT. Tadelloses Haus garni, Neubau, direkt an der Kaiserstraße, ausgezeichnete Zimmer, modernst eingerichtet, unbehinderter Seeblick, trotzdem in allem sehr preiswert. Als besondere Attraktion steht den Frühjahrs- und Herbstgästen des Hauses ein eigenes Seewasser-Hallenbad zur Verfügung, das eine ständige Wassertemperatur von 22° aufweist.

HOTEL AM KURPLATZ

Inh. u. Dir.: Waltraud Möllenberg

Ruf 480

Sonnige und neugestaltete Zimmer
mit fließendem warmen und kalten
Wasser und Blick auf den Kurplatz
Zentralheizung

Ganzjährig geöffnet

Als Treffpunkt des Tages empfiehlt sich
das Café mit der eigenen Note

DAS KUR-CAFÉ

mit dem reizvollen Kaminzimmer
für besondere Anlässe

HOTEL IDERHOFF PENSION

Inh. u. Dir.: Fred Möllenberg

Benekestr. 2 · Tel. 597 · 2 Minuten
vom Nordstrand · Vollst. renoviert
Balkons · Loggien · Bäder

STADTRESTAURANT

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF



Die Oase der Ruhe direkt am Meer

Inh. u. Dir.: Fred Möllenberg

Kaiserstr. 12 · Telefon 543

Komfortable Zimmer mit Balkon zur See
Appartements · Bäder · Lift · Repräsentative
Hotelhalle · Hotelbar · Große Seeterrasse
Exquisite Küche

EUROPA-ECK mit europäischen Spezialitäten

haus waterkant

JÜRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
RUF 419



Das neuerstellte, moderne Haus garni direkt am
Strand mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung · Große Seeterrasse
Ganzjährig geöffnet

Seezimmer

Sommersaison DM 12,00 bis 14,00
Frühjahr u. Herbst DM 10,00 bis 12,00

Gartenzimmer

Sommersaison DM 8,00 bis 9,00
Frühjahr u. Herbst DM 8,00

Frühstück DM 2,50

zuzüglich 10 Prozent Bedienungsgeld

**Für die Frühjahrs- und Herbst-Kurgäste
unseres Hauses besonders
empfehlenswert**



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad
mit einer ständigen Wassertemperatur
von 23 Grad Wärme

Sonntag:

Das Festliche Vormittagskonzert zum Wochenbeginn steht wieder unter der Leitung von Othmar M. F. Mága. Er wird die Ouvertüre zu Mozarts Oper „Die Entführung aus dem Serail“ dirigieren, dann drei sehr bekannte Passagen aus anderen Opern, nämlich die Ballettmusik aus „Carmen“, die Ouvertüre zum Holzschuh-tanz aus „Zar und Zimmermann“ und die Ouvertüre zu „Die lustigen Weiber von Windsor“. Der Rakoczy-Marsch von Hektor Berlioz beendet die Programmfolge. Die weiteren Sonntagskonzerte, nachmittags und abends, dirigiert wieder Hanns Wilhelm Röntz.

Montag:

An diesem Tage, an dem traditionsgemäß keine Kurkonzerte stattfinden,

wird den Musikfreunden eine ungewöhnliche künstlerische Delikatesse geboten, ein Sonaten-Abend, den Elly Ney und Ludwig Hoelscher, zwei der wohl prominentesten europäischen Instrumentalvirtuosen unserer Jahre, gestalten. Wir brauchen sie beide hier nicht mehr vorzustellen. Dafür sind diese Interpreten zu bekannt, und ihre Erfolge, nicht zuletzt auch auf Norderney, zu sehr in der Erinnerung haften geblieben. Aufschlußreich kann nur noch sein, welche Werke sie auf Norderney zu Gehör bringen. Die Aufführungen beginnen mit Beethovens Sonate für Klavier und Cello A-Dur, op. 69, einem Werk, das ungemeine Schönheiten aufweist, aber spieltechnisch schwierig zu bewältigen ist. Daher begegnet man dieser Komposition im Konzertsaal nur recht selten. Elly Ney alleine

wird dann eines der bekanntesten, aber interpretatorisch anspruchsvollsten Klavierwerke des Meisters gestalten, die f-moll-Sonate op. 57, allgemein auch als „Appassionata“ bekannt. Nach der Pause spielt Ludwig Hoelscher die Suite Nr. 3 in C-Dur für Violoncello solo von J. S. Bach. Diese Tonschöpfung ist in besonderem Maße geeignet, in den Klang und Geist der sogenannten „alten Musik“ einzuführen. Den Hörer nehmen keinerlei formale Schwierigkeiten besonders in Anspruch, die Polyphonie tritt zurück, und vor allem wird man mit instrumentalen Eigentümlichkeiten vertraut gemacht, die uns heute nicht mehr begegnen. Den Ausklang des Abends werden die Variationen für Klavier und Violoncello in Es-Dur, abermals von Beethoven, bilden, die geschrieben wurden über das berühmte Mozart-Duett „Bei Männern, welche Liebe fühlen“ aus der „Zauberflöte“.

Dienstag:

Auf dem Theaterzettel steht für heute Shakespeares „Komödie der Irrungen“. Die amüsante und sprühende Verwechslungskomödie des jungen Shakespeare wirkt in der Inszenierung und textlichen Bearbeitung von Werner Baer-Boutin taufersch und lebendig, zumal ihm Erwin Lehn eine zündende und temperamentvolle Musik dazu geschrieben hat. Es spielen Horst Stankowski und Mitglieder des Südfunk-Tanzorchesters. — Das Kurplatz-Abendkonzert, dirigiert von Hanns Wilhelm Röntz, ist Werken aus der Welt der Oper gewidmet.

Mittwoch:

Das Symphoniekonzert wird in dieser Woche ausnahmsweise bereits am Mittwoch stattfinden, und zwar mit Ludwig Hoelscher als Solisten. Wie das große Vorbild aller modernen Cellisten, Pablo Casals, schöpft er seine künstlerischen Kräfte ganz aus der Vertiefung in das jeweils zu bewältigende Werk. Es wird jetzt auf Norderney das Cello-Konzert von Haydn sein, eine Komposition, die in ganz eigener Weise vom Interpreten ein Höchstmaß an Objektivität und Selbstdisziplin erfordert. Doch gerade aus dieser bedingungslosen Werk-treue gewinnt das Spiel Hoelschers seine mitreißende Intensität. Was das Instrument an Glanz und Farbigkeit, an männlicher Kraft und Beweglichkeit seines baritonales Tones zu bieten hat, blüht edel unter seinem Bogenstrich auf, nie als Selbstzweck, sondern nur dem künstlerischen Ganzen dienend. Diese großartigen Fähigkeiten erwarb sich Hoelscher im Laufe eines von unermüdlichem Fleiß und beispielloser Selbstkritik erfüllten Lebens. 1907 im rheinischen Solingen geboren, wuchs er in einem durch und durch musikalischen Elternhaus auf. Köln, München und Berlin waren dann die Studienstät-



Maria Paudler steht im Mittelpunkt eines Kurgast-Gesellschaftsabends am 25. Juli



Unsere Künstlerprominenz beim Bundespräsidenten: Elly Ney und Ludwig Hoelscher

ten, den letzten Schliff gleichsam ließ Hoelscher sich in Leipzig geben. Bereits 1930 verlieh ihm die Berliner Hochschule für Musik ihre höchste Auszeichnung, den Mendelssohn-Preis, und sechs Jahre später leitete er dort selbst, als noch jugendlicher Professor, eine Meisterklasse. Achten Sie bitte bei diesem Konzert darauf: schon alleine im Spiel seiner Hände wird seine Meisterschaft zugänglich. Geschmeidig gleitet der Bogen über

die Saiten. Mühelos führt die linke Hand mit allen Fingern den schwierigen Lagenwechsel auf dem langen Griffbrett aus. In Hoelscher lebt mit leuchtender Intensität die Kunst des Cellospiels. Eingeleitet wird dieser Abend von einer sehr reizvollen Ballett-Suite, die Jean Baptiste Lully schrieb. Dieser von 1632 bis 1687 lebende Meister ist zusammen mit den etwas späteren Couperin und Rameau einer der markantesten Tonsetzer, die

Westeuropa zwischen Barock und Rokoko hervorgebracht hat. Seine Berücksichtigung auch im Rahmen der Norderneyer Konzerte stellt ein sehr verdienstvolles Vorhaben dar. Was diesen Konzertabend aber vollends zu einem ganz großen Erlebnis werden lassen dürfte, das ist die zum Ausklang gegebene 1. Brahms-Symphonie, ein Werk, das seinen Schöpfer rund zwei Jahrzehnte lang beschäftigte. Dieses unablässige, verantwortungsbewußte Ringen mit Stoff und Form hat denn auch die schönste Frucht getragen: seit Beethoven ist keine Symphonie geschrieben worden, die sich in Gedankentiefe und künstlerischer Größe messen kann mit dieser c-moll-Symphonie von Brahms.

Donnerstag:

Als Wiederholung will die Landesbühne im Kurtheater die bezaubernde Curt-Goetz-Komödie „Ingeborg“ geben. Den Inhalt preisgeben hieße dem Zuschauer die Spannung nehmen, den Abend morden. Man komme und erfreue sich an den hundert Nuancen, in die uns die Liebe zu einer Frau verstrickt, an den ungezählten Facetten, die wir wiedererkennen, wenn der Autor sie uns so spiegelklar vorhält, an einer Frau, pardon, einer Dame, die mit der Ehe zu jonglieren versteht. Und wenn das Thema „Ehebruch“ auch nicht so meisterhaft abgewandelt, der Dialog nicht so gekonnt und gearbeitet wären, der Schluß alleine schon macht diese Komödie von Curt Goetz zu einem Klassiker.

Aus vergilbten Blättern:

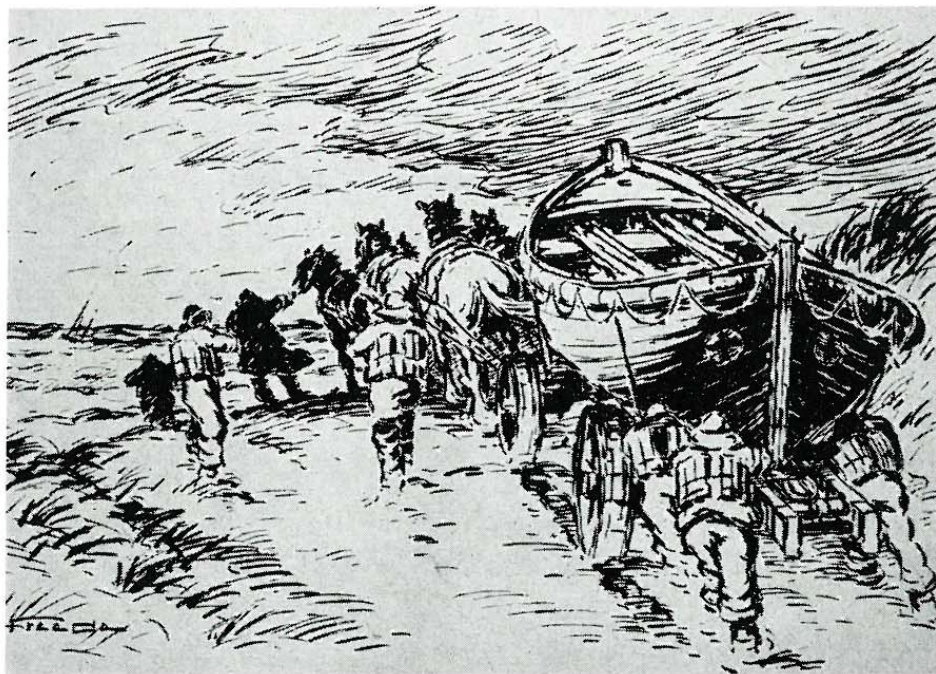
Holländischer Erfinder schuf erstes Norderney-Rettungsboot

Die Wiege des deutschen Seenot-Rettungswerkes stand auf Norderney

Vor 127 Jahren, nämlich am 6. Mai 1837, regte die Kgl. Großbritannisch-Hannoversche Landdrostei zu Aurich bei den Provinzialständen, dem Landschaftskollegium, die Einrichtung von Rettungsbootstationen auf Norderney und Borkum an, wie dies an den Küsten anderer Länder, namentlich in England und den Niederlanden, mit gutem Erfolg schon seit Jahren geschehen war. Auf Norderney und Borkum ereigneten sich die meisten Strandungen, es seien auf diesen Inseln auch die erforderliche Mannschaft und die nötigen Pferde zum Bootstransport vorhanden. Erkundigungen in Holland hätten ergeben, daß die erste Anschaffung eines Rettungsbootes mit Zubehör, des Wagens zum Transport und des Schuppens zur Aufbewahrung des Bootes im ganzen auf 650 Rthl. — für zwei Boote also 1 300 Rthl. — zu stehen kämen. Die Landdrostei empfahl der Landschaft, die Kosten der ersten Anschaffung beider Rettungsboote auf den ständischen Dispositionsfonds zu übernehmen. Daraufhin bewilligte die Landesrechnungsversammlung 1837 einstimmig den erforderlichen Betrag, stellte aber fest, daß sie die sonstige Einrichtung und den Unter-

halt der Rettungsstationen nicht übernehmen könne. Anregungen zur Einrichtung von Rettungsstationen waren von den Ständen selbst schon

in früheren Jahren gegeben worden. Im November 1838 kam das unter der Aufsicht seines Erfinders W. van Houten im Auftrage der Landdrostei



zunächst für Norderney in Holland gebaute Rettungsboot auf Norderney an und bewährte sich auf der angesetzten Probefahrt gut. Schiffer Ehme Jacobs Raß hatte es mit seiner Mannschaft von Rotterdam abgeholt. Den in Norden erstellten Transportwagen für das Rettungsboot brachte Abel Janssen Voss im Juli 1839 nach der Insel. In der Heringspackerei wurde ein Raum für das Rettungsboot abgetrennt. An Unkosten entstanden insgesamt 603 Rthl. 9 Gr.

Im März 1849 wurde der Rest der ursprünglich gebilligten 650 Rthl. mit 46 Rthl. für eine größere Reparatur des Rettungsbootes zur Verfügung gestellt. 1852 hatte es sich als notwendig herausgestellt, für das Norderneyer Rettungsboot eine festgestellte Rettungsbootmannschaft einzusetzen. Der 1837 für die Anschaffung eines Rettungsbootes auf Borkum bewilligte Betrag von 650 Rthl. wurde eingezogen.

Im Jahre 1861 richtete die Direktion des neugegründeten Vereins zur Rettung Schiffbrüchiger in Ostfriesland von Emden einen Antrag auf Gewährung der Kosten zur Einrichtung einer Rettungsstation an das „Landratskollegium zu Aurich“. Im Laufe des Winters hatte sich dieser Emdener Verein gebildet, der die an unserer Küste erforderlichen 14 Rettungsstationen mit Booten, Apparaten einrichten, Prämien für die Rettung von Schiffbrüchigen zahlen, Unterstützungen an Hinterbliebene von bei Rettungsversuchen Verunglückten gewähren wollte. Erbeten wurde eine Beihilfe von 1000 Rthl. Diese Beihilfe wurde mit Zustimmung der Landdrostei von der Landesrechnungsver-sammlung bewilligt und von dem Emdener Verein eines von den zu dieser Zeit allgemein in Dänemark eingeführten Rettungsbooten für die Insel Langeoog für 950 Rthl. bestellt. Für Juist wurde die Anschaffung beabsichtigt.

Für das Jahr 1862 wurde von der Direktion des Emdener Vereins zur Ret-

tung Schiffbrüchiger an den ostfriesischen Küsten der Antrag auf eine Beihilfe von 1500 Rthl. zur Vervollständigung der Stationen Norderney und Baltrum sowie zur Einrichtung von Stationen auf Spiekeroog und Borkum wiederholt. Einstimmig bewilligte die Landesrechnungsver-sammlung mit der Zustimmung der Landdrostei eine Beihilfe von 1000 Rthl. für den Emdener Verein.

Der erste vorliegende Jahresbericht der Direktion des Vereins zur Rettung Schiffbrüchiger in Emden für den Zeitraum vom 1. März 1860 bis dahin 1862 besagt, daß nächst Borkum, für welches ein Rettungsboot von der Kgl. Regierung angeschafft worden sei, die erste Rettungsstation auf Langeoog und die nächste auf Juist eingerichtet worden war. Für Norderney war dem Emdener Verein vom Königlichen Ministerium des Innern eine Beihilfe von 800 Rthl. unter der Voraussetzung in Aussicht gestellt, daß für die Erlangung einer tüchtigen Bedienungsmannschaft gesorgt werde. Diese Verhandlungen waren aufgenommen und das Boot war bestellt worden. Baltrum sollte dann folgen.

Nach dem zweiten Jahresbericht des Emdener Vereins zur Rettung Schiffbrüchiger an den ostfriesischen Küsten für den Zeitraum vom 1. März 1862 bis dahin 1863 war am 18. Mai 1861 das Localcomité für Norderney, bestehend aus Pastor Reins, Vogt Hasse, Einwohner Köhler, Ortsvorsteher Ihnken, sowie den Schiffern E. J. Raß, Hilrich Ulrichs und Freerk H. Visser gewählt worden. Im Juni war die Station eingerichtet worden, und der wegen seiner Rettungen Schiffbrüchiger rümlichst bekannte Schiffer Jan Cassen Harms war am 30. September als Stationsvormann verpflichtet worden. Der Bootsschuppen hatte abgebrochen und 60 Schritt von der Düne entfernt wieder neu errichtet werden müssen, die Hinterachse des Transportkarrens war zu schwach für das Gewicht des 32 Fuß

langen, für 12 Ruderer bestimmten Bootes gewesen und hätte gegen einen bedeutend stärkeren Karren eingetauscht werden müssen. Die verschiedenen Rettungsstationen hätten 15 Menschen gerettet, und zwar Norderney 7 Personen, Juist und Spiekeroog je 3 Personen und Langeoog 2 Personen. 1863 wurden neben den bis dahin entstandenen sechs neuen Rettungsbooten noch vier weitere Rettungsstationen: Ostland Borkum, Ostland Langeoog, Neuharlingersiel, Utlandshörn und Westermarsch und eine weitere Beihilfe von 1200 Rthl. seitens des Emdener Vereins für erforderlich gehalten. Die Landschaft bewilligte 600 Rthl. Damit war der Grundstein gelegt zum Seenotrettungswerk an den deutschen Küsten, wie es heute noch besteht.

Golf und Segeln

Bei den diesjährigen Juli-Golfwettspielen, durchgeführt am 18. und 19. Juli, geht es in der Hauptkonkurrenz um den „Preis der Nordsee“, einen schon 1930 gestifteten Herausforderungspreis, dessen vorjähriger Gewinner der junge Insel-Golfer Uwe Homeier war. Der Wettbewerb wird ausgetragen als Lochwettspiel mit Vorgabe bis 24. Als Qualifikationsrunde gilt ein Zählwettspiel über 18 Löcher. Außerdem kann man noch gewinnen einen sogenannten „Dünenpreis“, ein Flaggenwettspiel über 18 Löcher, durchgeführt getrennt nach Teilnehmern der Vorgabeklassen A und B. Dann gibt es einen „Inselpreis“ als Wettspiel gegen Einheit über 18 Löcher und zwei Vierer-Wettspiele.

Die große Seeregatta vor Norderney startet am Sonnabend, dem 18. Juli, aus tidebedingten Gründen bereits um 10.30 Uhr vom Weststrand aus. Es wird abermals eine Bahnlänge von etwa 6 Seemeilen zurückgelegt. Die gesamte Regattastrecke ist von der Ufermauer aus sehr gut einzu-sehen. Die Wettfahrt erfolgt unter den Wettsegelbestimmungen der I. Y. R. U. mit den Zusatzbestimmungen des Deutschen Segler-Verbandes in der Fassung des Jahres 1961.

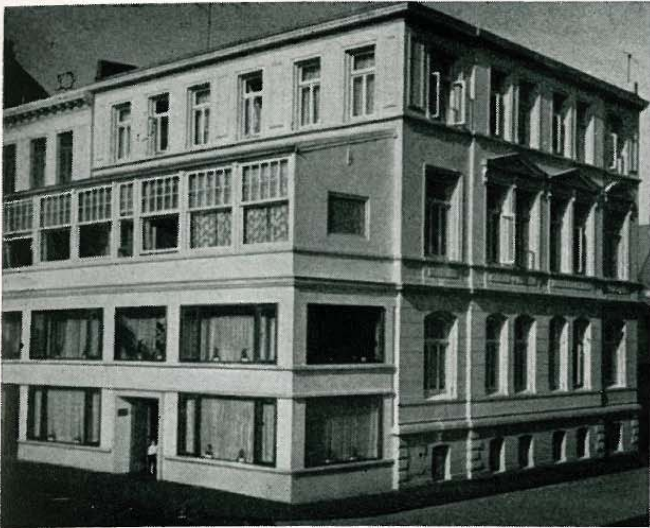
Wichtige Textberichtigung

Durch Versehen hat sich eine unrichtige Datenangabe unter das Bild von Maria Paudler auf Seite 38 eingeschlichen. Die Künstlerin tritt im Rahmen eines Kur-gast-Gesellschaftsabends nicht am 25. Juli auf, sondern bereits am 18. Juli (siehe auch unter „Was wir sehen und hören werden“ auf Seite 7 dieser Ausgabe).

Die Norderneyer Rettungsmannschaft mit dem heute noch vorhandenen Traditionsboot „Fürst Bismarck“ etwa in den 90er Jahren des vorigen Jahrhunderts



PENSION JANSSEN



Damenpfad 18 - Telefon 692

Die gemütliche, neuzeitlich eingerichtete Familienpension
2 Minuten vom Weststrand
In unmittelbarer Nähe der Kuranlagen gelegen

HOTEL RHEINISCHER HOF



Herrenpfad 25 - Telefon 636

Zentrale, ruhige Lage, in nächster Nähe des Kurhauses
und des Meerwasser-Wellenschwimmbades

RESTAURANT KLABAUTERMANN

Das behagliche Lokal in der Poststraße

Nähe Kurplatz

Wir bieten angenehmen Aufenthalt, gepflegte Getränke,
reelle Preise.

Bei kühler Witterung sorgen zentralgeheizte Räume
für das Wohlbefinden der Gäste.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



König Pilsener

SPITZENLEISTUNG DER FRISIERKUNST

Gesichtspflege, Manicure und Pedicure (med.)

Mme.

Hubert Quint

Strandstraße 12 - Telefon 2202

vorm. Bruxelles et Knokke - Le Zoute

Depots: Revlon, Stendhal, Dr. Payot, Hermes, Lanvin, Dior,
Raphael, Revillon, Millot, Knize ten, Dessés, Caron, Worth,
Chanel, Bardot, Fath, Piguët, Cardin, Balmain, Lubin, Florel,
Balenciaga, Givenchy u. a.

Auserwähltes Geschäft zu Diensten des Diplomatischen Corps

HAUSHALTUNGSSCHULE MIT INTERNAT

im Nordseeheilbad Norderney

STAATLICH ANERKANNTE BERUFSFACHSCHULE

Neben zeitgemäßer hauswirtschaftlicher Aus-
bildung in ein- oder zweijähriger Schulzeit
(Fachschule) angenehmer Aufenthalt und gute
Erholungsmöglichkeit. - Für Abiturientinnen
verkürzte Sommerkurse. - Fremdsprachen und
kaufmännische Fächer.

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY - POSTFACH 248

Ruf (049 32) 2465

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier · Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

**HAAKE-BECK-PILS
DORTMUNDER UNION BIER**

CAFÉ DRÖST

Benekestraße 1, Ecke Winterstraße
Bes.: Frau H. Dröst · Telefon 2170



Das gemütliche Café
mit den besten Konditoreierzeugnissen

Im Ausschank: **GERMANIA PILS** und **GERMANIA EXPORT**

Sie speisen gut bei uns!

HOTEL PIQUE

STRANDVILLEN
OLGA und MATHILDE

DAS RESTAURANT

der gepflegten Gastlichkeit
und der erstklassigen Küche
Unsere Küche ist bis 22.30 Uhr geöffnet



Reichhaltige Getränkekarte
Tägl. lebende Hummer - Fischspezialitäten

Im Ausschank *Lois Bräu*
Dortmunder Thier-Bräu



RESTAURANT

Spezialitäten: **HUMMER**
WEINBERG-SCHNECKEN
SEEZUNGEN

STRANDHOTEL HAUS AM MEER

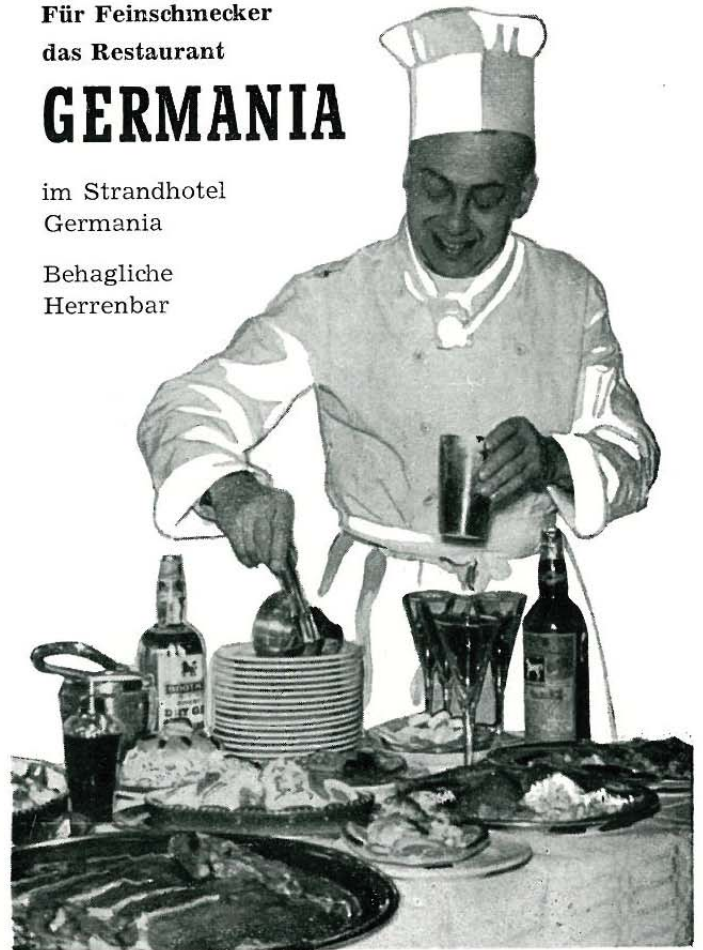
Tel. 04932 / 462, 655, 656
Behagliche Atmosphäre
110 Betten, Bäder Duschen

Für Feinschmecker
das Restaurant

GERMANIA

im Strandhotel
Germania

Behagliche
Herrenbar



Peter Beginnen *

An- und Verkauf von
Brillanten aus Privatbesitz

JUWELIER

Köln, Hohenstaufenring 63'
Tel. 212563
Norderney, Strandstraße 14